

PARENTAL ADVISORY
WARNING
EXPLICIT CONTENT

SPICE & WOLF

VOL. 16
FINAL

STORY:
ISUNA HASEKURA
ART:
KEITO KOUME
CHARACTER DESIGN:
JYUU AYAKURA



SPICE & WOLF

SPICE & WOLF

CONTENTS

Chapter 93.....3

Chapter 94.....33

Chapter 95.....61

Chapter 96.....87

Chapter 97.....103

Chapter 98.....137

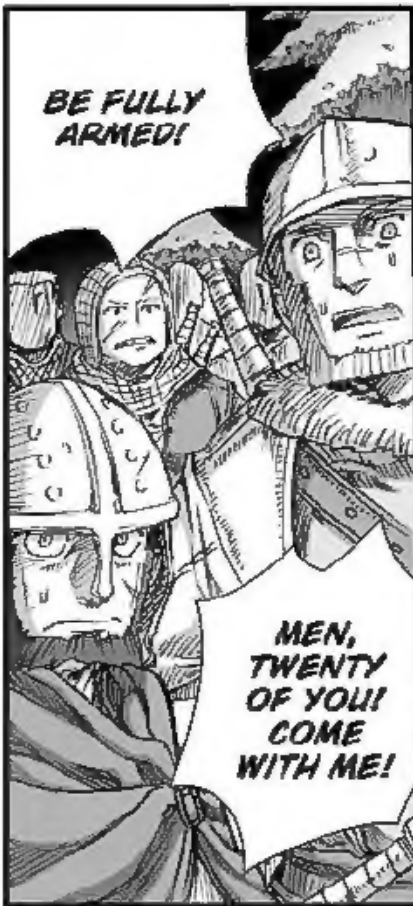
Chapter 99.....169

The Final Chapter.....191



BOIL
THE
WATER—
QUICKLY!

BRING
ALL THE
MEDICINE
WE
HAVE!



BE FULLY
ARMED!

MEN,
TWENTY
OF YOU!
COME
WITH ME!



RUN,
BOY! UNDO
THE SECOND
LOAD NOW!



THE
BLEEDING
STOPPED!
WHERE'S
THE
POULTICE?

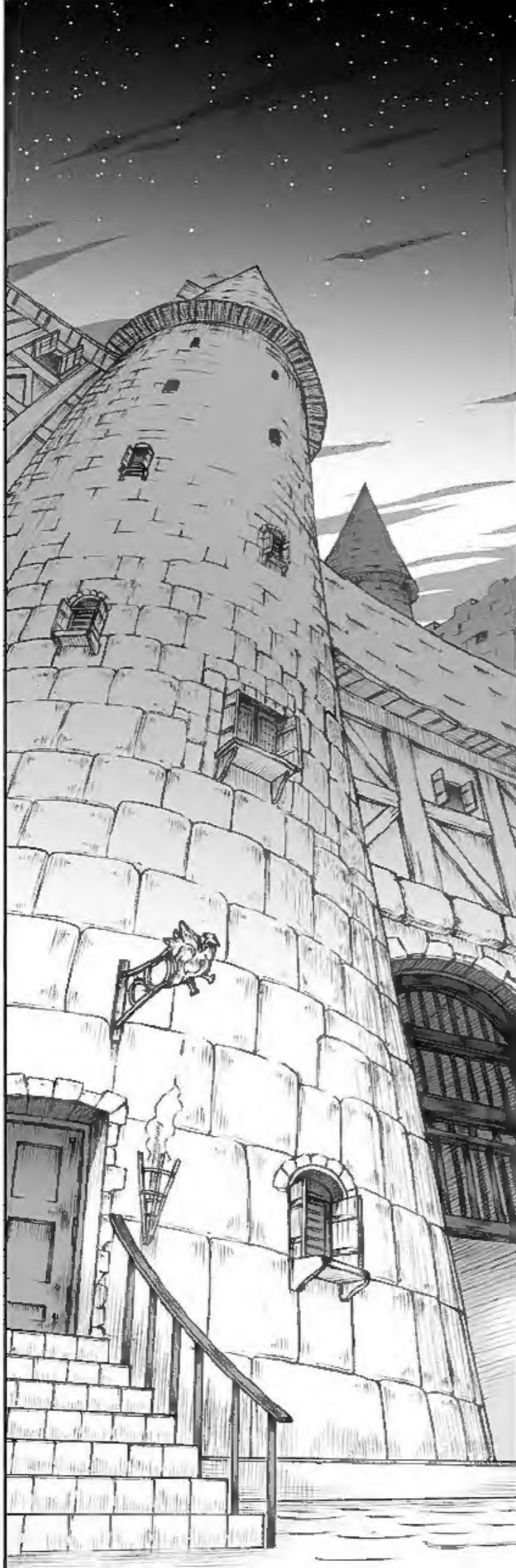


There's still
time.....

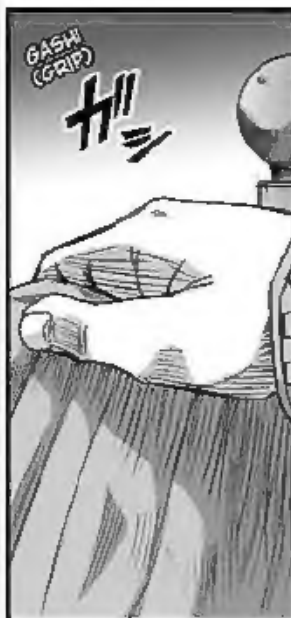
PRAY
FOR GOD'S
FORGIVE-
NESS.

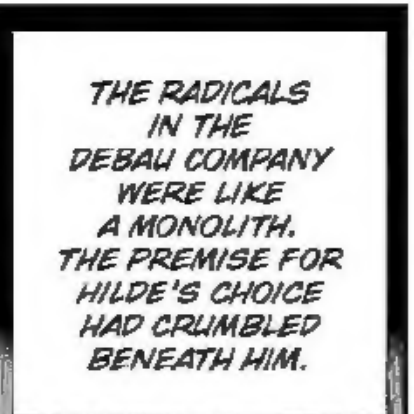
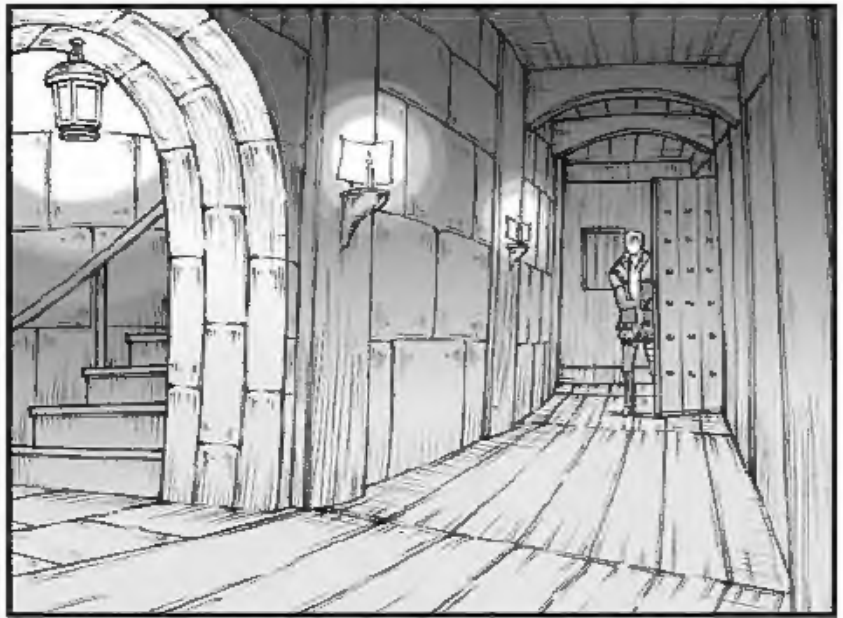


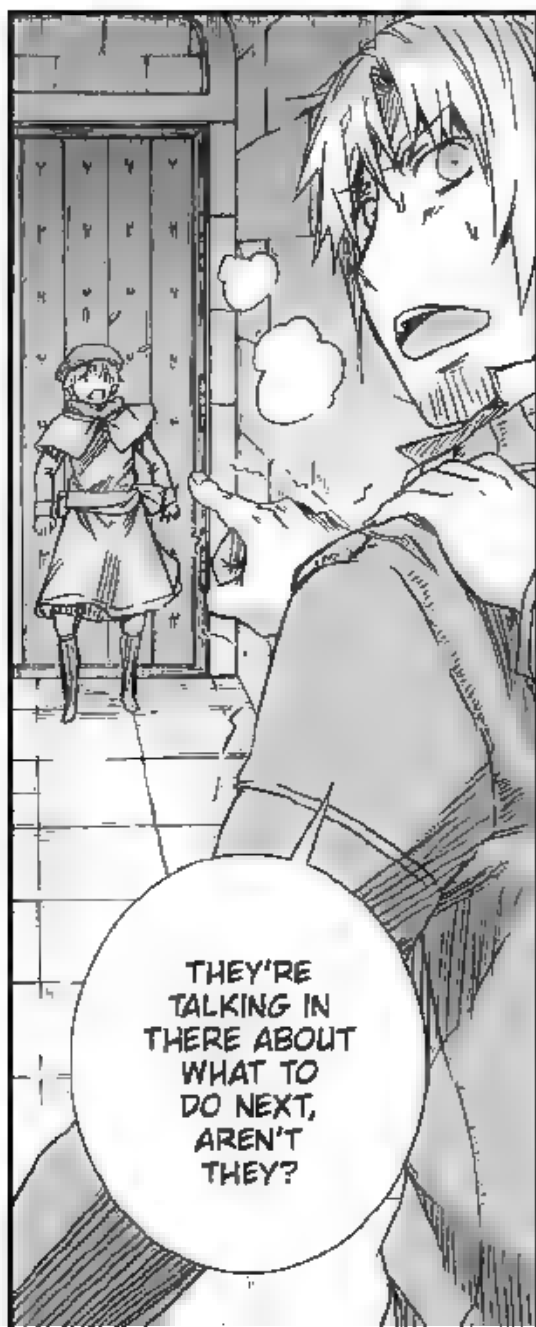














WE...

...LOST.



FEVER?

HAAH.

HAAH.

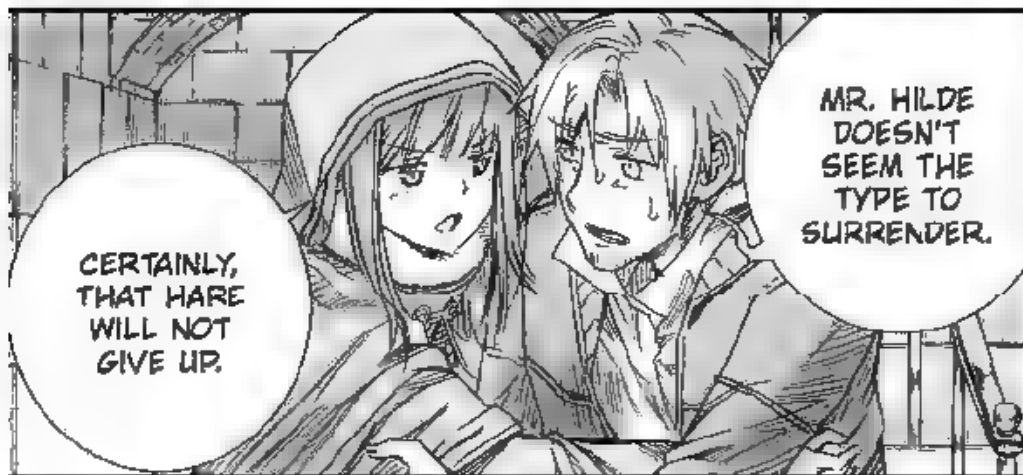
YOU WERE
STABBED IN THE
LEG AND BLED
SO MUCH.
WEAKEN YOUR
BODY ANY
MORE, AND
YOU MAY DIE.

IMPOSSIBLE

.....



LOST.....



CERTAINLY,
THAT HARE
WILL NOT
GIVE UP.

MR. HILDE
DOESN'T
SEEM THE
TYPE TO
SURRENDER.

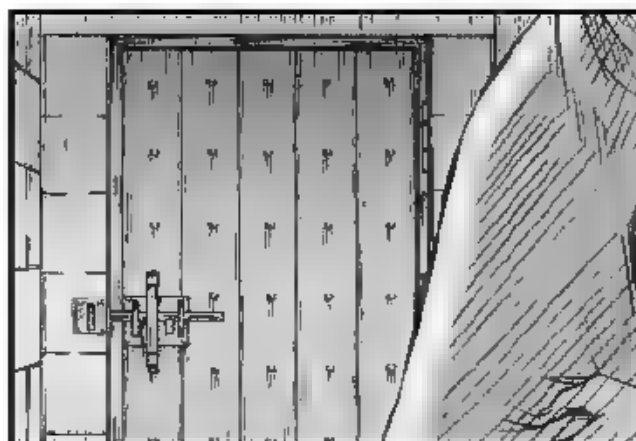


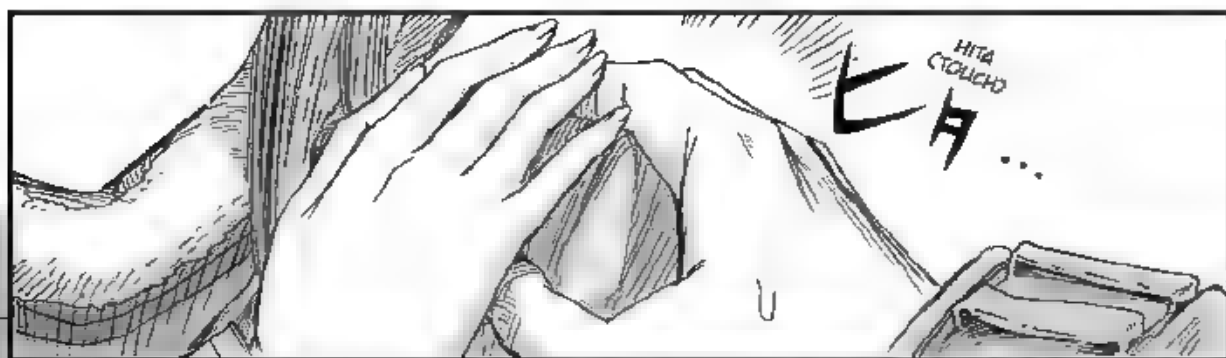
THEN—



HOWEVER,
THAT DOESN'T
MEAN WHAT
YOU'RE ABOUT
TO SAY IS
TRUE.









THEY
WON'T TRY
TO ESCAPE
TOO?

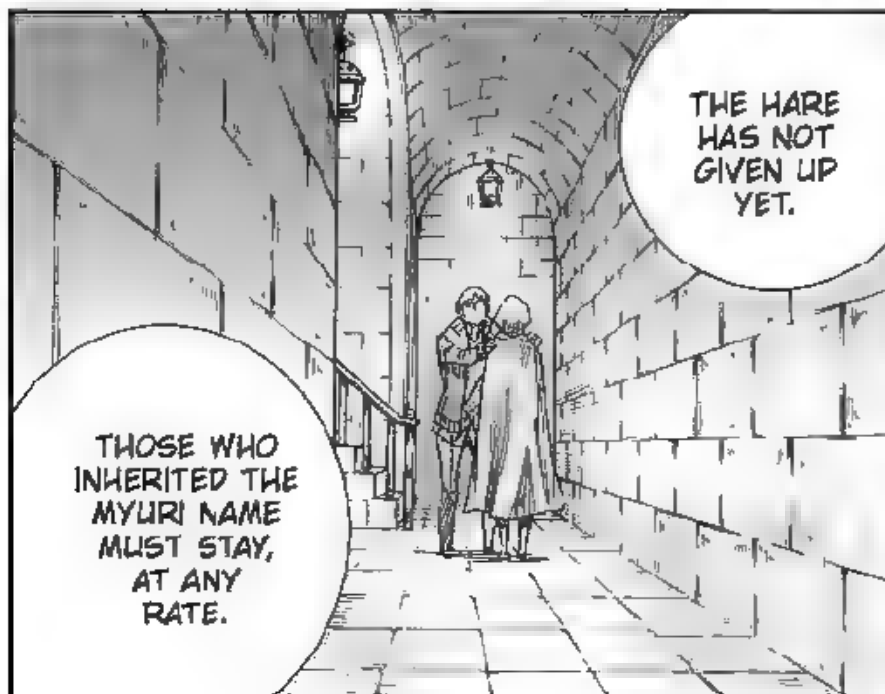


THAT'S WHY
HOLO WAS IN
THE ROOM.
THEY WERE
CONVINCING
HER.



'TIS NOT
JUST MY OWN
SELFISH
THOUGHT...

... 'TIS
ALSO THAT
OF THE HARE
AND THOSE
WHO INHERITED
THE MYURI
NAME.



THOSE WHO
INHERITED THE
MYURI NAME
MUST STAY,
AT ANY
RATE.

THE HARE
HAS NOT
GIVEN UP
YET.





I AM NOT.

...ALL RIGHT WITH THIS?

ARE YOU...



I AM NOT ALL-POWERFUL.

I CAN DO NOTHING AGAINST A THOUSAND MEN WIELDING GIANT WEAPONS.



BUT THERE IS NOTHING THAT I CAN DO HERE!

OF COURSE I AM NOT!



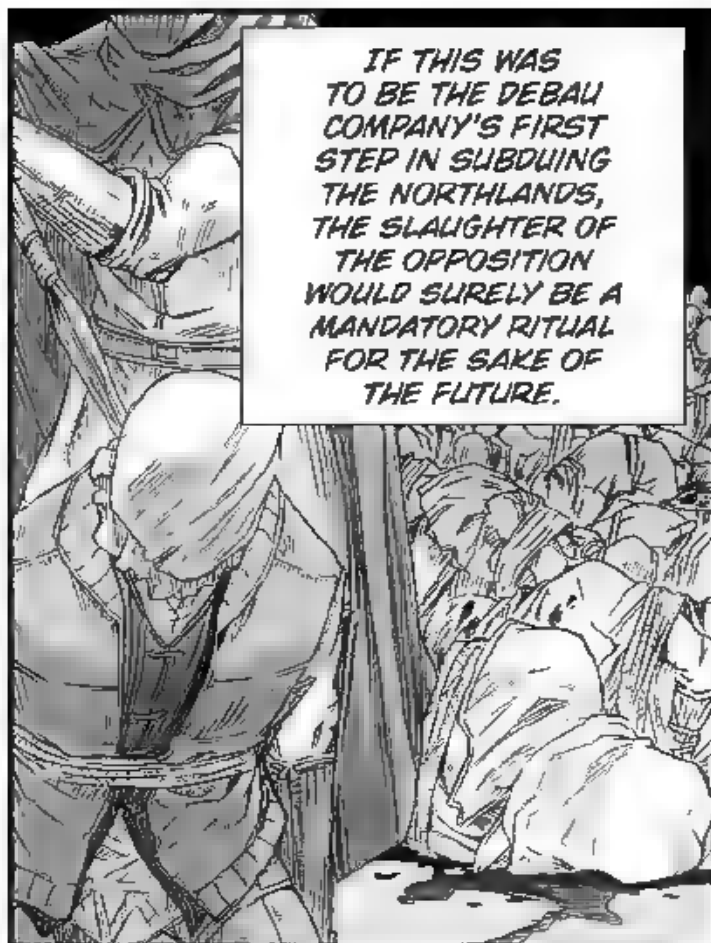
BUT THAT TOO WOULD LEAD TO A DEATH IN VAIN!

OF COURSE NOT! EVEN I COULD NEVER STAND TO SEE SOMETHING LIKE THAT HAPPEN RIGHT BEFORE MY EYES.



MORE IMPORTANTLY, IF IT COMES DOWN TO THE HARE BEING SENTENCED TO DEATH ...

...WOULD YOU HAVE THE COURAGE TO ABANDON HIM AND RUN THEN?



IF THIS WAS
TO BE THE DEBAU
COMPANY'S FIRST
STEP IN SUBDUING
THE NORTHLANDS,
THE SLAUGHTER OF
THE OPPOSITION
WOULD SURELY BE A
MANDATORY RITUAL
FOR THE SAKE OF
THE FUTURE.



YOU
UNDERSTAND,
DO YOU
NOT?

FURA
(SLUMP)



LISTEN.

GUI
(GRIP)



WITH OR
WITHOUT
ME...

...IT'S THE
SAME...



WHAT
...?

I HAVE
COME UP
WITH A
NAME.

DID YOU
NOT SAY
YOU WANTED
TO OPEN A
SHOP?

I HAVE
DECIDED TO LIVE
PLEASANTLY
WITH YOU, AT
YOUR STORE.

DID YOU
NOT SAY YOU
WANTED ME
TO THINK
OF A NAME
FOR IT?





...AS YOU
WATCH EVERYONE
RETURN TO THEIR
DAILY LIVES AFTER
THE CLAMOR OF
A FESTIVAL,
NO?



YOU KNOW
THE FEAR OF
BEING LEFT
ALONE...



YOU
UNDERSTAND,
DO YOU
NOT?



I WANT
A HOME.



THAT'S WHY
I WAS TRULY
HAPPY WHEN
YOU COMFORTED
ME IN LESKO.

MY AIM IN
RETURNING
TO YOITSU
WAS NOT TO
BE ALONE.



PLEASE
DO NOT
MAKE ME
SAY IT.



WHEN I
THOUGHT,
"I AM NOT
ALONE
ANYMORE"
...

GUSH
(SNIFF)
Kw

...I
WAS TRULY
HAPPY.



EVERYTHING
FROM NOW ON
IS FOR THE
FUTURE.



EVERYTHING
UNTIL NOW
HAS BEEN
TO OBTAIN
ME.



...
REGRETS
...?

YOU HAVE
REGRETS, DO
YOU NOT?



ARE
THOSE IDEAS
TRULY WHAT
YOU WISH TO
PROTECT?



BUT IS
THAT TRULY
WHAT YOU
WISH TO CLING
TO ON THE
INSIDE?



EVEN I KNOW
WHAT YOU ARE
ANGRY ABOUT
AND WHAT
YOU CANNOT
FORGIVE AFTER
SEEING SUCH A
SPECTACLE.

YOU ARE
SOFT-
HEARTED.

GAINS
CAME WITH
RESPONSIBILITY.

IF
SO...

I WISH
TO LIVE A
QUIET LIFE
WITH YOU.

...THEN
WHY DID YOU
TAKE MY HAND
ALL THOSE
TIMES?



CARRYING
OUT MINOR
TRADE IN
A SMALL
SHOP...

...WHILE
SOMETIMES
FEELING A PANG
IN MY HEART
WHEN I THINK
BACK ON THIS
DECISION...



...AND
YET LEADING
A CALM DAILY
LIFE WITHOUT
ANY PARTICULAR
DISCONTENT.



THIS IS
WHAT IT
MEANS
TO HOLD
SOMEONE
DEAR.



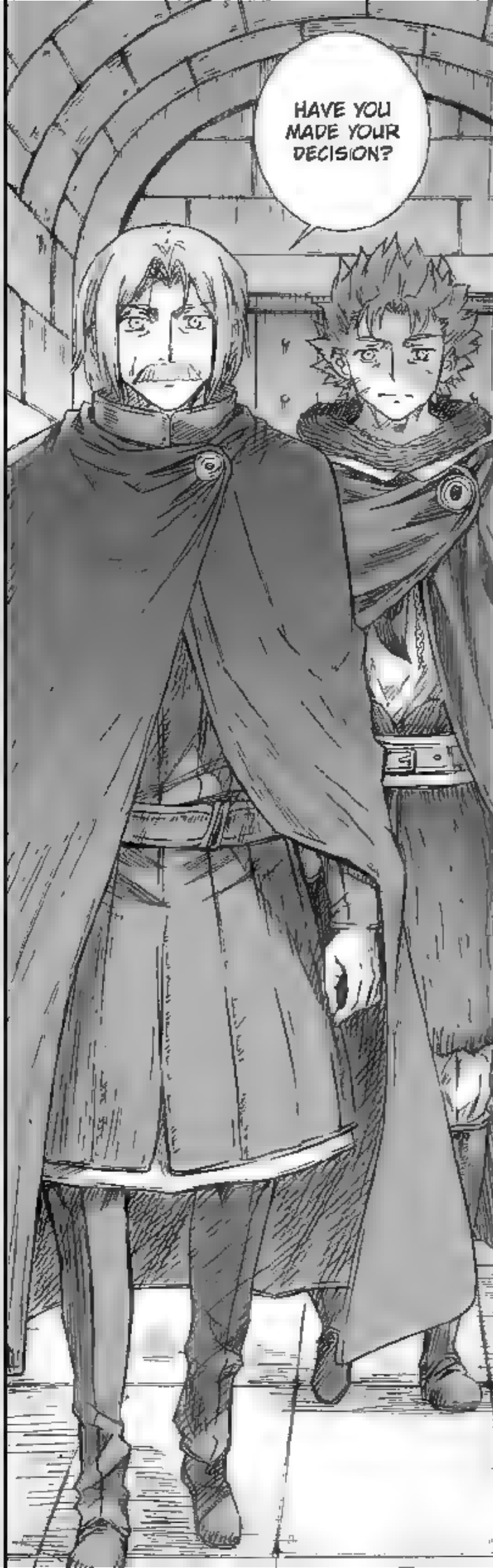
HOLO.



AT THAT
MOMENT,
MY LONG
AND LONELY
JOURNEY
CAME TO
AN END.

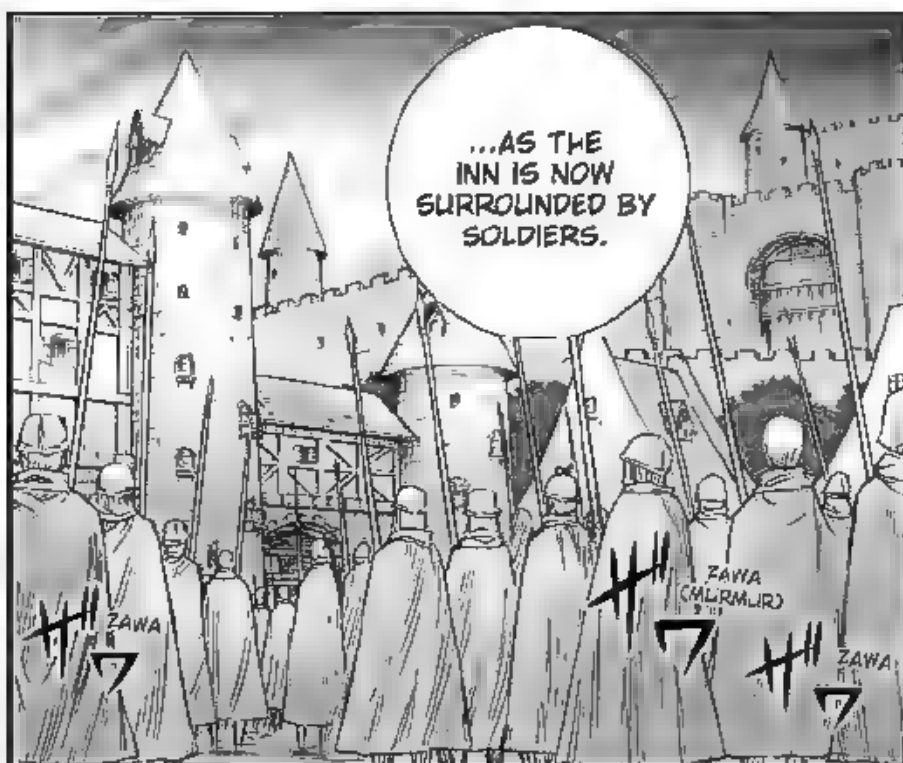








MAY YOU FIND
HAPPINESS.

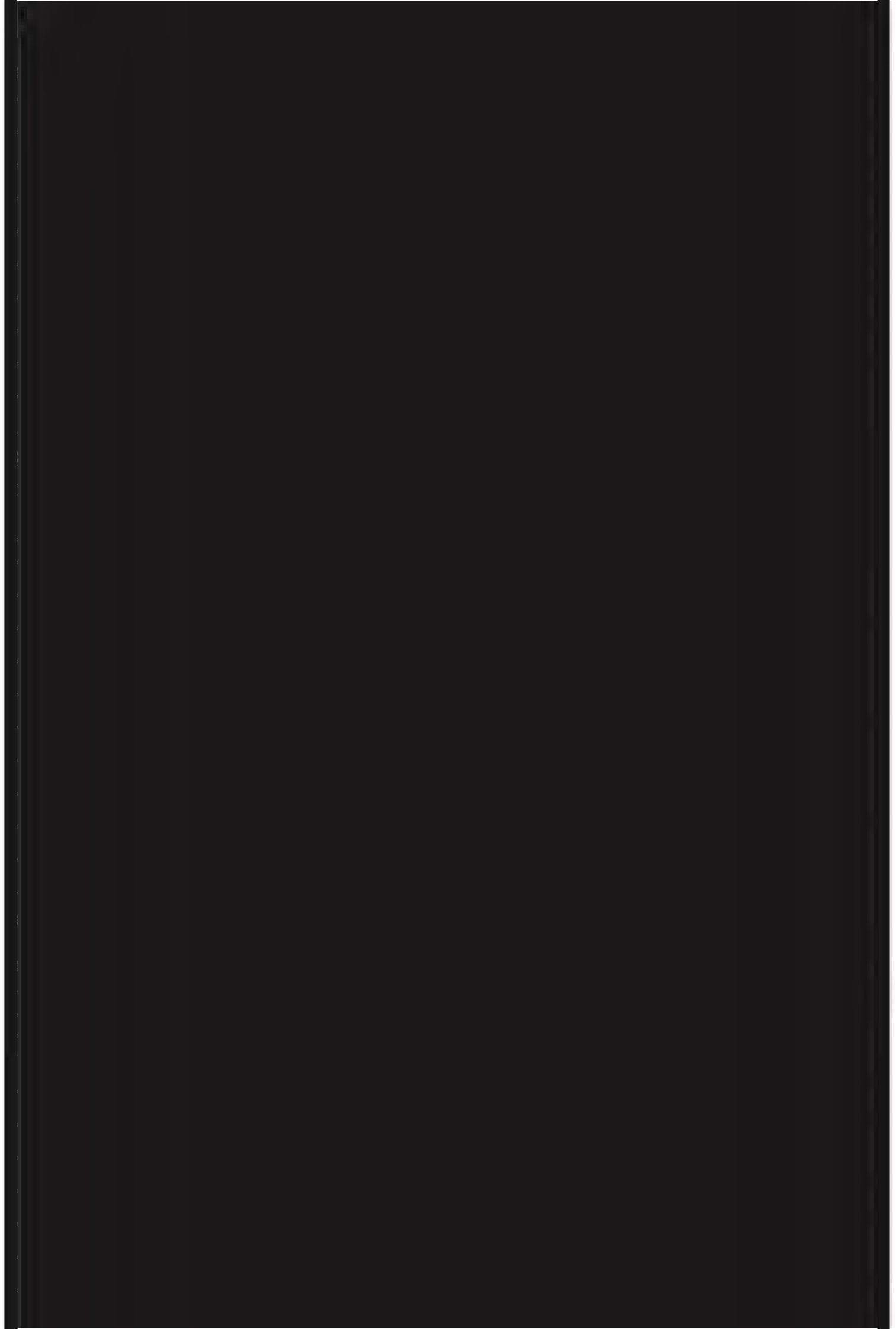


...AS THE
INN IS NOW
SURROUNDED BY
SOLDIERS.



BUT PERHAPS IT
WOULD BE BEST
TO DELAY YOUR
DEPARTURE
FOR A LITTLE
WHILE YET...

WHAT
?





SPICE & WOLF



PLEASE
ESCAPE
WHEN YOU
SEE AN
OPENING.

THE
SOLDIERS
SURELY
WILL NOT BE
SURROUNDING
US AT ALL
HOURS OF
THE DAY.

I SPOTTED
THE ONE WHO
ADMINISTERS
THE TOWN IN
THE NAME OF
THE COUNCIL
RIDING THIS
WAY.



NOW,
THEN.



IT WILL NOT
BE FOR IDLE
CHITCHAT,
I'M SURE.





SO
YOU'RE HILDE
SCHNAU.

I CAN
TELL JUST
BY LOOKING
AT YOU.



PLEASE
WAIT!



OH?



ZA
(S.W.S.H.)



I SEE
HOLO THE
WISEWOLF
IS ALSO
HERE.

!

AND THIS
IS THE
FIRST TIME
I'M SEEING
YOU AS
WELL...

...SIR JEAN
MILLIKE.



IT
CAN'T
BE.



LADY HOLD
NO LONGER HAS
ANYTHING TO DO
WITH US. IF YOU
WANT TO TALK,
THEN WE'LL DO
SO ALONE.



SIR
MILLIKE.

LET'S
MAKE THIS
QUICK. I'M
BORROWING
A ROOM
FARTHER
IN.



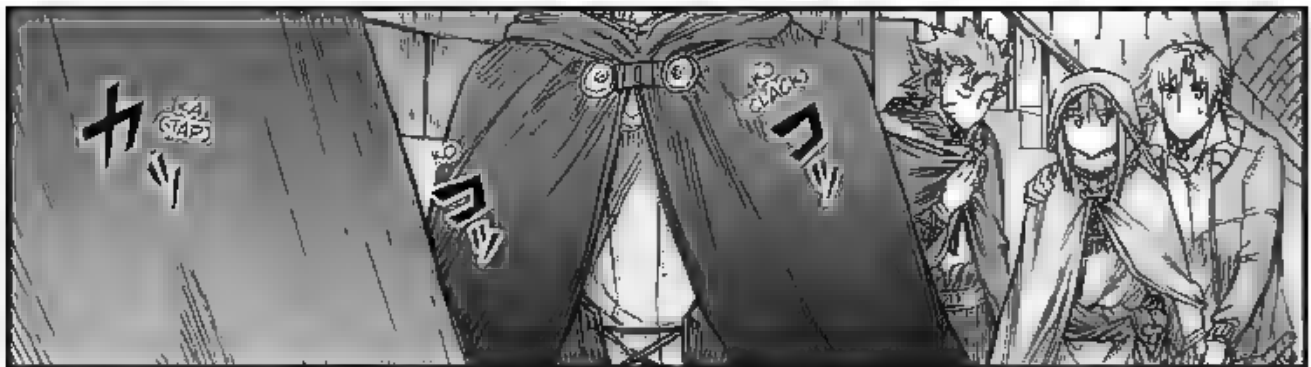
...THAT
IS TOTAL
NONSENSE.



IT'S
IMPOSSIBLE
TO THINK
SOMEONE LIKE
YOU WOULD
NOT SORT OUT
THE THINGS
YOU'VE MADE
A MESS OF.
RIGHT
?

I HAVE
HEARD
YOU HAVE
QUITE THE
VALIANT
FORM.







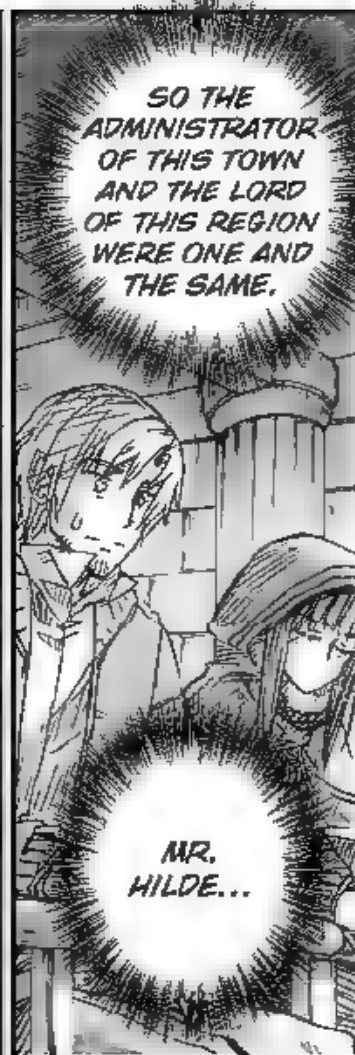
ACCOUNT
KEEPER OF
THE DEBAU
COMPANY.

AGAIN,
I AM HILDE
SCHNALI.

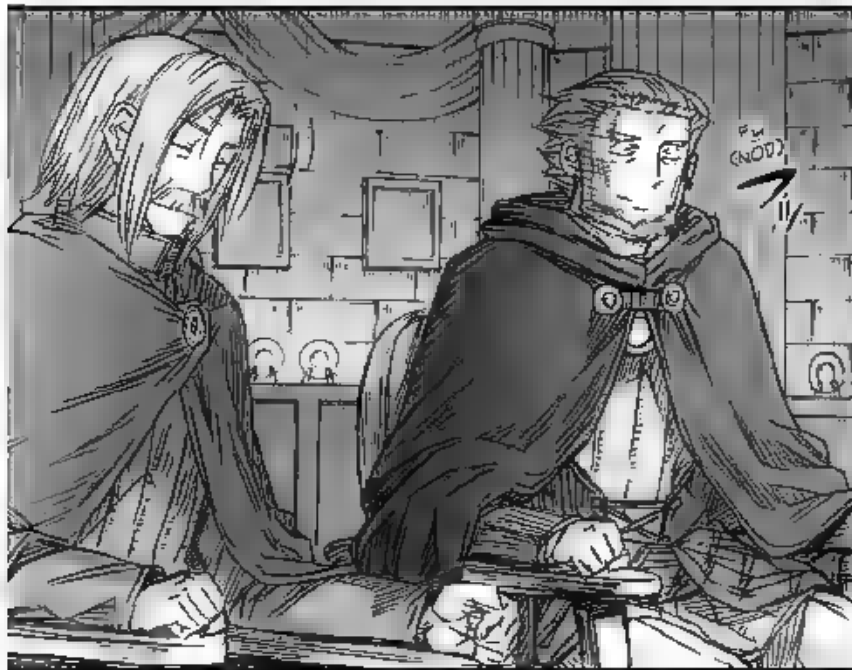
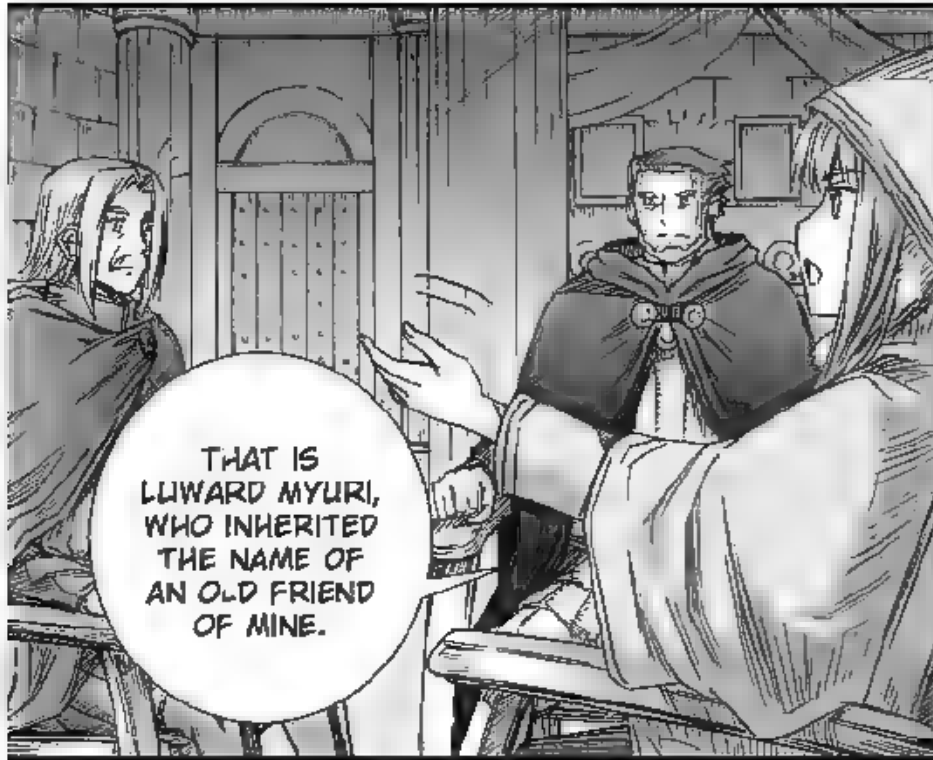


I AM
JEAN MILLIKE,
CHAIRMAN OF
THE MERCHANT
SHARE ON THE
SVERNEL CITY
COUNCIL.

ALSO
KNOWN
AS—



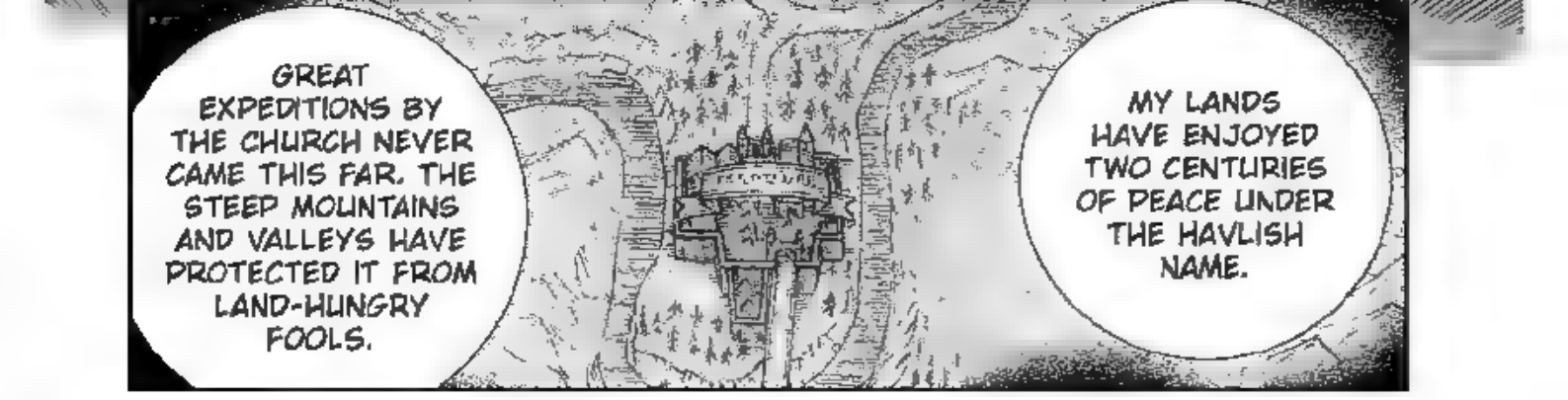
BUT FOR YOU TO TRULY NOT KNOW...





WELL,
THEN.

YOU CERTAINLY
HAVE CREATED
A DISTURBANCE
HEREABOUTS,
HAVEN'T YOU?



GREAT
EXPEDITIONS BY
THE CHURCH NEVER
CAME THIS FAR. THE
STEEP MOUNTAINS
AND VALLEYS HAVE
PROTECTED IT FROM
LAND-HUNGRY
FOOLS.

MY LANDS
HAVE ENJOYED
TWO CENTURIES
OF PEACE UNDER
THE HAVLISH
NAME.



MAKE
A MESS IN
YOUR OWN
LANDS.

TO THINK
YOU WOULD
INVITE ENEMIES
RIGHT TO OUR
DOORSTEP.

SVERNEL
HERE IS
ITS SOLE
WEAKNESS.



BUT THAT
IS WHY I AM
HERE TO MAKE
AMENDS.

I WILL MAKE
NO EXCUSES
FOR HOW WE
HAVE ENDED
UP LEADING
OUR ENEMIES
HERE.



AMENDS?

HAHAH...

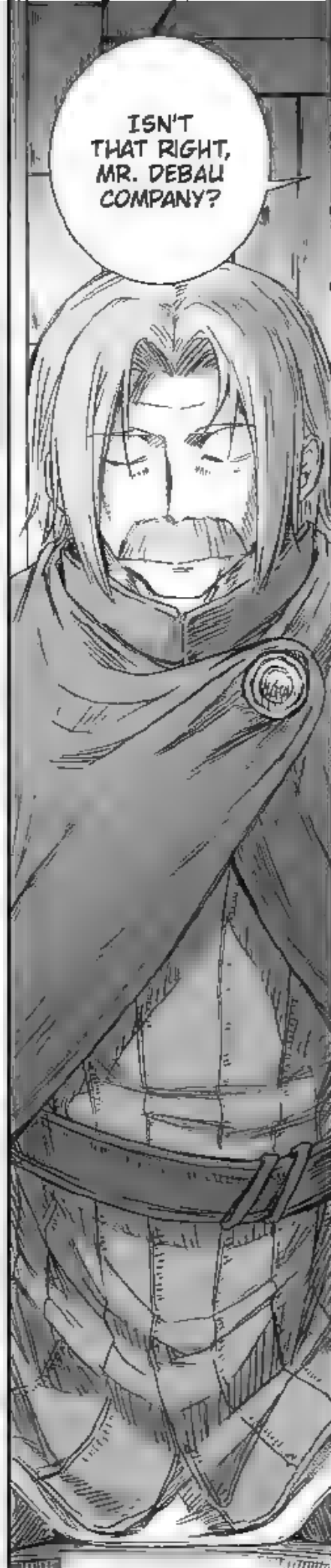


I HEARD
REPORTS OF A
CAPTAIN WITH A
THOUSAND MEN.
THEY DID NOT COME
FOR A LITTLE
SKIRMISH IN THE
MOUNTAINS.


YOU CAN'T
BE SERIOUS. HOW
LARGE A FORCE DO
YOU THINK PRESSES
ON THE TOWN FROM
THE ROADS TO
THE SOUTH?




THEY
CAME TO
TEAR DOWN
THE TOWN
ITSELF.



ISN'T
THAT RIGHT,
MR. DEBAU
COMPANY?



DOES A DIGNIFIED
WOLF SUCH AS
YOURSELF INTEND TO
GET INVOLVED WITH
SUCH A FOOLISH
SCUFFLE?



I SAW A
BIRD NOT NATIVE
TO THESE PARTS
FLYING AROUND—
A FRIEND OF
YOURS, YES?



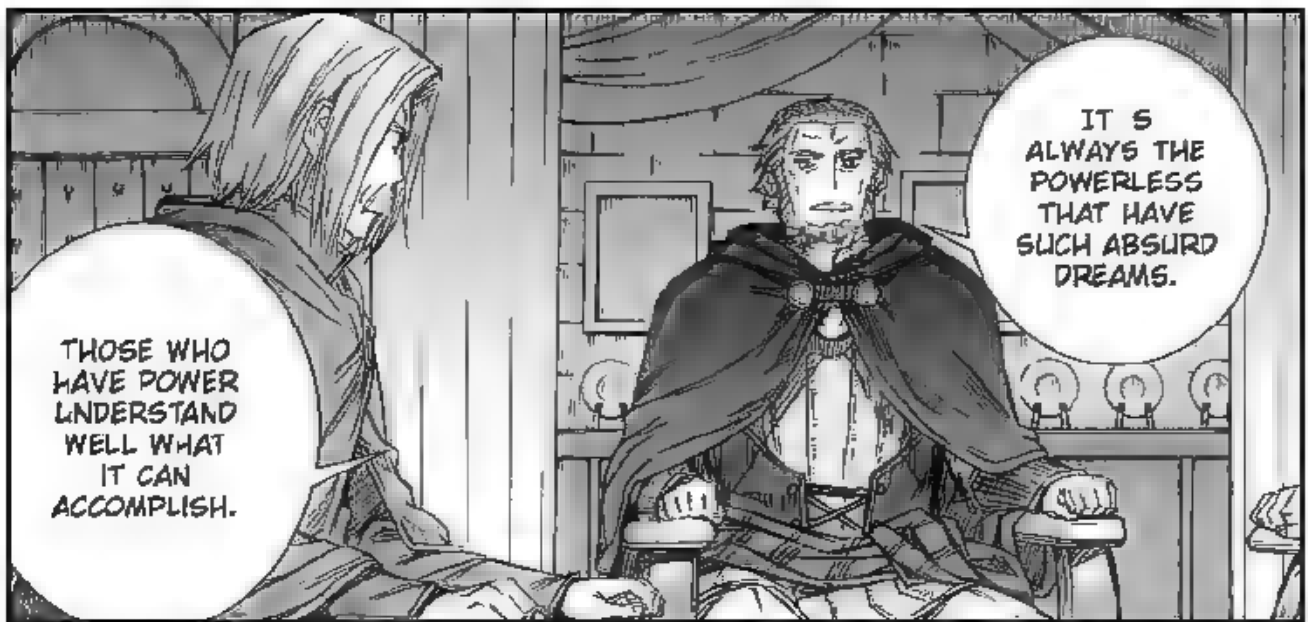
DON'T
TELL ME
YOU DON'T
KNOW.



I DO
NOT.



AS I
EXPECTED.
A VERY
PRACTICAL
JUDGMENT.



THOSE WHO
HAVE POWER
UNDERSTAND
WELL WHAT
IT CAN
ACCOMPLISH.

IT IS
ALWAYS THE
POWERLESS
THAT HAVE
SUCH ABSURD
DREAMS.

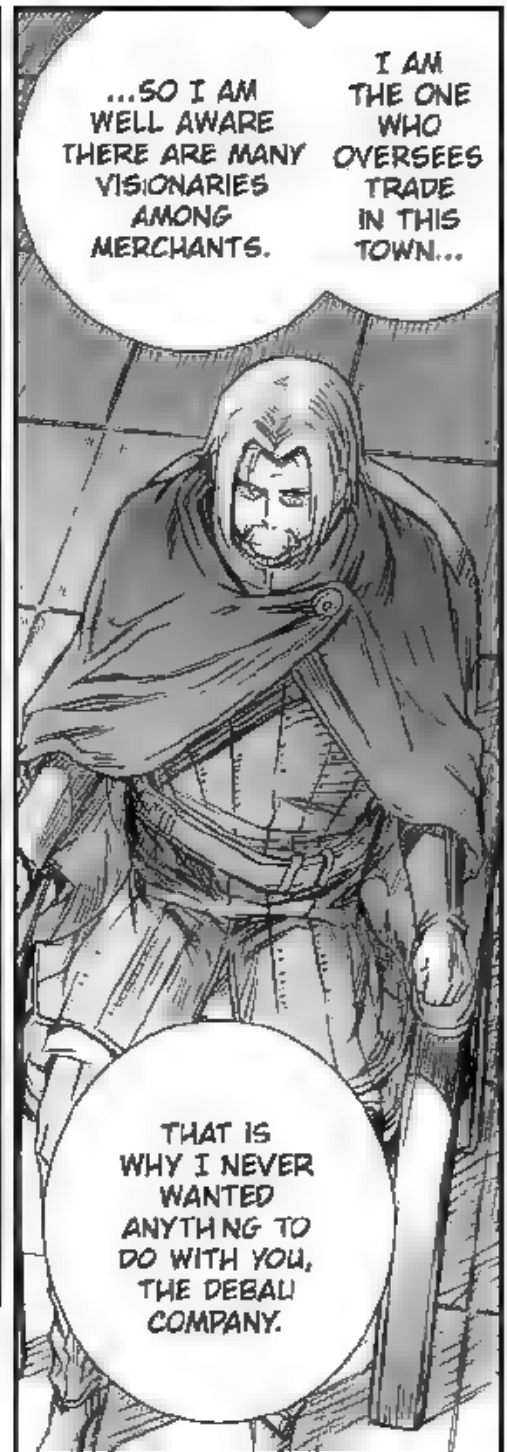


HAD YOU COME
WITH YOUR
OWN TWO FEET,
YOU WOULD HAVE
LEARNED YOUR
SUBORDINATES
WERE BETRAYING
YOU.



BUT YOU
YOURSELF
NEVER
ONCE
CAME.

YOU
SENT
ENVOYS
AGAIN
AND
AGAIN,
YES.



...SO I AM
WELL AWARE
THERE ARE MANY
VISIONARIES
AMONG
MERCHANTS.

I AM
THE ONE
WHO
OVERSEES
TRADE
IN THIS
TOWN...

THAT IS
WHY I NEVER
WANTED
ANYTHING TO
DO WITH YOU,
THE DEBALI
COMPANY.



BUT THAT
IS WHY YOU
NEVER NOTICE
THE PITFALLS
AT YOUR
FEET...

WHAT A
MARVELOUS
PRACTICE
IT IS.



YOU FEEL AS
THOUGH YOU CAN
SEE TO THE ENDS OF
THE EARTH WHEN
YOU TRADE.



HE
BECAME SICK,
WAS BEDRIDDEN,
AND PROMPTLY
PASSED ON.

JEAN
MILLIKE HAD A
STRONG SPIRIT,
BUT HIS BODY
WAS FRAIL.



AND SETTLE
DISPUTES.

I OWED
HIM TOO. SINCE
THEN, I'VE BEEN
ASKED TO MANAGE
THE CIRCULATION
OF FURS AND
AMBER.

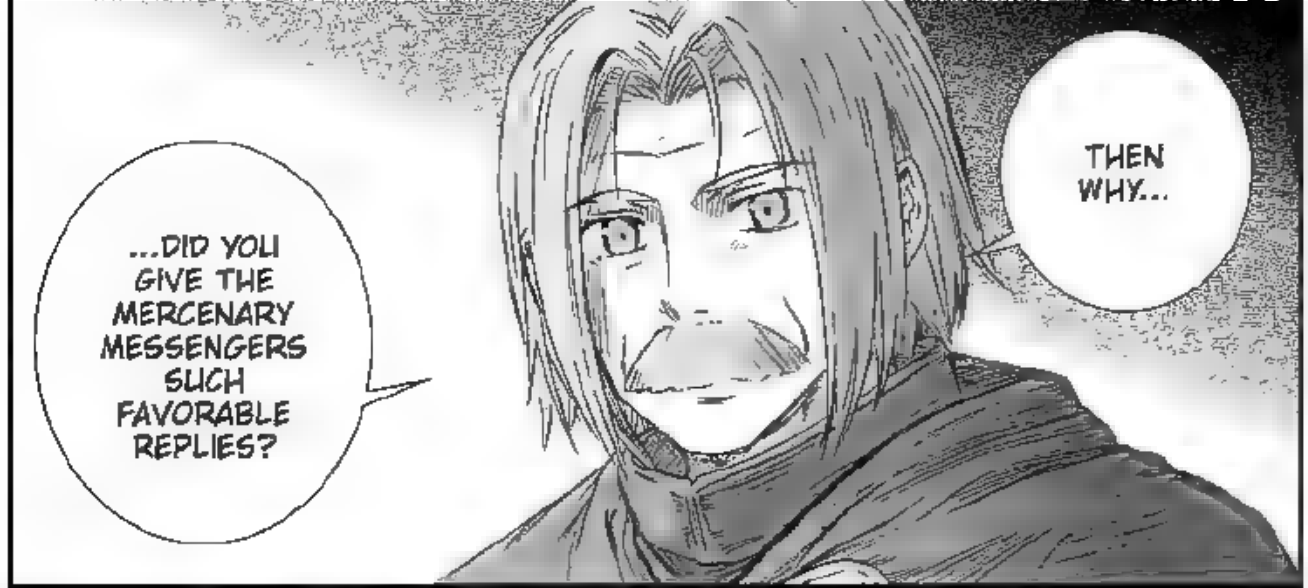


YOU THOUGHT
SVERNEL AND
THE LANDS
BEHIND IT WERE
RULED BY
DIFFERENT
PEOPLE, DIDN'T
YOU? THAT'S
WHY YOU
CAME TO
THIS TOWN.

AND NO
ONE EVER
TOLD YOU
ABOUT SUCH
A COMMON
OCCUR-
RENCE.

THERE'S
NO HIDDEN
TRUTH. IT
HAPPENS
OFTEN.





...DID YOU
GIVE THE
MERCENARY
MESSENGERS
SUCH
FAVORABLE
REPLIES?

THEN
WHY...



SO IF
MERCENARIES
WERE GOING
TO EAT VILLAGES
WHOLE, DOWN
TO THE LOCUSTS,
THEN STILL DIE
OUT IN THE WILD
SOMEWHERE...

EVERY
VILLAGE IS
LOW ON FOOD
DURING THIS
SEASON.

IT'S
SIMPLE.
IF WE'D
REFUSED,
YOU'D
HAVE GONE
SOMEWHERE
ELSE.



...BETTER TO
TAKE YOU IN
AND CAPTURE
YOU HERE
IN TOWN.



NO.



DO YOU
INTEND TO
SELL US
OUT?




I WILL
SELL
YOU OUT,
AND YOU
ALONE.


YOU ARE
PREPARED
FOR THIS
MUCH, AT
LEAST?



YES.




NOT "US,"
THEN. "ME"?



BUT MY
DESIRE TO
CONTINUE IS
GREATER.

I AM.





A
STANDARD
CURRENCY
WILL
BECOME A
POWERFUL
WEAPON IN
FOREIGN
TRADE.



IN THE HARSH
ENVIRONMENT
OF THE NORTH,
ONE WILL PERISH
IF UNABLE TO
PURCHASE FOOD
FROM OTHER
LANDS.

IN THAT
CASE,
IT WOULD
SIMPLY BE
UNPROFITABLE
TO REMAIN
ON THE
OUTSIDE.

MANY LORDS
WILL BE DRAWN
INTO THE
SAME ECONOMIC
SPHERE
THROUGH USE
OF A COMMON
CURRENCY.

...WE ARE
CONFIDENT THAT
THESE LORDS,
HITHERTO BEYOND
REPROACH EVEN
BY GOD HIMSELF,
SHALL BE TAMED
WITH A GOLDEN
YOKE.

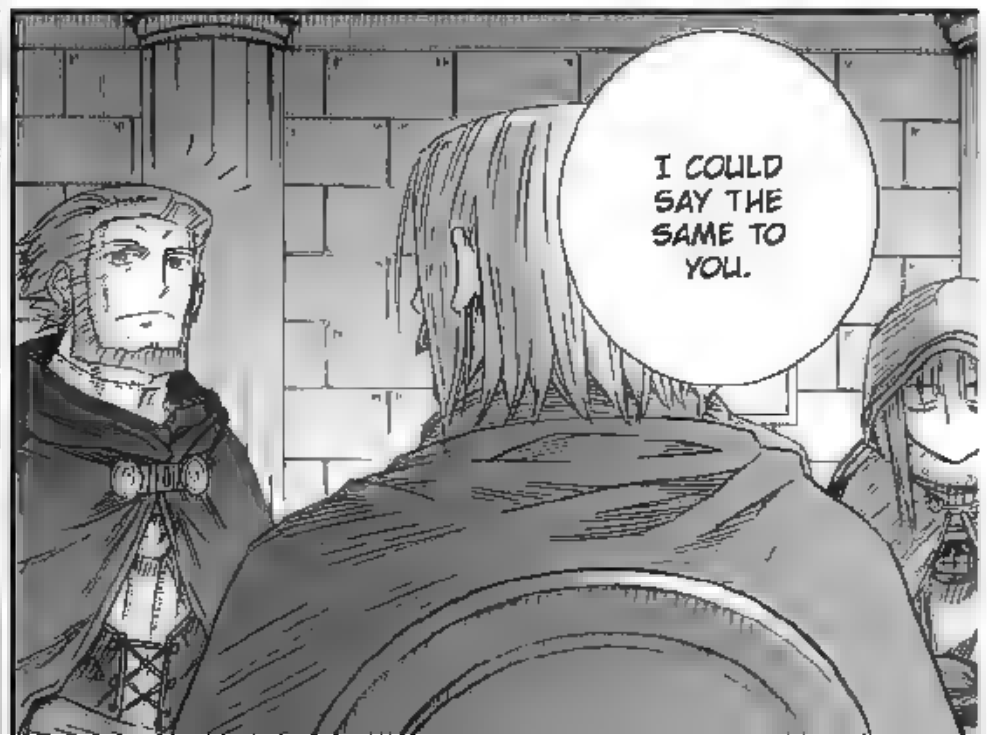
BY
TAKING
CHARGE
OF THIS
MANAGE-
MENT...



AND
WHAT PROOF
IS THERE THAT A
WORLD RULED BY
MERCHANTS IN
THE STEAD OF
LORDS WOULD
BE RUN ANY
BETTER?





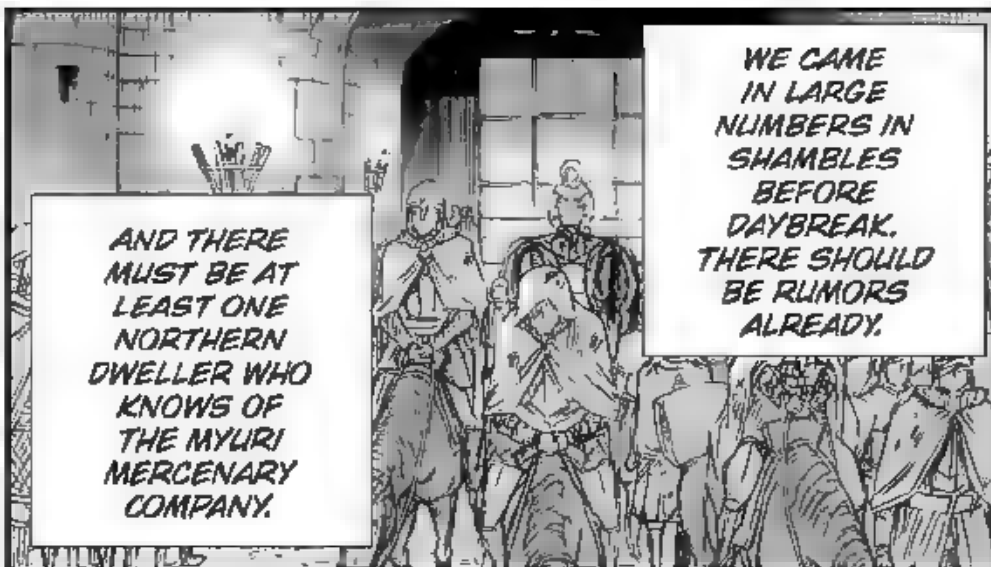




TO THEM,
I AM
EXTREMELY
USEFUL.



I'M SURE
THERE ARE
THOSE IN TOWN
WHO OBJECT
TO THE DEBAL
COMPANY'S
TYRANNY.



AND THERE
MUST BE AT
LEAST ONE
NORTHERN
DWELLER WHO
KNOWS OF
THE MYURI
MERCENARY
COMPANY.

WE CAME
IN LARGE
NUMBERS IN
SHAMBLES
BEFORE
DAYBREAK.
THERE SHOULD
BE RUMORS
ALREADY.



THAT'S
TRUE...



THE ENEMY OF
MY ENEMY IS MY
FRIEND—SO A MAN
WHO WAS UNTIL A
FEW DAYS AGO AT
THE CENTER OF
THE ENEMY WAS
ALL THAT MORE
POWERFUL AN ALLY.

IF THEY
HEAR THAT
HILDE IS HERE,
EVEN AN IDIOT
WOULD KNOW
THERE WAS
A COUP IN
LESKO.



NO,
SURELY THAT
WON'T BE
NECESSARY.

DOES THAT
MEAN YOU PLAN
TO BREAK US
COUNCILORS UP?
WE WHO KEEP
THE PEOPLE
IN LINE?



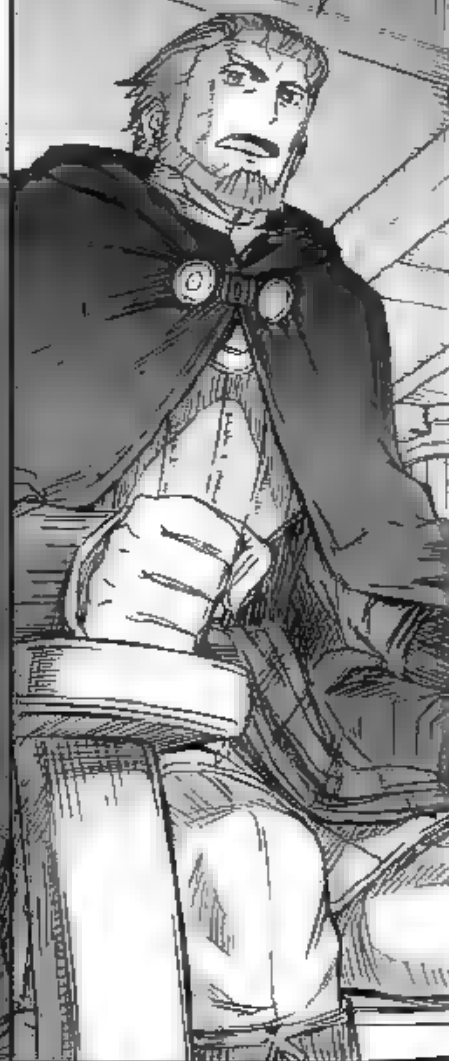
GIVE
IT A
SHOT.

I SEE.
VERY WELL,
THEN.



PEOPLE
WILL FOLLOW
THE TRUTH.
THE CURRENT
DEBAU
COMPANY
MUST BE
STOPPED.

IF I
MAY SAY
SO, THE
TRUTH IS
ON OUR
SIDE.




HEH.



AND
SELLING ME
OUT?







IS THIS
LORD LIKE
HOLOP?

NO ONE STAYS.
IT IS ONLY TIME
THAT PILES UP,
LIKE SEDIMENT.

SOMEONE
WHO TRIED
CHANGE MANY
TIMES IN THE
PAST...BUT
GREW TIRED
OF IT ONE
DAY.

NO
ONE STAYS
FOR LONG.
THEY ALL
MOVE RIGHT
ON BY.

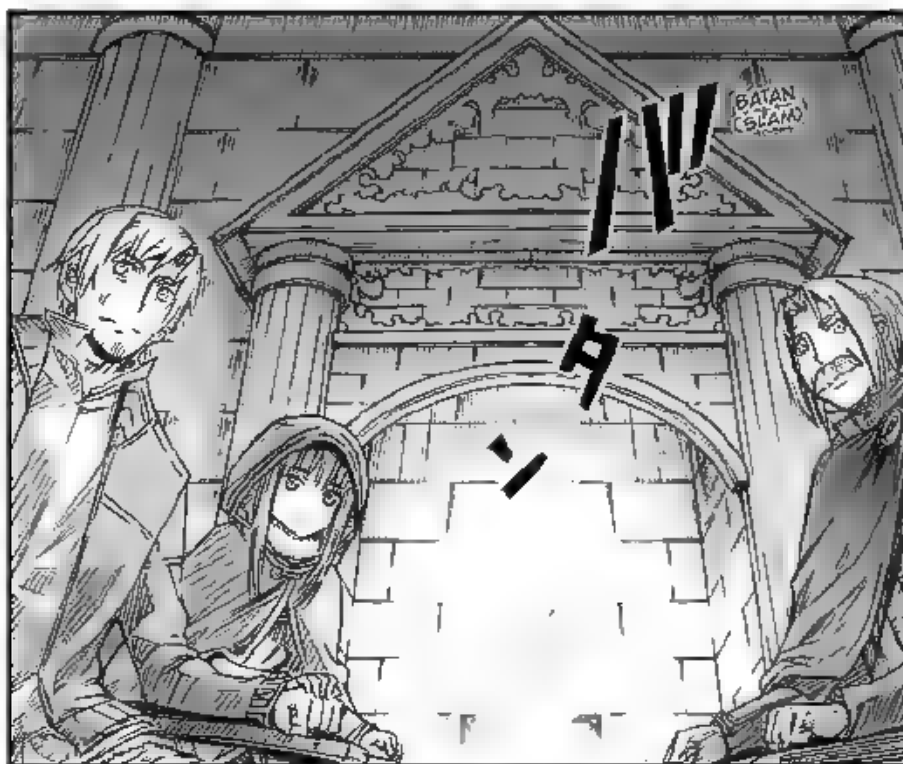
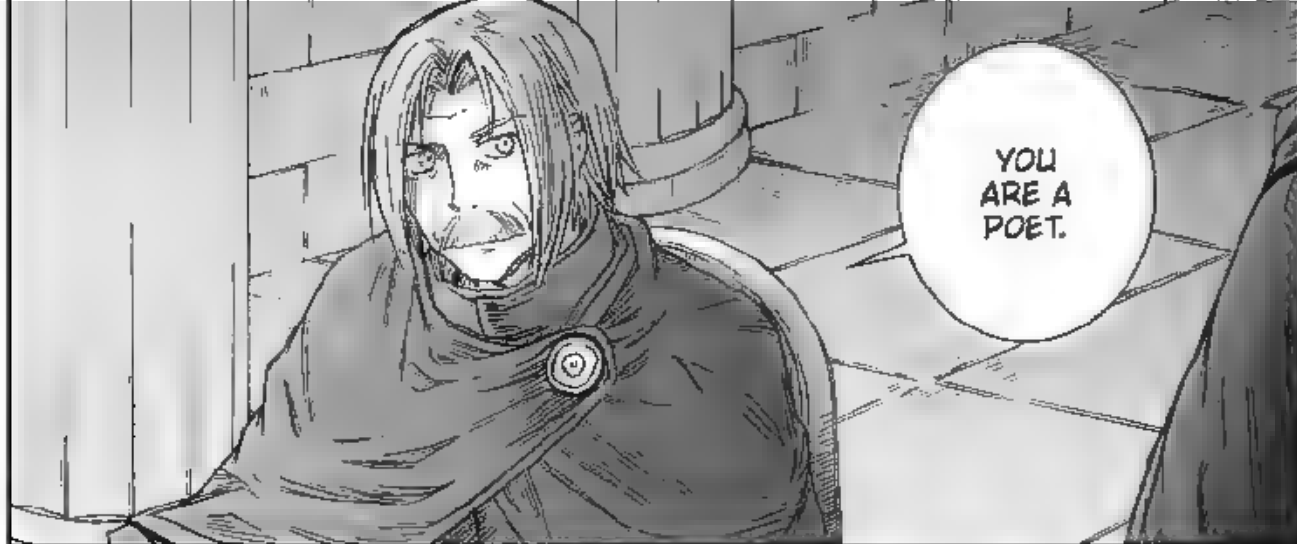
THE FOOLS
CARRY THEIR
WEAPONS TO
TRAVEL BEYOND
THE TOWN, BUT
THERE'S NOTHING
BUT DEEP,
TREACHEROUS,
SNOWY
MOUNTAINS.

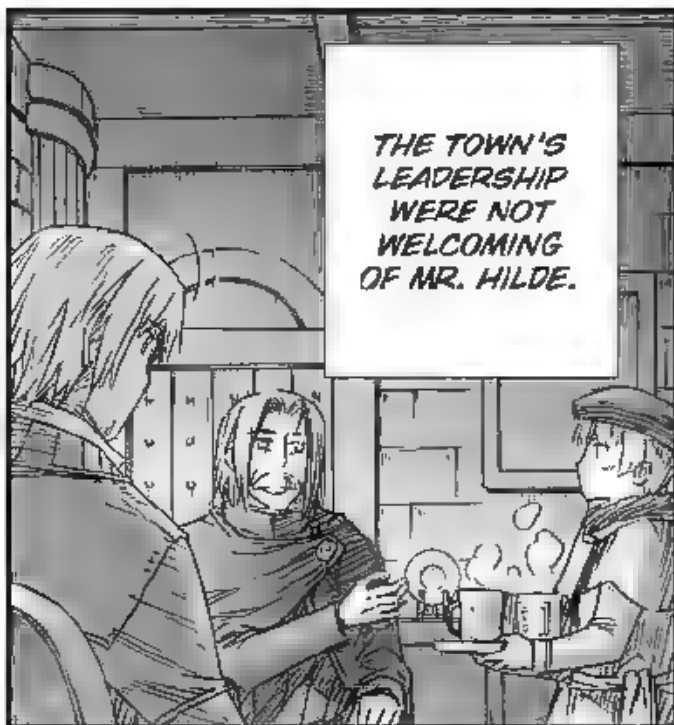
THEY
ALL PASS
THROUGH
AND
LEAVE.

THIS IS
JUST A TOWN
WHERE FUR
AND AMBER
PASSES
THROUGH.

THE
ARTISANS
ARE ALL
GONE.

YOU MAY
FOLLOW THEIR
FOOTSTEPS,
BUT THOSE
TOO END UP
COVERED IN
SNOW.





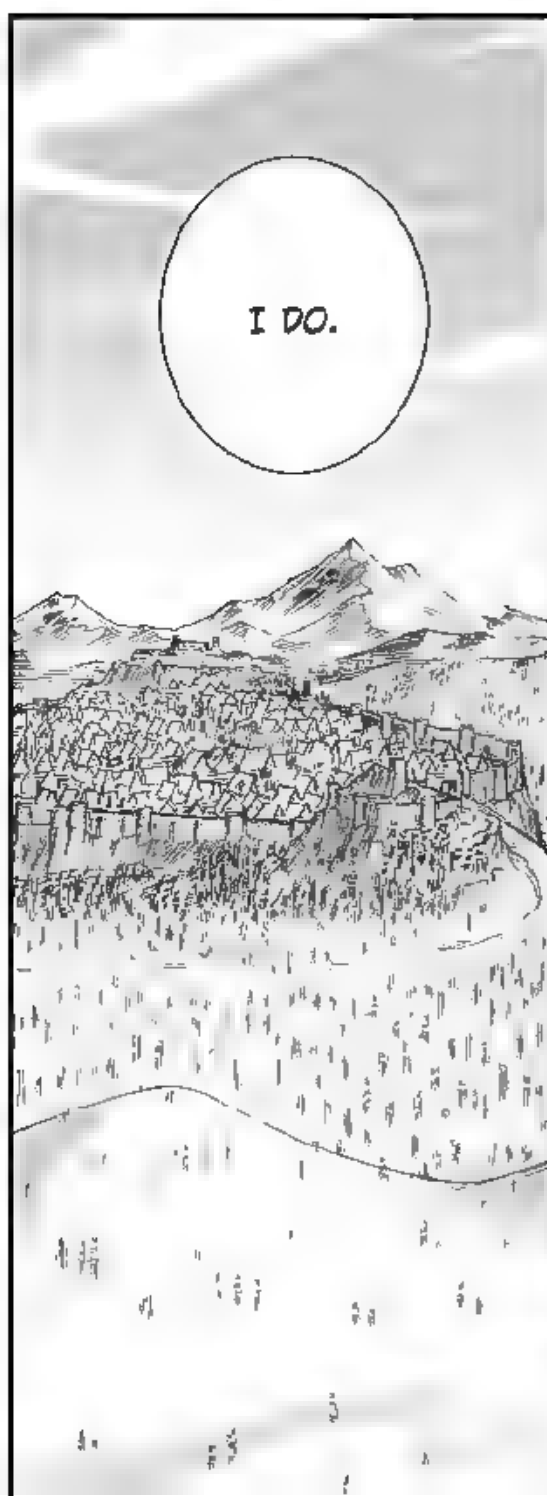
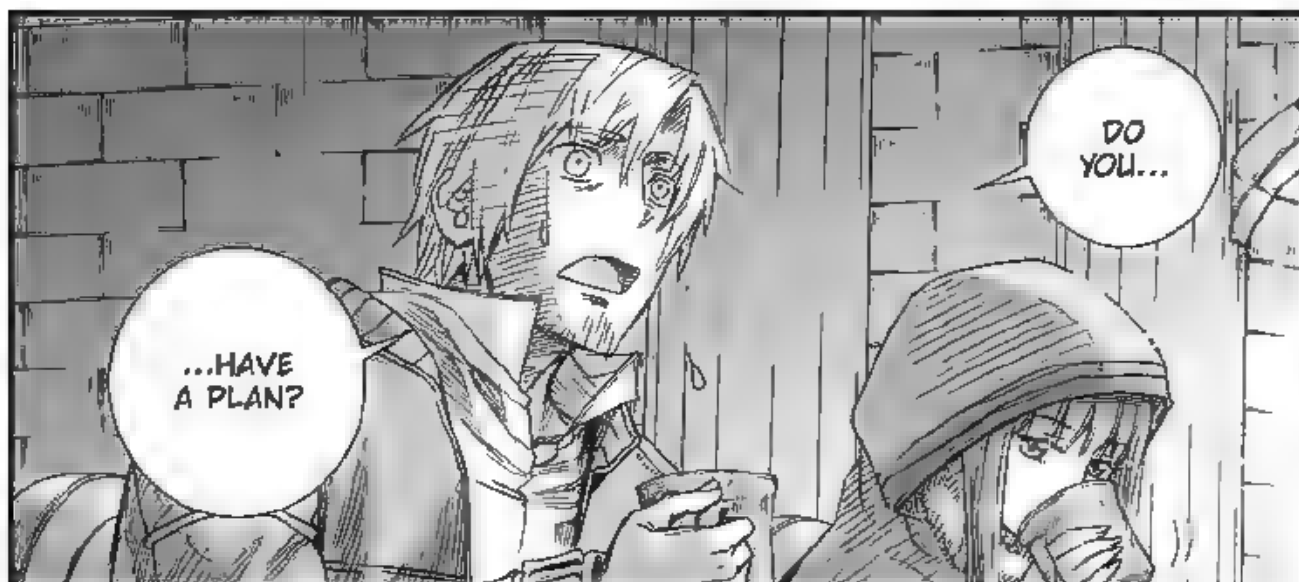
THE TOWN'S
LEADERSHIP
WERE NOT
WELCOMING
OF MR. HILDE.



FURTHERMORE,
HILDE HAD
NOT BEEN
AWARE OF THE
FUNDAMENTAL
FACT THAT
MILLIKE AND
HAYLISH WERE
THE SAME
PERSON.

THAT WAS
LARGELY A
DECLARATION
OF DEFEAT
IN ITSELF.

THUS,
INVESTIGATING
"MILLIKE"
AND STRIVING
TO WIN HIM
OVER WAS
UNLIKELY WITH
SO LITTLE
TIME.





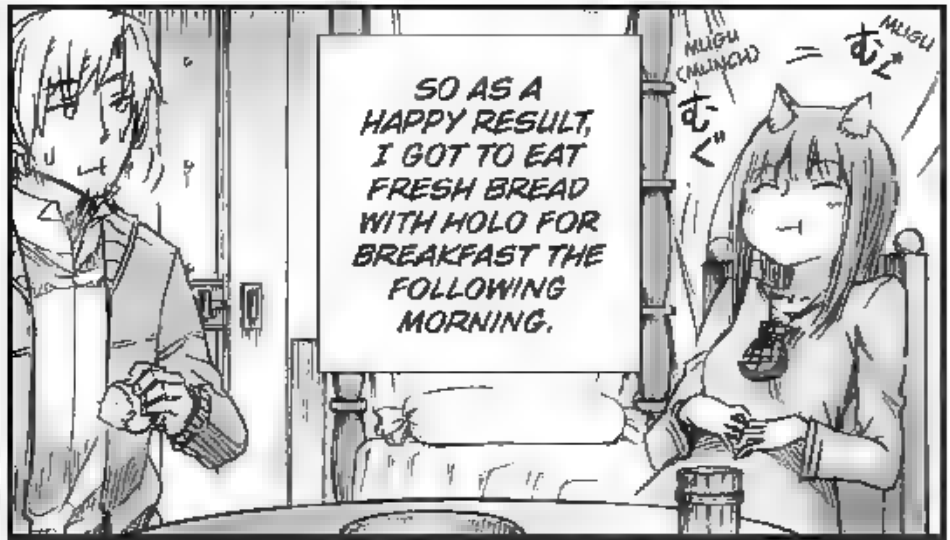
AFTER
SPEAKING
WITH JEAN
MILLIKE...

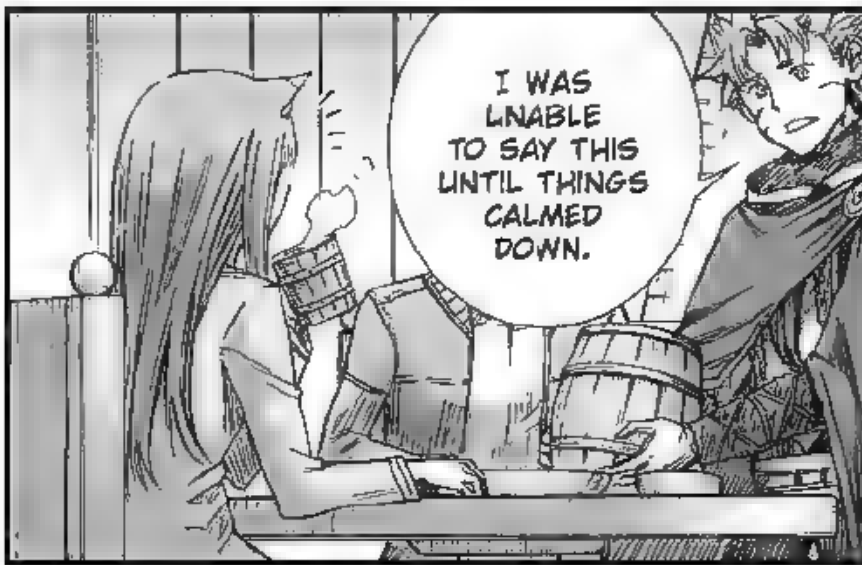


...MY ONLY
JOB WAS
TO REST AND
RECOVER.

SPICE & WOLF





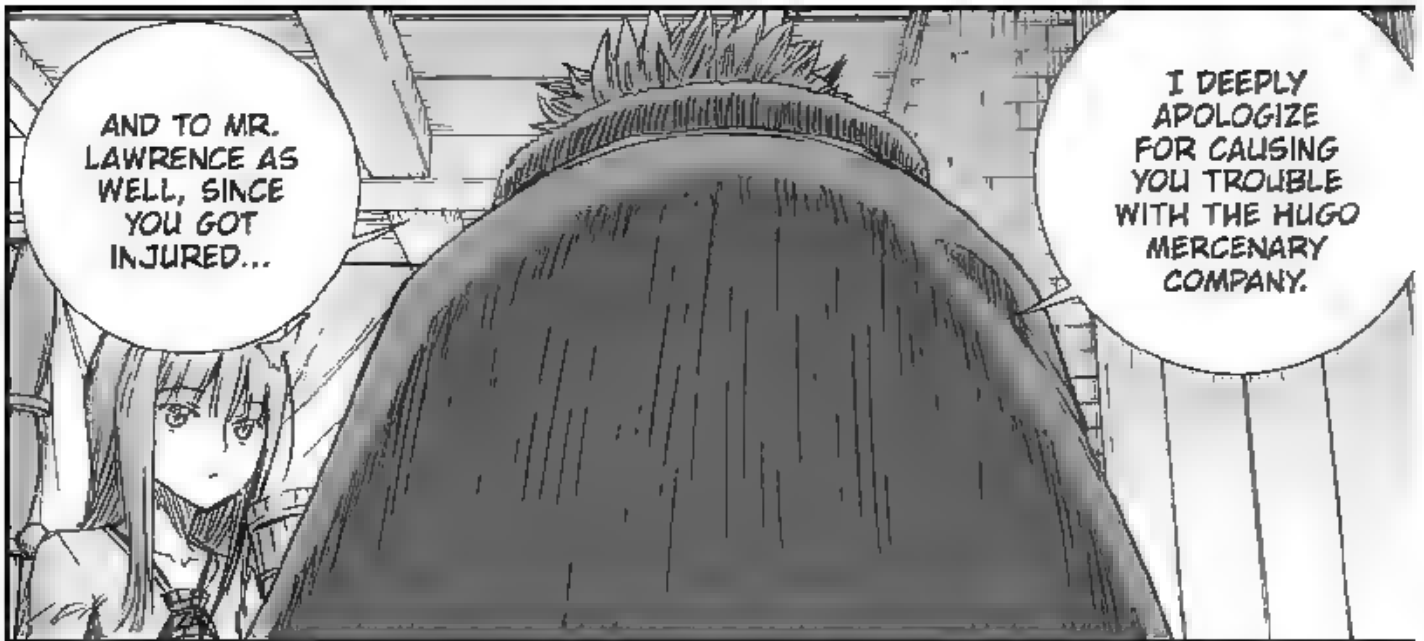


I WAS UNABLE TO SAY THIS UNTIL THINGS CALMED DOWN.



MISS HOLO.

ズ
ズ
ズ
ZUZU (SIP)



AND TO MR. LAWRENCE AS WELL, SINCE YOU GOT INJURED...

I DEEPLY APOLOGIZE FOR CAUSING YOU TROUBLE WITH THE HUGO MERCENARY COMPANY.



PLEASE CONSIDER US AS AT YOUR BECK AND CALL FROM NOW ON.

AND I CANNOT THANK YOU ENOUGH FOR HELPING ME RESCUE MY COMRADES.



OH NO!



YOU TRULY
STICK YOUR
NOSE TOO FAR
INTO PLACES
IT DOES NOT
BELONG.

'TIS
ALL OF
YOUR OWN
DOING.



VERY
WELL.

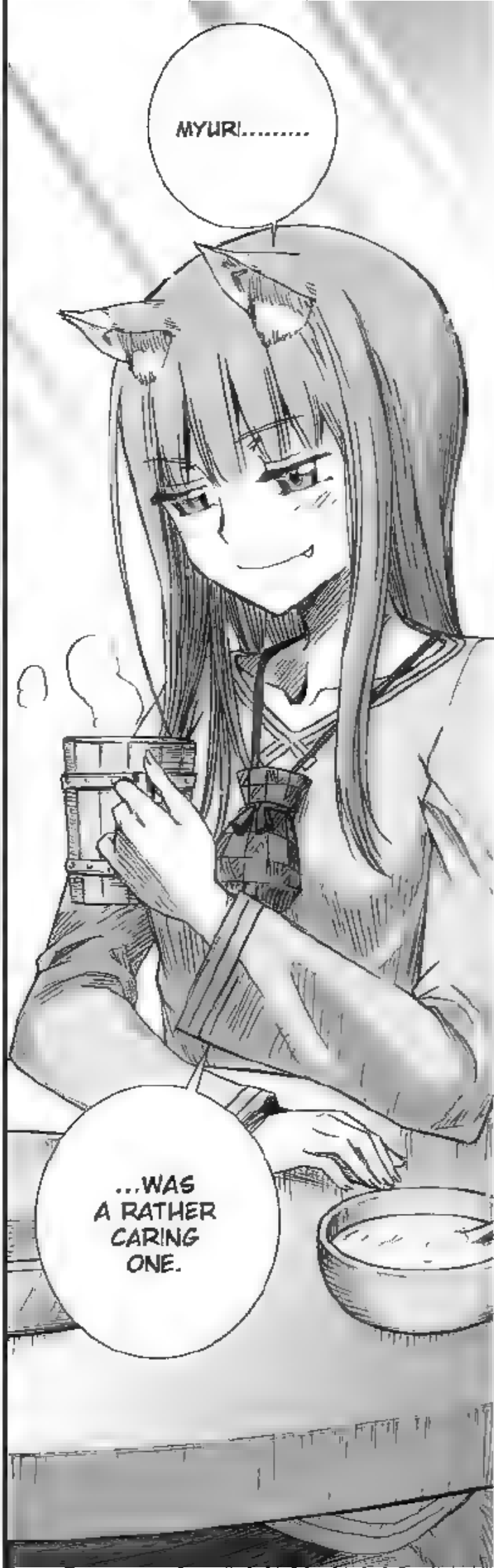


I SAW REBONATO'S
FACE THROUGH THE
SNOW. HE LOOKED
LIKE HE TRULY
BELIEVED YOU WERE
OUR COMPANY'S
GUARDIAN.



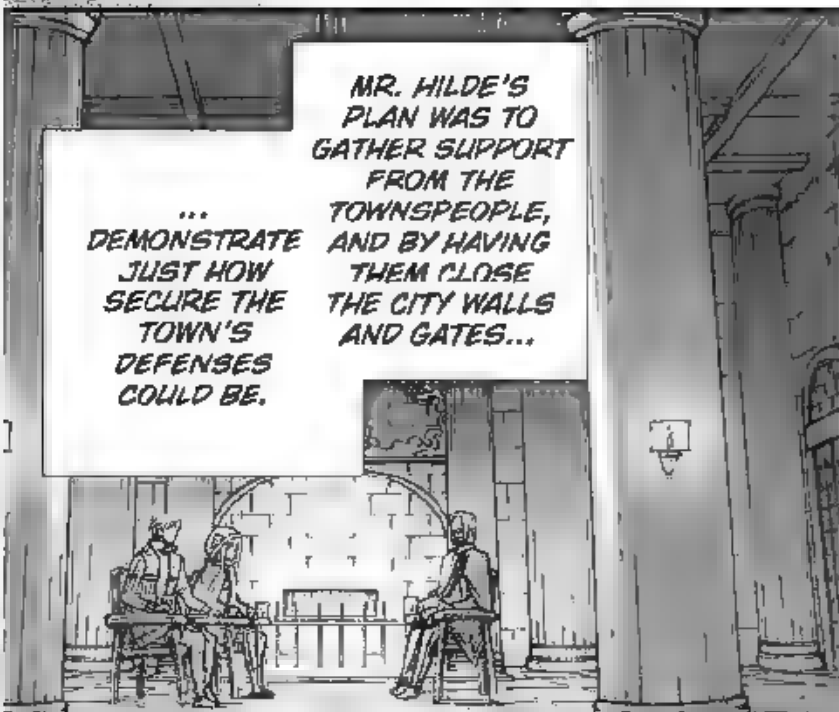
I DECIDED
'T WAS
TOO MUCH
TROUBLE
WHEN YOU
BOYS WENT
FORTH.

I DID
NOT GO
DOWN THE
RAVINE.





A FEW
DAYS
LATER—



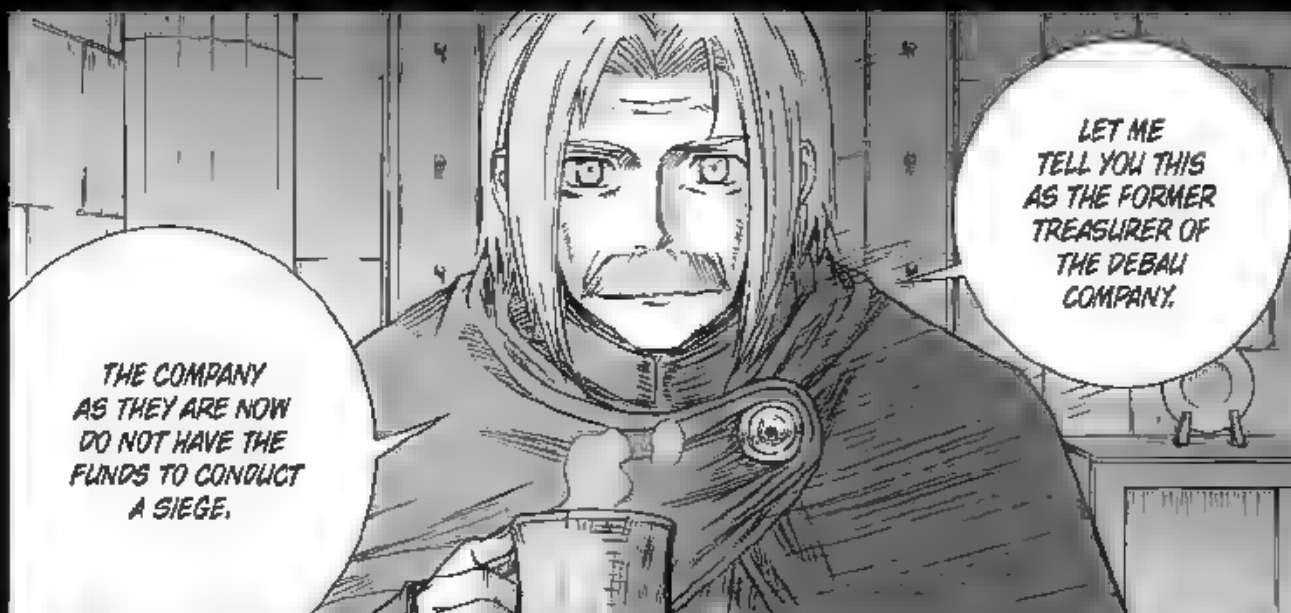
...
DEMONSTRATE
JUST HOW
SECURE THE
TOWN'S
DEFENSES
COULD BE.

MR. HILDE'S
PLAN WAS TO
GATHER SUPPORT
FROM THE
TOWNSPEOPLE,
AND BY HAVING
THEM CLOSE
THE CITY WALLS
AND GATES...



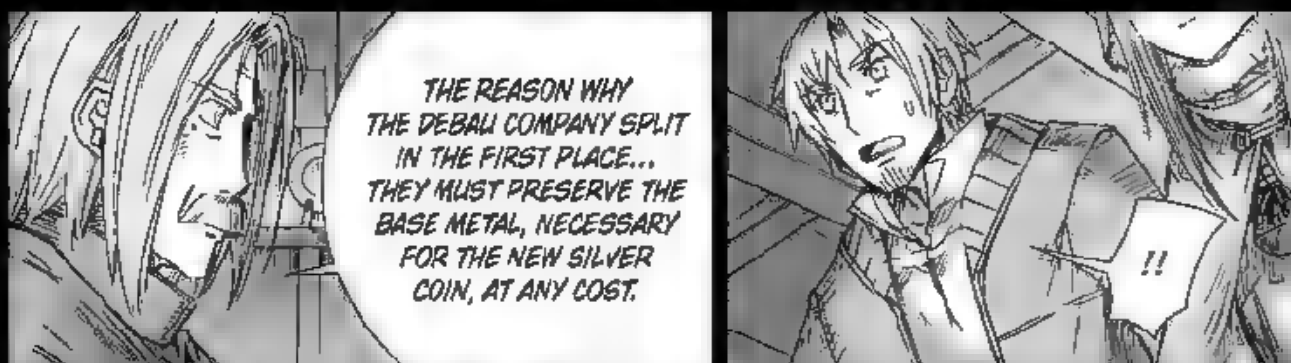
THERE'S
MORE THAN
TWENTY OF
THEM!

THE TOWN
INTELLECTUALS
AND SHOP-
KEEPERS ARE
HERE TO SEE
MR. HILDE.



THE COMPANY
AS THEY ARE NOW
DO NOT HAVE THE
FUNDS TO CONDUCT
A SIEGE.

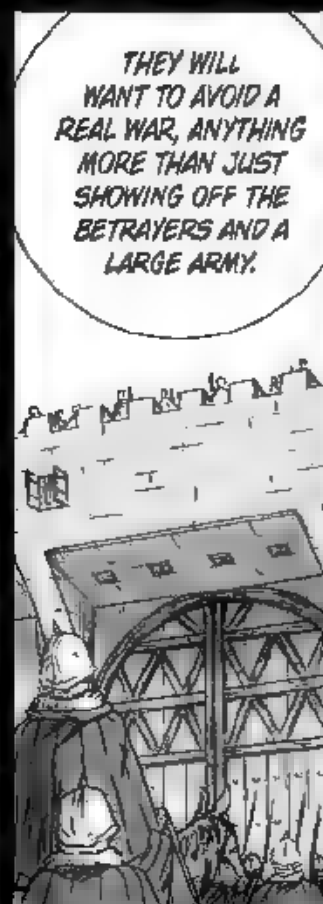
LET ME
TELL YOU THIS
AS THE FORMER
TREASURER OF
THE DEBALI
COMPANY.



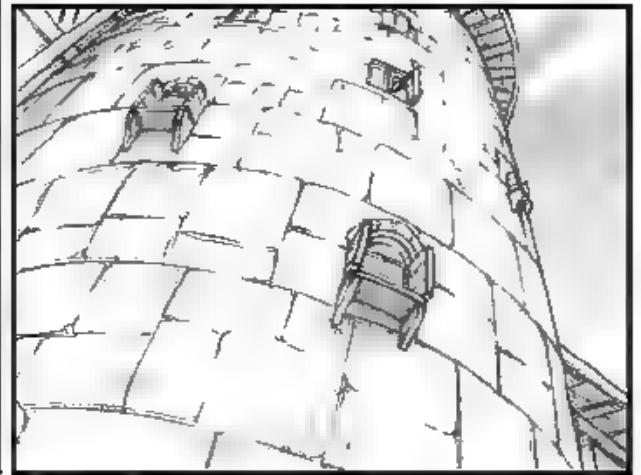
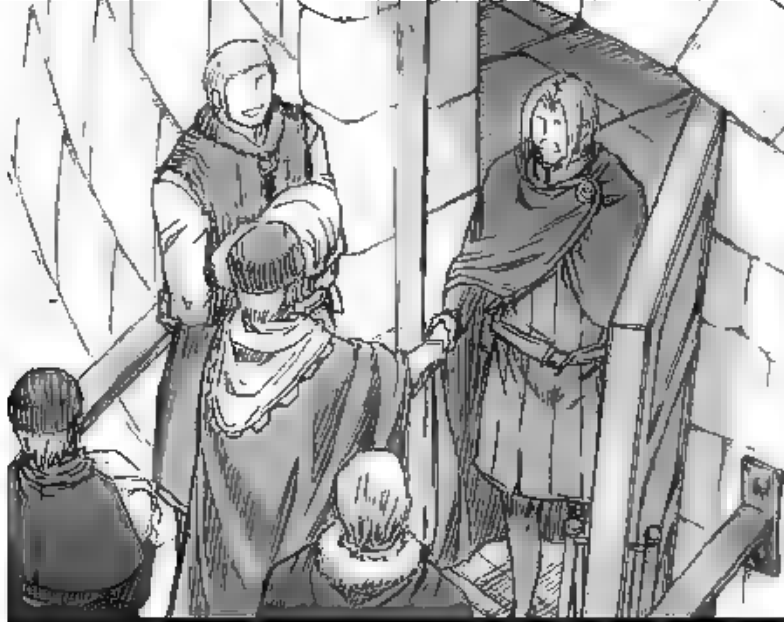
THE REASON WHY
THE DEBALI COMPANY SPLIT
IN THE FIRST PLACE...
THEY MUST PRESERVE THE
BASE METAL, NECESSARY
FOR THE NEW SILVER
COIN, AT ANY COST.

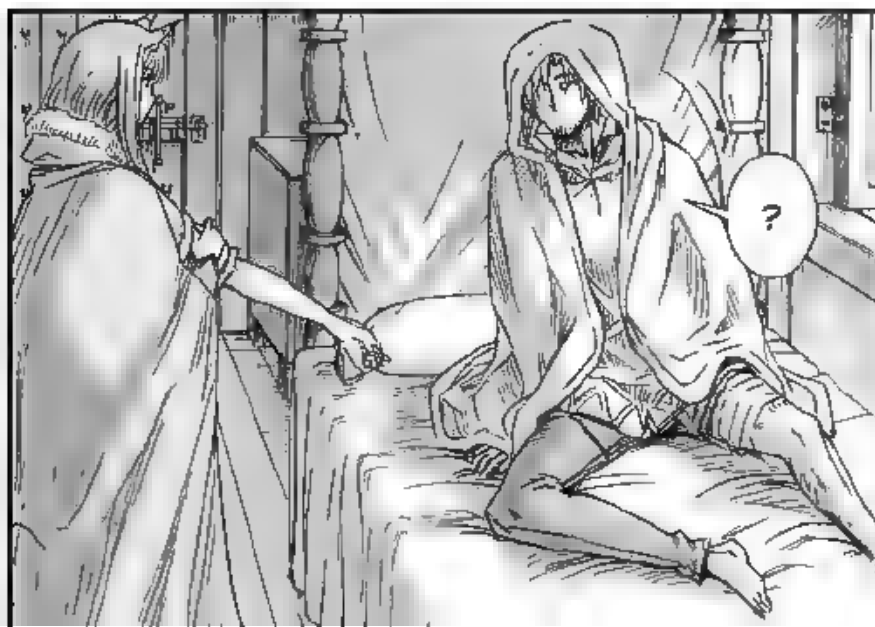


IF WE CAN
CLOSE THE GATES
AND FORCE THEM TO
THE TABLE... WE MAY
BE ABLE TO TURN
THIS SITUATION
AROUND.

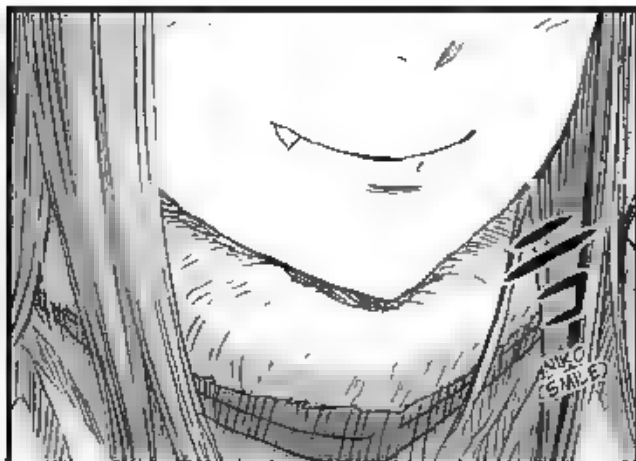


THEY WILL
WANT TO AVOID A
REAL WAR, ANYTHING
MORE THAN JUST
SHOWING OFF THE
BETRAYERS AND A
LARGE ARMY.











.....!



IF YOU STAY PROPERLY RESTED, THERE SHALL BE NO PROBLEMS.

IF YOU CAN GRIP THIS HARD, 'TIS ENOUGH.

PA (RELEASE)

GYU (GRIP)



YES.



WE'RE LEAVING ...?



WE'RE LEAVING.

GYU (SQUEEZE)



TO THE
SOUTH,
THEN.



THAT
PLACE
AGAIN
...?

ARE
THERE
NO OTHER
LIVELY
TOWNS?



OKAY,
A RETURN
TO LENOS,
THEN?



THE
SEASON WILL
IMPROVE
FROM HERE.
IT'LL BE
A GREAT
TRIP.



THERE
ARE LOTS
OF BIG TOWNS
LIKE RUVINHEIGEN
ON THE TRADE
ROUTE I WAS
TRAVELING
BEFORE I MET
YOU.



O—

OH,
OKAY.



WELL,
I HAD BEST
GO ARRANGE
THE LLGGAGE
AND FOOD.

HMM
?



HMPH!

I NEED
MONEY.
MONEY!

I HAVE
HAD QUITE
ENOUGH
OF YOUR
HAND!

BASA
(SWISH)



GET
IT

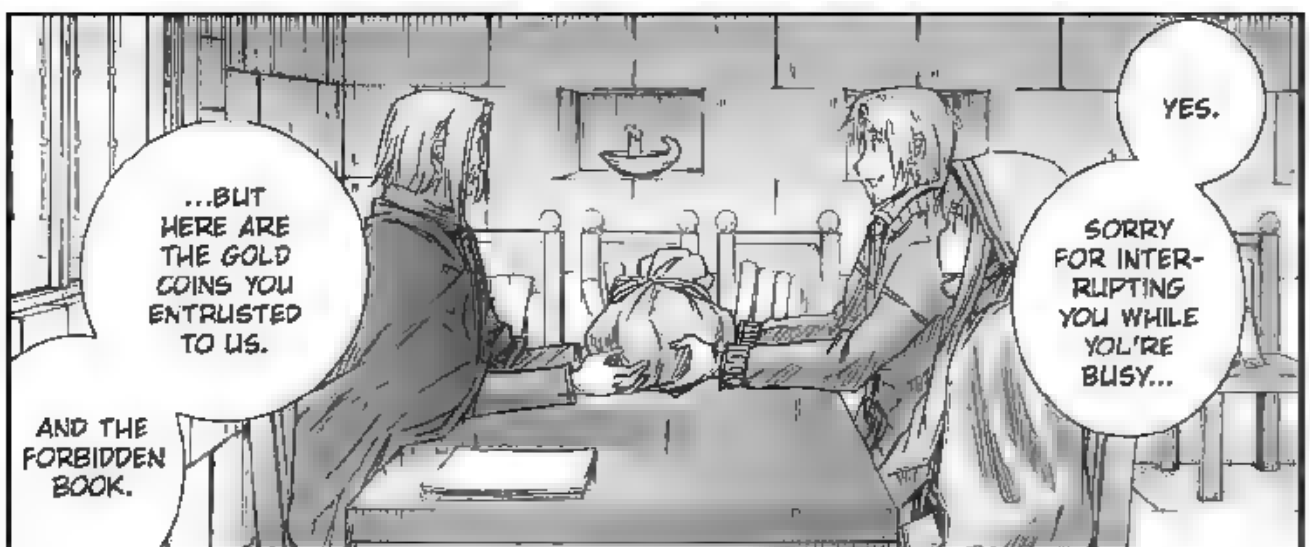
R-
RIGHT.

BASA

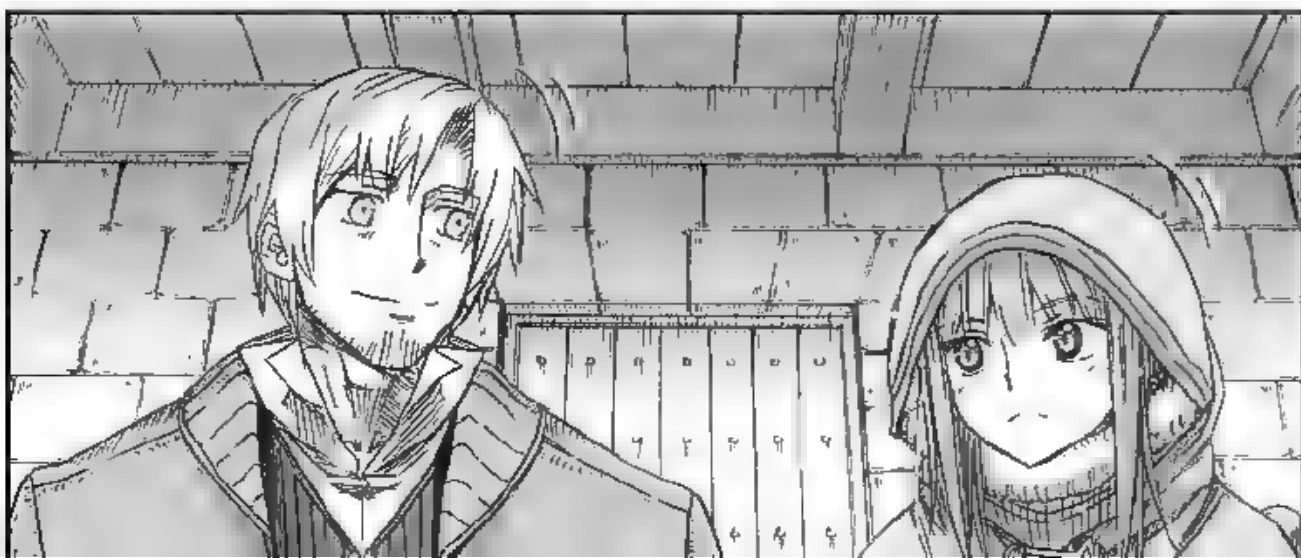




THAT
AFTER-
NOON...











AN
EMBOSSING
HAMMER TO
MAKE NEW
COINS.....!



OF COURSE.
THAT IS WHAT
I WANTED TO
SHOW YOU.



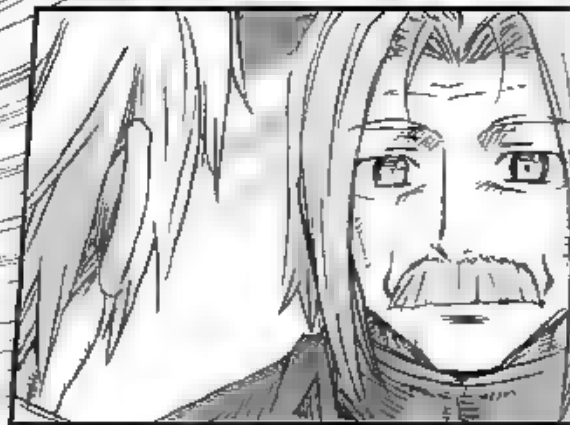
MAY I
SEE THE
DESIGN?



**THE
SUN!**



GULP




PAA
(SHINE)

10
P

WOW.....



I TALKED
ABOUT WHAT
THE DESIGN OF
THE NEW SILVER
COIN MIGHT
BE WITH THE
MERCENARIES
ONCE.

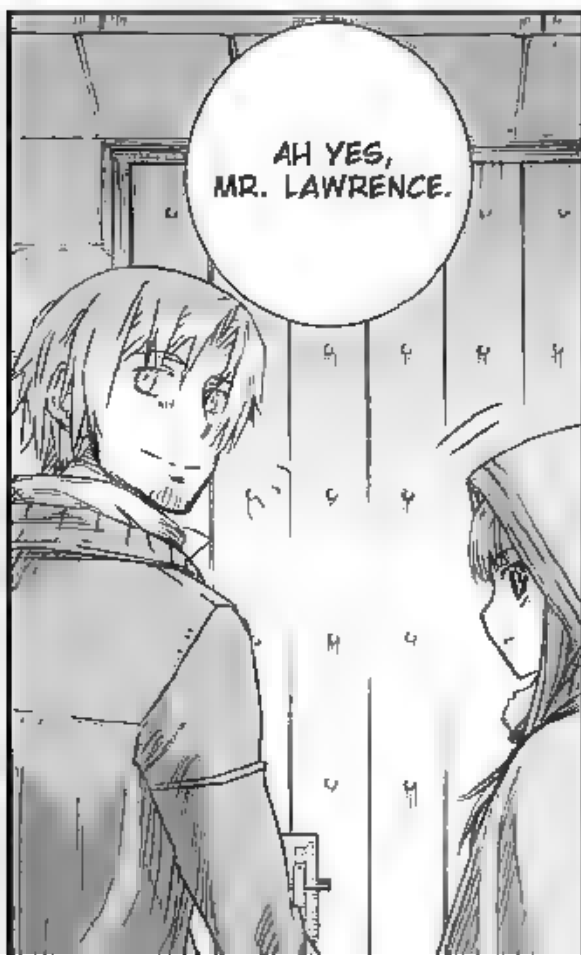
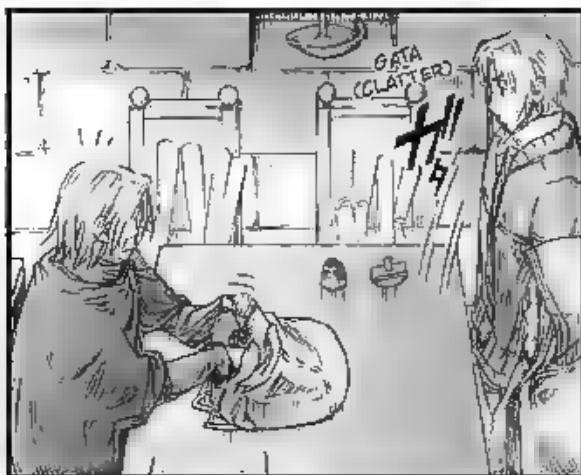


THEY RACKED
THEIR BRAINS,
SINCE PEOPLE
WOULD BE
UNHAPPY IF IT
WAS THE FACE
OF A RULER OR
MINING TOOLS.



CERTAINLY THE
SUN—OFTEN
COVERED IN COLD,
LEAD-COLORED
CLOUDS IN THE
NORTHLANDS—
WAS SOMETHING
THAT BROUGHT
HAPPINESS
EQUALLY TO
ALL PEOPLE.





AH YES,
MR. LAWRENCE.

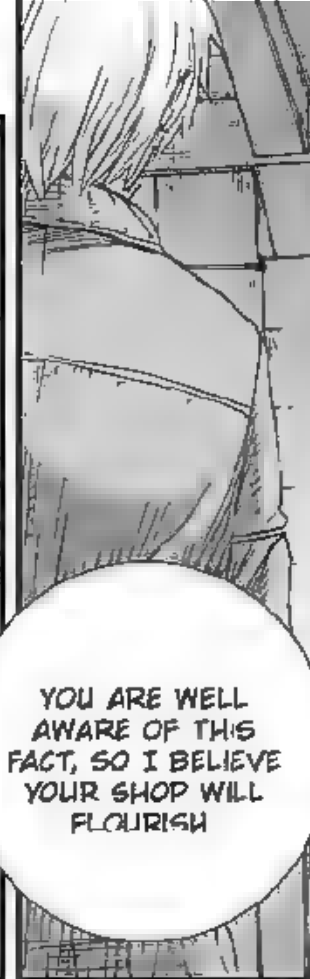
THE DEBAU
COMPANY PROBABLY
HAS A GREAT
NUMBER OF THESE
EMBOSSERS TO
CREATE THE NEW
SILVER COIN.

JUST
REMEMBER ME
AS A MERCHANT
FROM THE
NORTHLANDS
WITH A FOOLISH
DREAM.



SO THIS
ONE HERE
WILL HAVE NO
INFLUENCE ON
THE MINTING
OF THE NEW
COIN.

BUT I
UNDERSTOOD
WHAT LUIS
AND DEBAU
WERE TRYING
TO SAY TO ME.



THAT IS
SOMETHING
US MERCHANTS
SHOULD NEVER
FORGET.

WHAT YOU
SAID TO LORD
MILLIKE WAS
WONDERFUL.

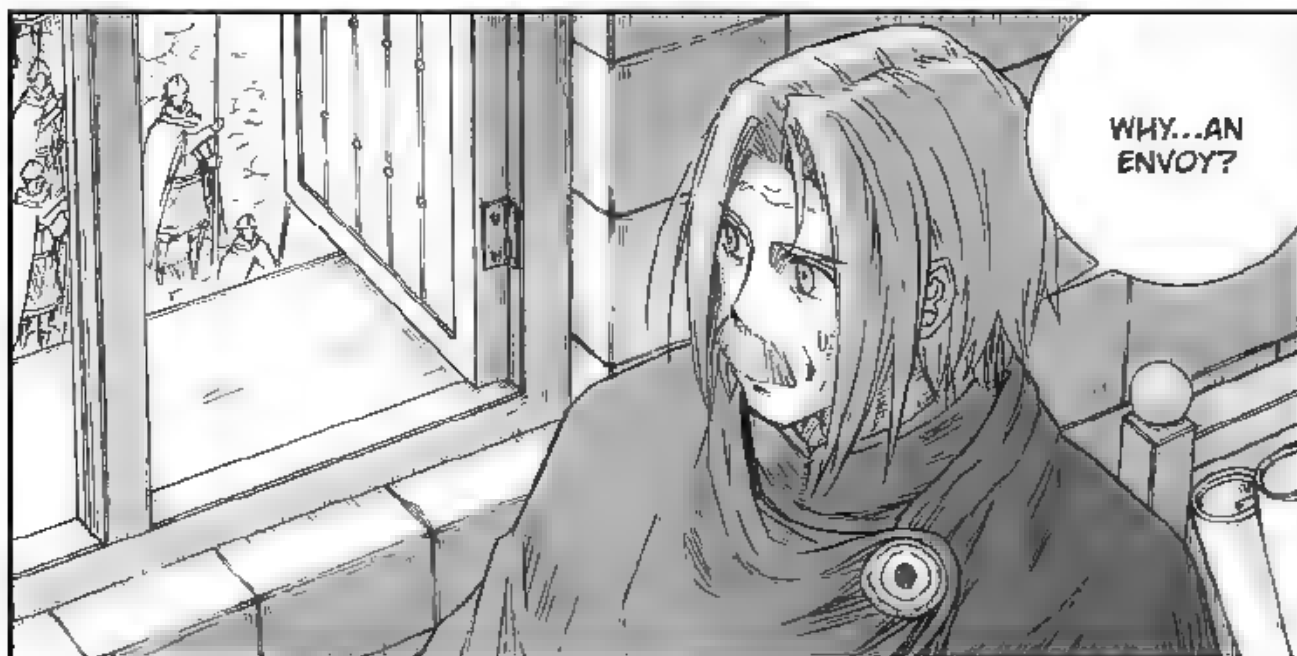
YOU ARE WELL
AWARE OF THIS
FACT, SO I BELIEVE
YOUR SHOP WILL
FLOURISH



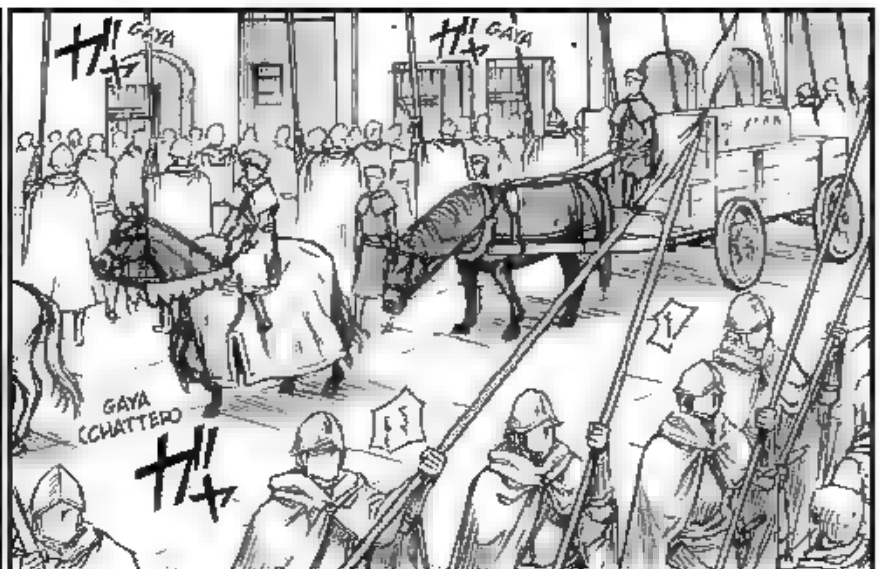
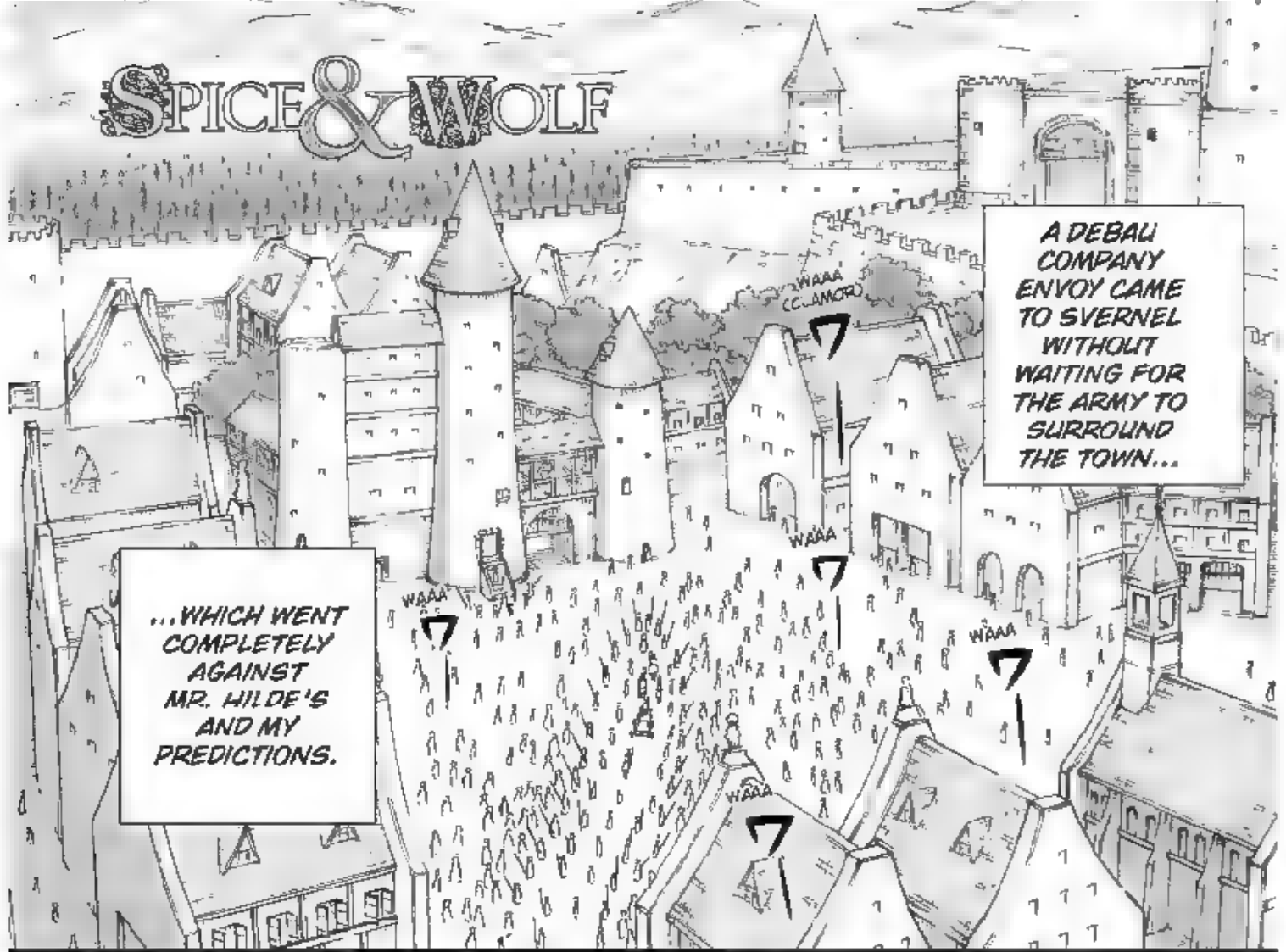
A
MESSAGE
FROM
MASTER
LUWARD!

MASTER
HILDE,
A.....





SPICE & WOLF

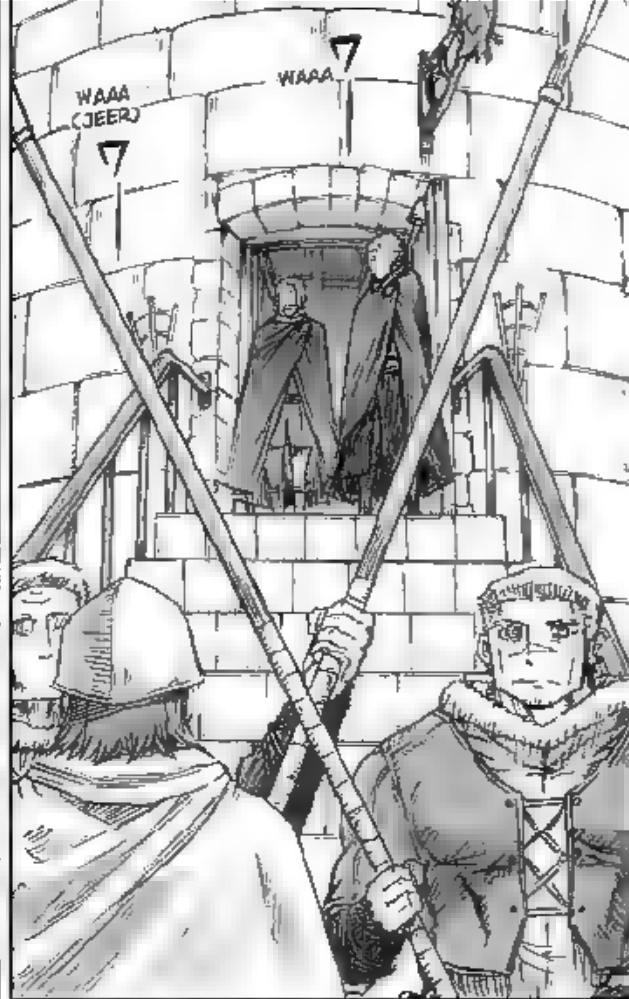




I AM.



MASTER
HILDE
SCHNAU,
IS IT?



WAAA
(JEER)

WAAA



I
ACCEPT.



HH ZAWA

COWARD
FROM THE
COUNCIL!!

ZAWA



STOP!
BEAT THE
ENVOY
BACK!

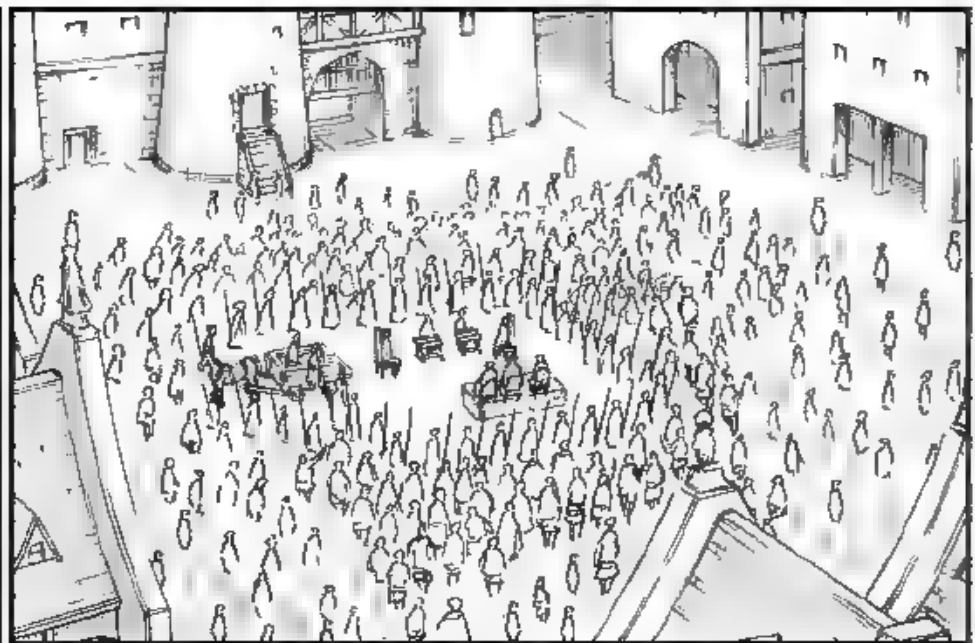
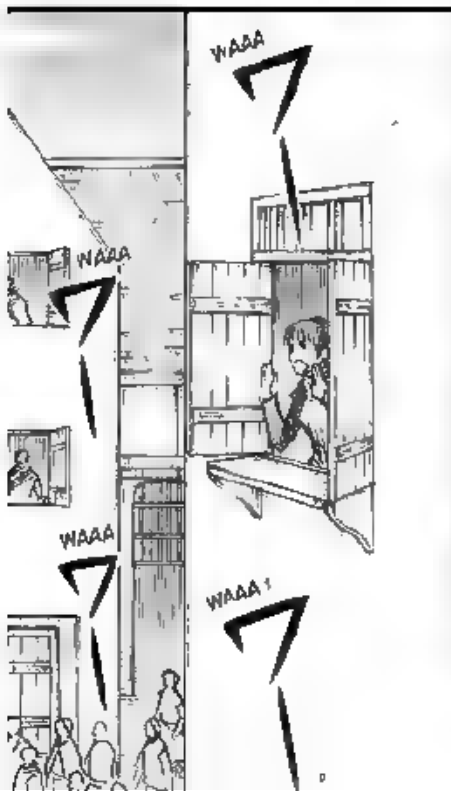
ZAWA
(CALUMNY)

WE HAVE
ACCEPTED AN
ENVOY FROM
THE DEBAU
COMPANY.

HE WISHES
TO ESTABLISH
A PLACE FOR
NEGOTIATIONS
WITH YOU.

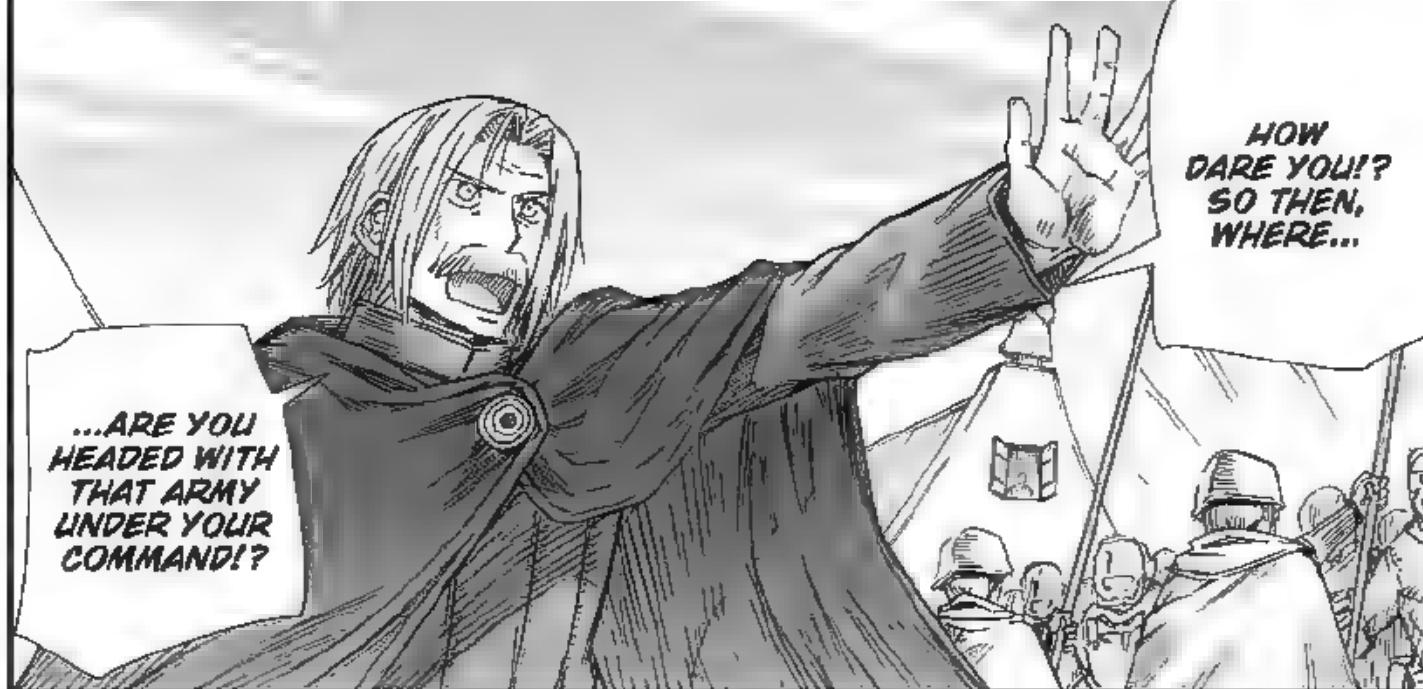














**MISUNDER-
STANDING.**

PROTECT.

COWARD.

WAAA

UH-OH

WAAA

**I HAVE
A BAD
FEELING
ABOUT
THIS...**

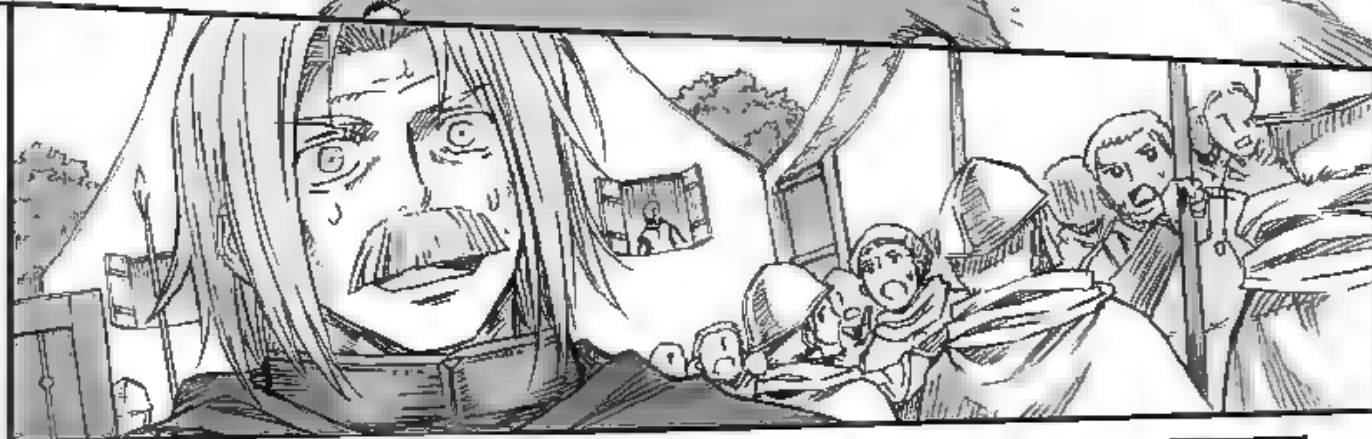
YEAH!

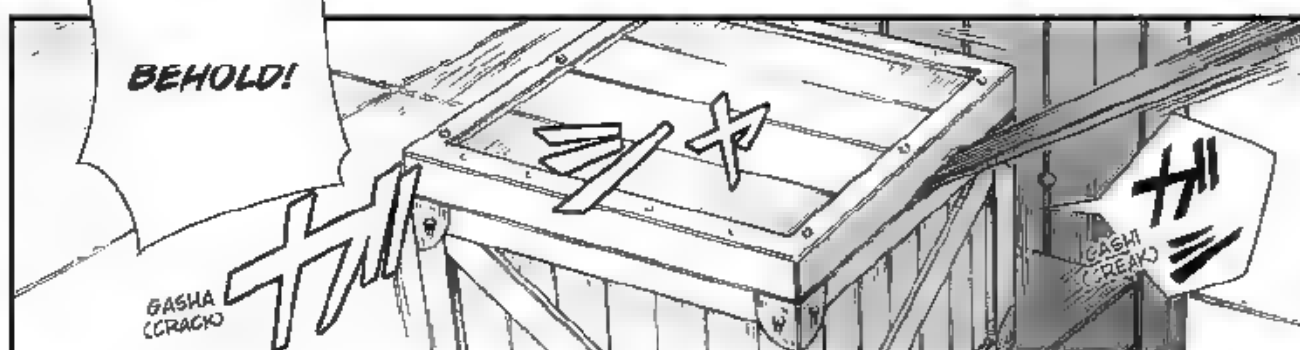
WAAA

**YOU
TELL
'IM!**

WAAA

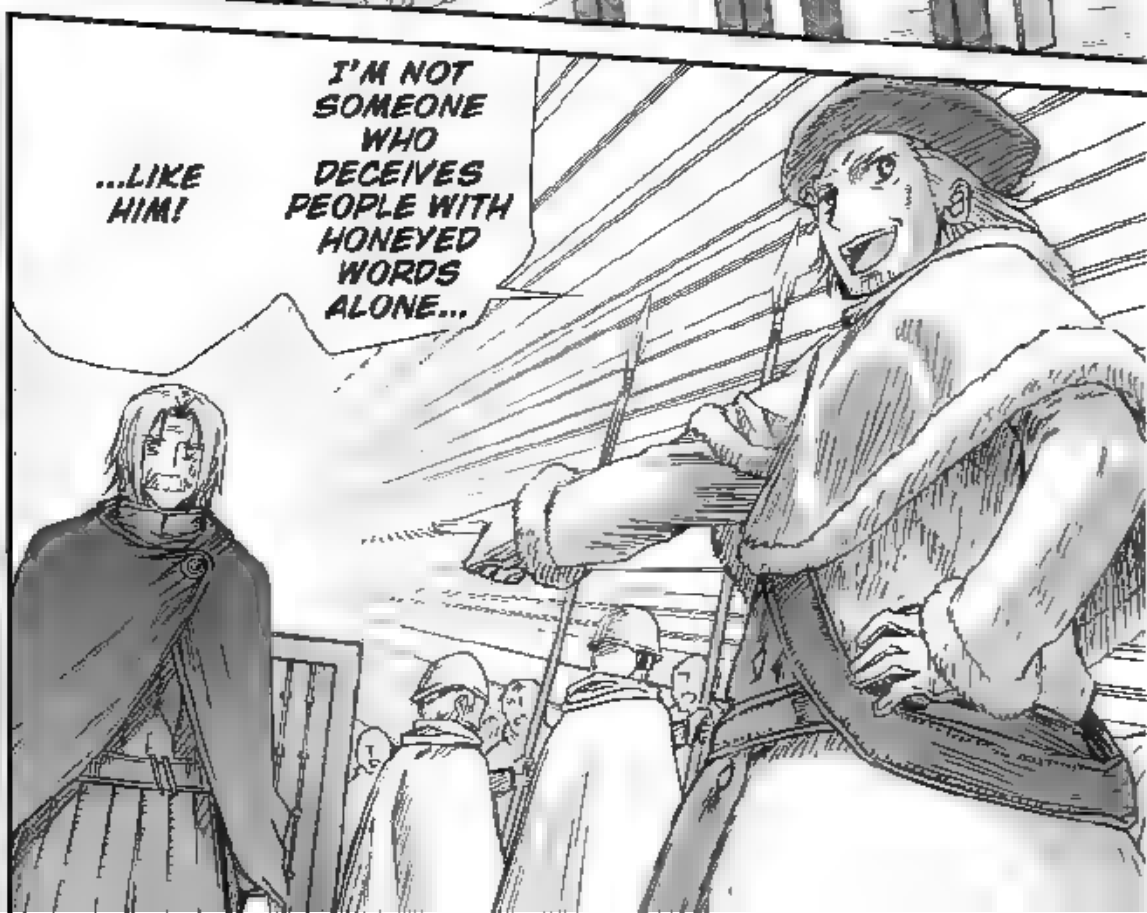
**PULL
BACK,
YOU
LYING
SNAKE!**







**I AM NO
INTELLECTUAL
AGITATING
THE PEOPLE
WITH MY
POISONED
LIPS!**



**I'M NOT
SOMEONE
WHO
DECEIVES
PEOPLE WITH
HONEYED
WORDS
ALONE...**

**...LIKE
HIM!**





IF YOU
THINK I
DECEIVE
YOU, PICK
ONE UP AND
LOOK!

WE
DISPENSE
THESE
SILVER
COINS
FOR OUR
TRADE!

I AM A
MERCHANT!
MERCHANTS
DO NO HARM!



THEY'RE
REAL! REAL
SILVER
COINS!!

I KNOW
IF I SOW
THESE SILVER
COINS, THEY
WILL GROW
AND BIRTH
EVEN MORE
COINS!

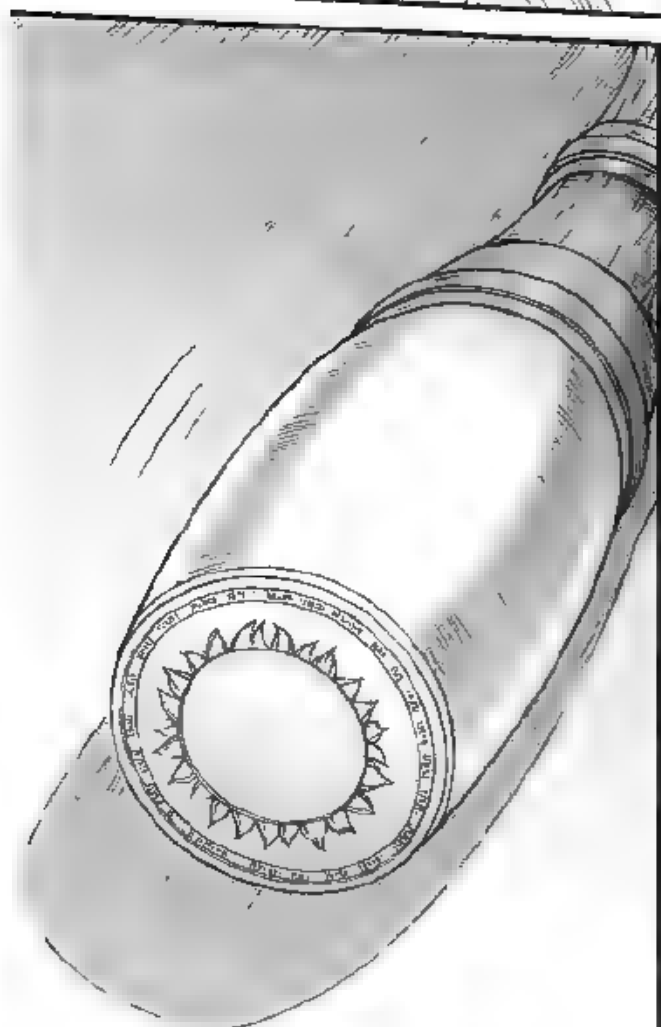
**GO! TAKE IT! THE DEBAU
COMPANY DISPENSES SILVER
COINS TO THE PEOPLE!**
















...EVEN
I COULD
NOT HAVE
ENDURED IT
WITHOUT
YOU.

I WAS ABLE
TO WALK
BECAUSE YOU
PULLED ME
ALONG.

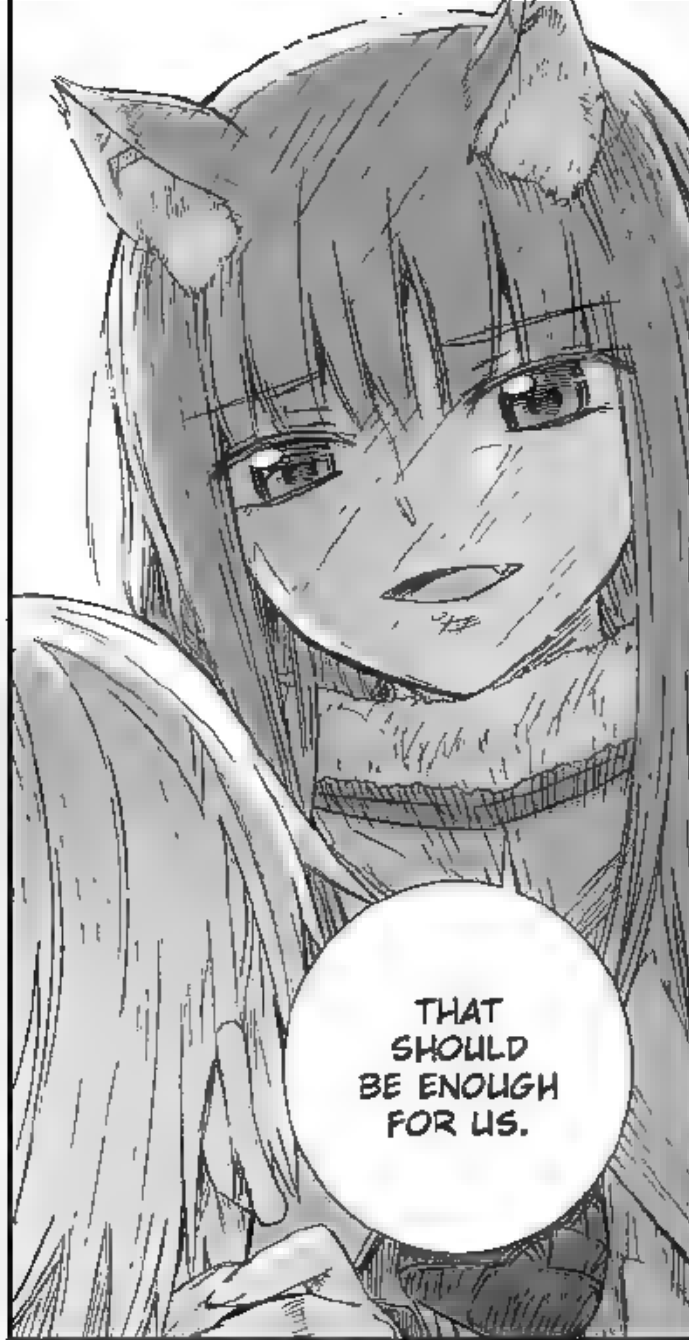
SO...



YET,
STILL...



'TIS BY
ENDURING IT
I HAVE COME
THIS FAR.



THAT
SHOULD
BE ENOUGH
FOR US.



...THOUGH
THE WORLD
CANNOT BE
CHANGED, WE
EACH HAVE
STILL GAINED
SOMETHING
PRECIOUS.



GIRL
GRIT





WHY
COULDN'T
MR. HILDE
ANTICIPATE
THIS?

THE COMPANY
AS THEY ARE
NOW DO NOT
HAVE THE FUNDS
TO OPERATE A
SIEGE.



...AND WERE
PREPARING
TO FIGHT
BACK AGAINST
MR. HILDE AND
THE OTHER
CONSERVATIVES
...

THE DEBAU
COMPANY
RADICALS
CARRIED OUT
THE INJUSTICE
OF DECEIVING
THE GENERAL
LEDGERS...



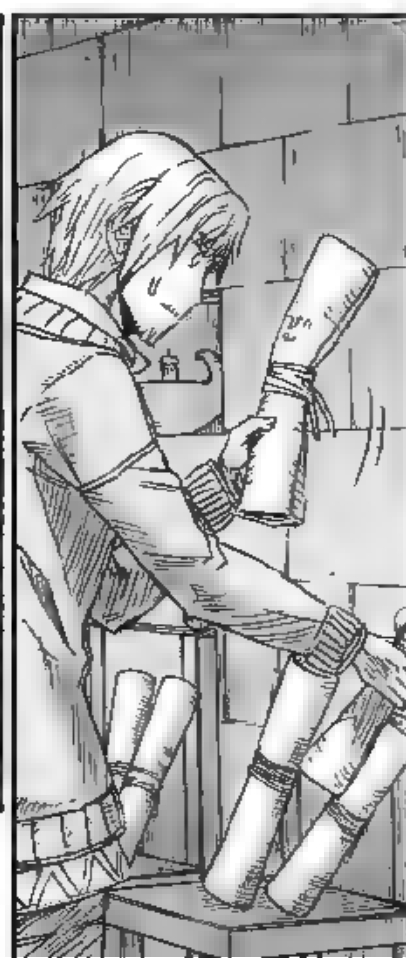
CHANGING
THE WAY
CARGO WAS
PACKED,
FICTIONAL
TRADES,
INFLATING
FEES...

IT TALKS
ABOUT THE
RADICALS'
DISHONEST
METHODS OF
FINANCING
AND HOW THEY
WOULD BE DEALT
WITH WHEN
DISCOVERED.



IT'S A
STUDY ON
HOW TO HANDLE
THE RADICAL
FORCE'S
FUND-RAISING
.....

GOYA
(STIEF)





IT WAS...
NEVER IN
MR. HILDE'S
HYPOTHESIS!

IT'S
HERE...NO,
ACTUALLY—



...BY
MISAPPRO-
PRIATING
MONEY UNDER
BILLS OF
EXCHANGE.

THERE
WAS A
WAY THE
RADICALS
COULD HIDE
FUNDS...



RIGHT...
WE HAVE
CIRCUM-
STANTIAL
EVIDENCE...



HAD IT BEEN
A DEAL WITH
MERCHANDISE
INSTEAD,
IT WOULD
HAVE NEVER
ESCAPED
HIS SIGHT.

BUT AMONG
THE NUMBERS
IN AN ACCOUNT
BOOK, BILLS OF
EXCHANGE WERE
WORTHLESS.




A BOND THAT
WAS BEING
SENT STRAIGHT
TO LESKO
WITHOUT BEING
CONVERTED
INTO COIN IN
KERUBE.

WHEN WE
MET COL,
THE SAILORS
HAD BEEN
PERPLEXED BY
A STRANGE BILL
OF EXCHANGE
THEY HAD TO
TRANSPORT.



GOLD
WAS CHEAP.
SILVER WAS
EXPENSIVE.

NO DOUBT
MANY PEOPLE
JUMPED AT
THE MARKET
DIFFERENCE
TO MAKE A
BOATLOAD
OF COIN.



THAT WAS
PROBABLY
BECAUSE THE
BILL WAS SO
LARGE KERUBE
COULD NOT PAY
THE COIN.

THE MONEY
PRICES IN
LESKO WERE
ABNORMAL
COMPARED
TO OTHER
TOWNS.

IF THAT WERE THE CASE, THEN AN UNBELIEVABLE AMOUNT OF GOLD SHOULD BE RESTING WITH THE DEBAU COMPANY IN LESKO.

ONE ROUND-TRIP BROUGHT THE PROFIT OF EIGHT SILVER PER ONE GOLD COIN.

KERUBE

BASICALLY, AFTER TAKING GOLD OBTAINED IN LESKO TO THE DEBAU COMPANY AND TURNING IT INTO A BILL OF EXCHANGE...

...ONE COULD TAKE IT AND TURN IT INTO GOLD IN KERUBE, EXCHANGE IT FOR SILVER, AND MAKE LOTS OF MONEY WITH LITTLE EFFORT.

→ ○ → ○
X35

35 SILVER PER ONE GOLD COIN WAS THE MARKET PRICE IN KERUBE

ONLY 27 SILVER PER GOLD IN LESKO

LESKO



BUT IT'S STILL NOT ENOUGH TO CALM THE CROWD AND SILENCE YANARKIN...



BILLS OF EXCHANGE, MARKET DIFFERENCE, MISAPPROPRIATION OF OBTAINED COINAGE...













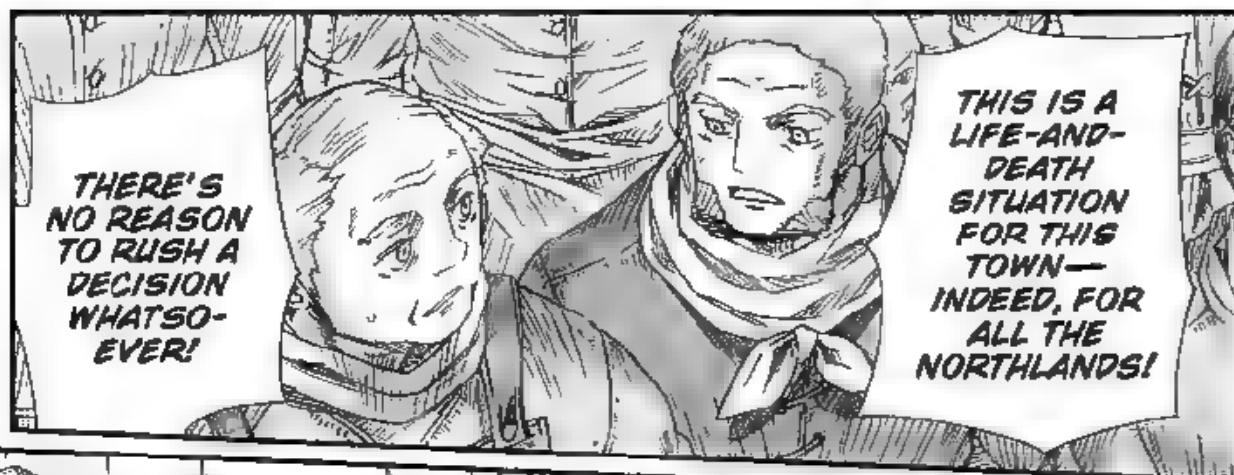






...AND
CONFIRM
THIS WHOLE
SITUATION!

I THINK
WE SHOULD
SEND A
HORSE TO
LESKO...



THERE'S
NO REASON
TO RUSH A
DECISION
WHATSO-
EVER!

THIS IS A
LIFE-AND-
DEATH
SITUATION
FOR THIS
TOWN—
INDEED, FOR
ALL THE
NORTHLANDS!



TOWNSPEOPLE!
DON'T BE
DAZZLED BY
THE MONEY OF
THIEVES!



HAAH.

HAAH.

HAAH.



DIE.

**HOW ABSURD!
OF COURSE
THIS IS NOT
BORROWED
MONEY!**

**THE
CHURCH
WOULD
SURELY
BE ANGRY
IF WE DID
SUCH A
THING!**

DIE!

**GO AHEAD
AND ROT
WITH THAT
OLD FOGY
HILDE!**

**BUT WE,
THE DEBAU
COMPANY,
HAVE THE
GUARANTEE
OF THE
CHURCH
AS WELL!**

**THE
CHURCH
AND
LORDS ARE
WITH US
BECAUSE
WHAT WE
ARE DOING
IS JUST!**



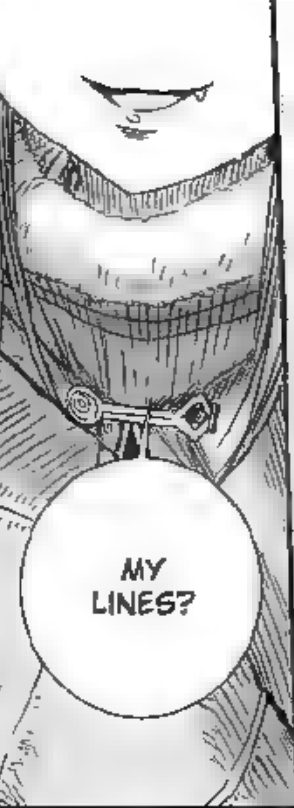
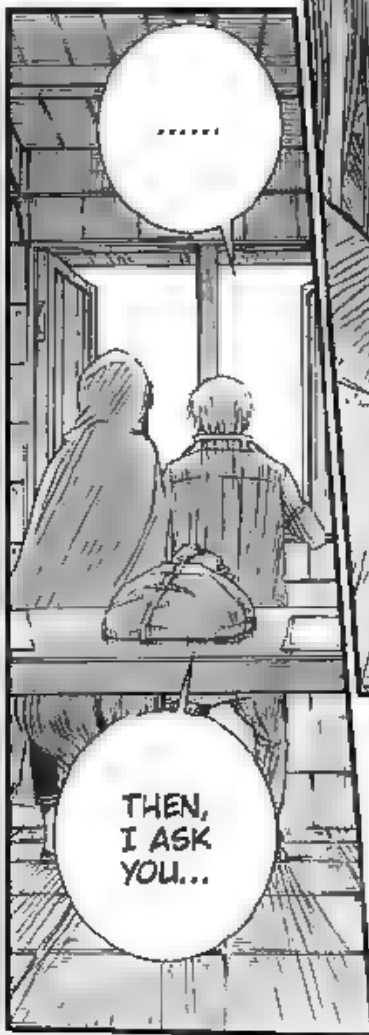
**AWW,
THE LITTLE
BOY HAS
TIRED HIM-
SELF OUT
YELLING...**

**WHAT A
FOOL!**

**YOU'LL BE
THE FIRST TO
BE BEHEADED
ONCE THIS
TOWN FALLS!!**















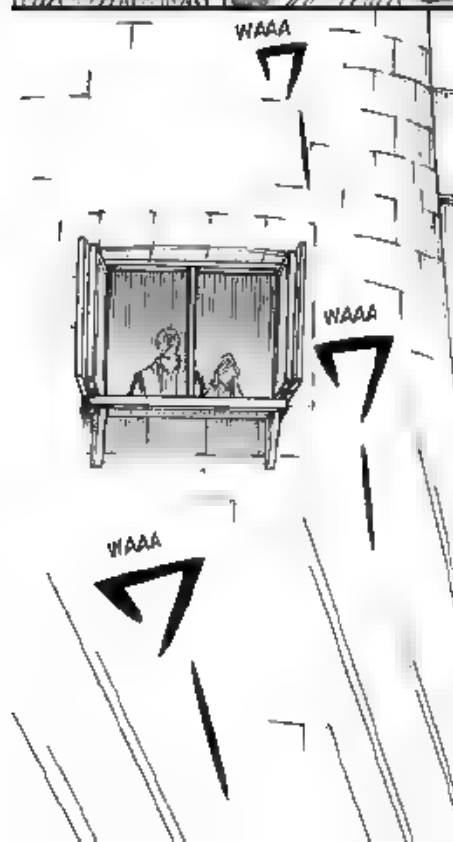
THIS
MEETING
IS OVER!



BASED ON
THIS RESULT,
WE WILL
DISCUSS
IN THE CITY
COUNCIL...

...THE
DIRECTION
OF
SVERNEL'S
FUTURE!

BA
(CLAP)





WE WON
AGAINST
VILLAINS WHO
HAD TRIED
TO SEIZE THE
HEARTS OF
THE PEOPLE BY
FLAUNTING
COIN.

WE WON!
IT WAS A
COMPLETE
VICTORY.

HAAH... HAAH...

HAAH...



YOU DID
WELL.

SO THERE
WAS SOME
WORTH IN
GOING WITH
LITTLE COL TO
THE CHURCH
AFTER A-L.



A GREAT
ARMY
INVADES!



CLOSE
THE
GATES!

YOU WHO
HAVE JUST
WITNESSED
THE
COURAGE
OF MY
COMRADES!



THEY'LL
RIP ME TO
SHREDS
.....!



C-COME NOW,
DON'T BE SO
RASH!

IF YOU
CLOSE THE
GATES...
TH-THEY'LL
BLAME ME!
THEY'LL
KILL ME!



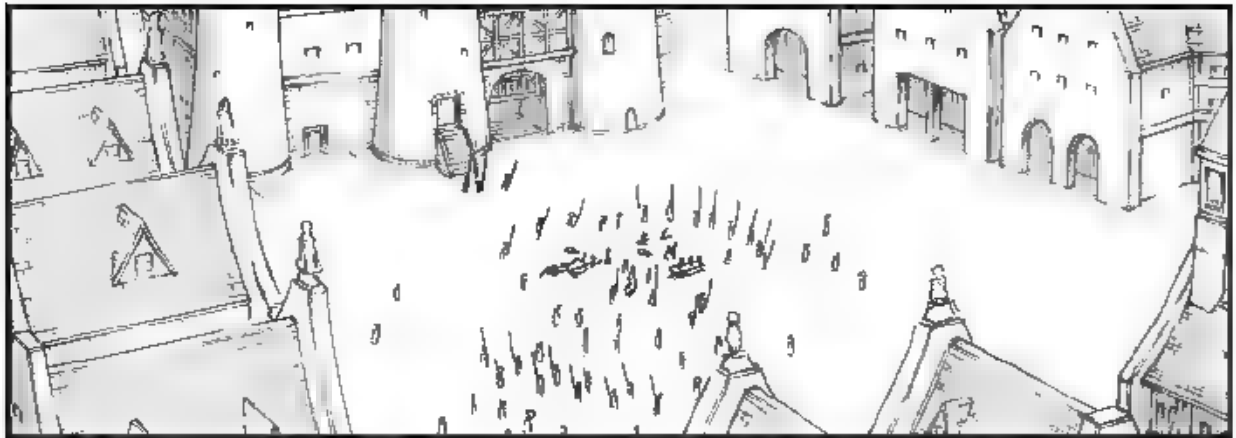
DON
(THUD)

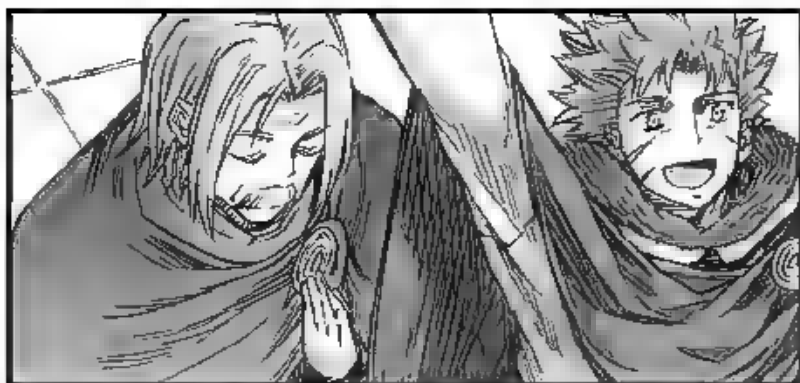
STOP!

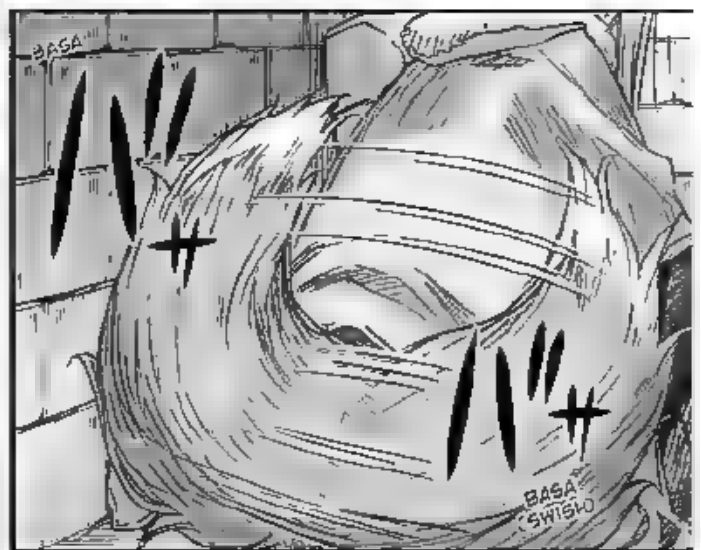
GO
AWAY!

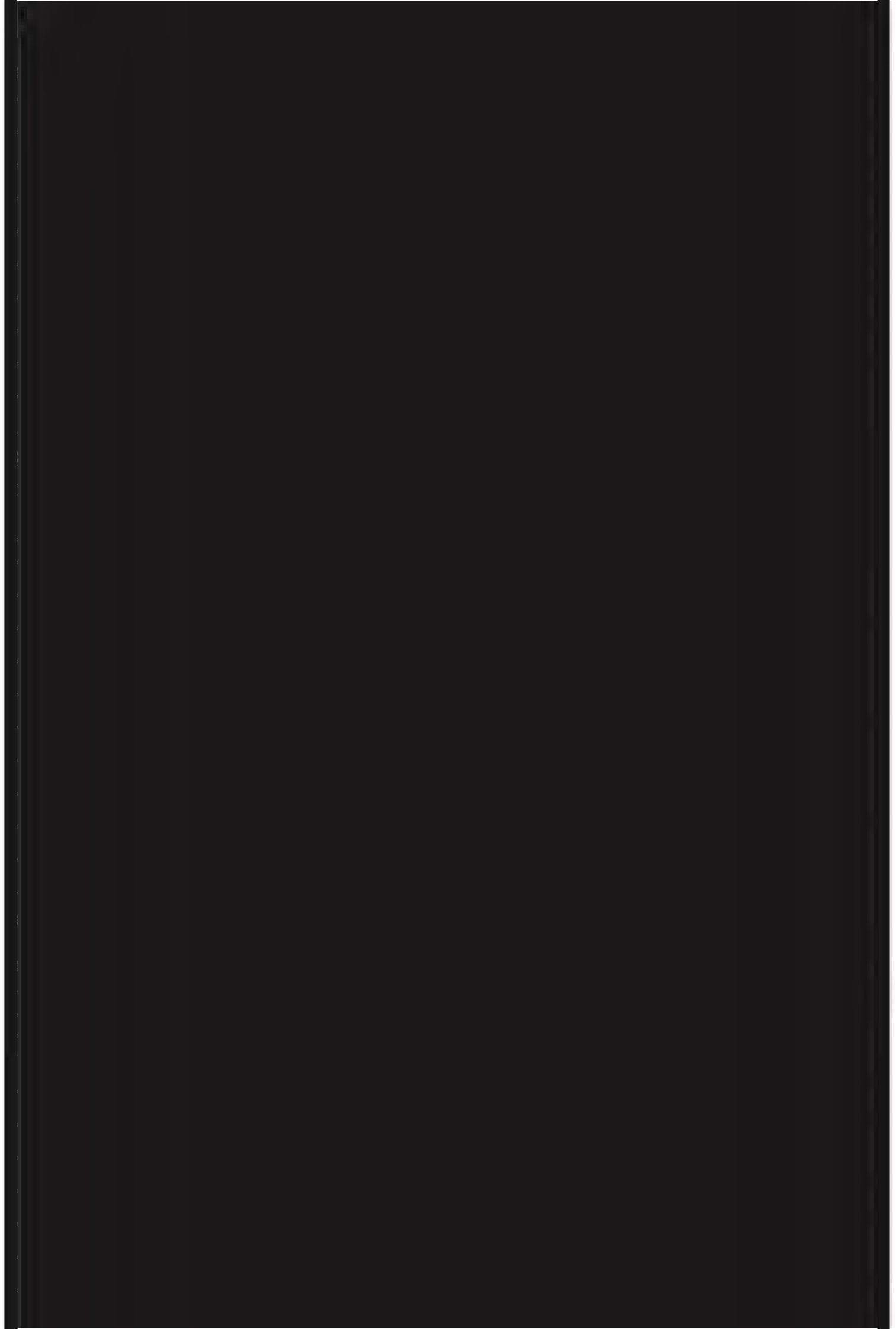


EEP...

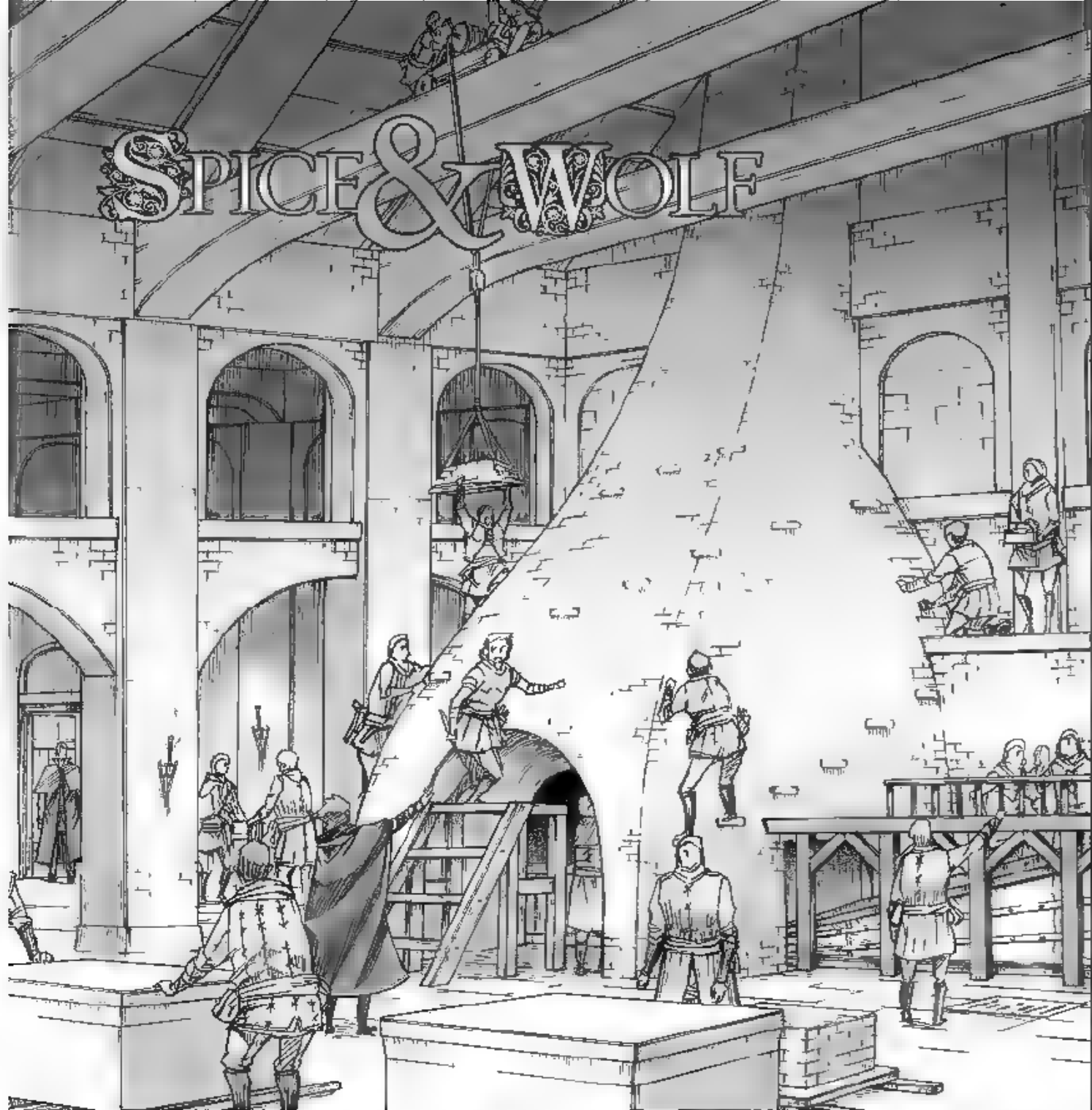













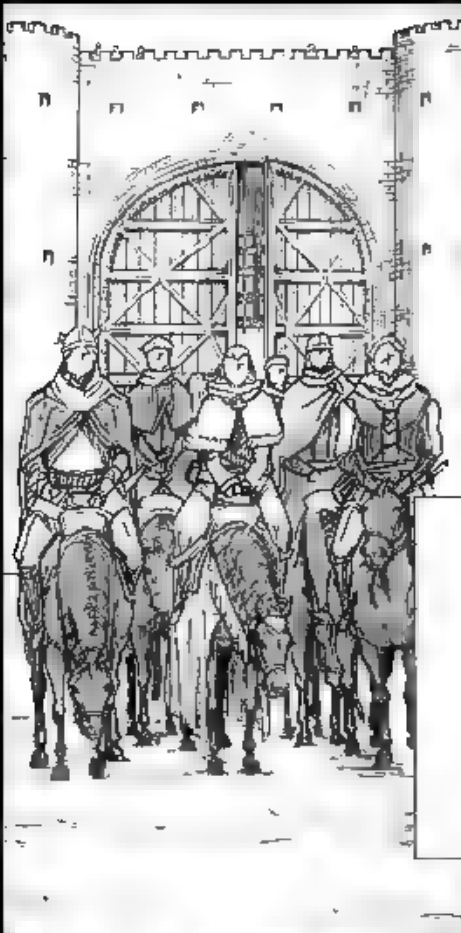


...THEY
HELD TWO
MEETINGS
IN JEAN
MILLIKE'S
CASTLE.

AFTER
THAT WHOLE
COMMOTION
...

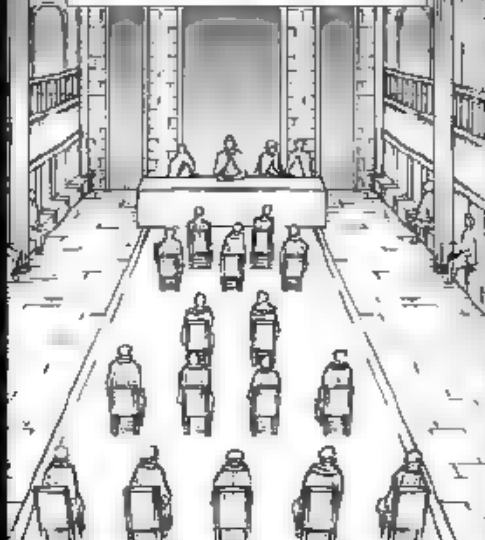


YANARKIN
NEVER
REGAINED
POWER...



...AND THEY
DECIDED TO KEEP
THE TOWN GATES
FIRMLY SHUT
IN WAKE OF THE
ARMY CLOSING
IN ON SVERNEL.

THEY GAVE
A LETTER OF
GOODWILL
FOR YANARKIN
TO DELIVER,
AND HE WAS
DRAGGED OUT
OF TOWN LIKE
A CRIMINAL.





AND THAT WAS TO INSTALL A MINT FOR THE ISSUANCE OF THE DEBALI COMPANY'S NEW GOLD COIN IN SVERNEL.



MR. HILDE WENT TO MR. MILLIKE WITH A PLAN OF SECURITY FROM THE DEBALI COMPANY TO SVERNEL.



AND SO IN ESSENCE, THE DEBALI COMPANY WAS GIVING SVERNEL TRUST, WHICH WOULD KEEP THEM STABLE FOR A LONG TIME.



IF THE DEBALI COMPANY EVER DEALT WITH THIS TOWN HARSHLY...

...THEN THEY WOULD LOSE THE TRUST OF THE NORTHLANDERS, WHO WOULD THINK THAT THEY WERE A SLACK AND LUKEWARM COMPANY FOR TREATING THEIR SYMBOL THAT WAY.



HELLO, MR. LAWRENCE!



GREAT! NOW OVER HERE!



WILL WE
MAKE IT IN
TIME FOR THE
TALKS WITH
THE RADICAL
FORCES?



WE'LL
BE FINE.

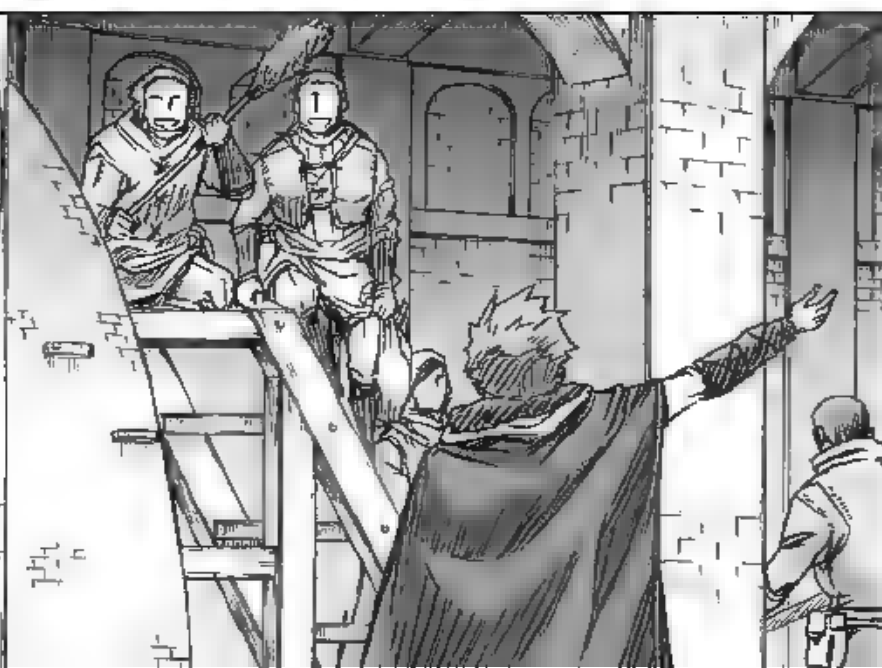
IT WAS AN
OLD FURNACE,
BUT SINCE THE
BUILDING OWNERS
WERE USING IT
AS STORAGE, THEY
WERE ALREADY
TAKING CARE OF IT.
IT'S IN GOOD
CONDITION.

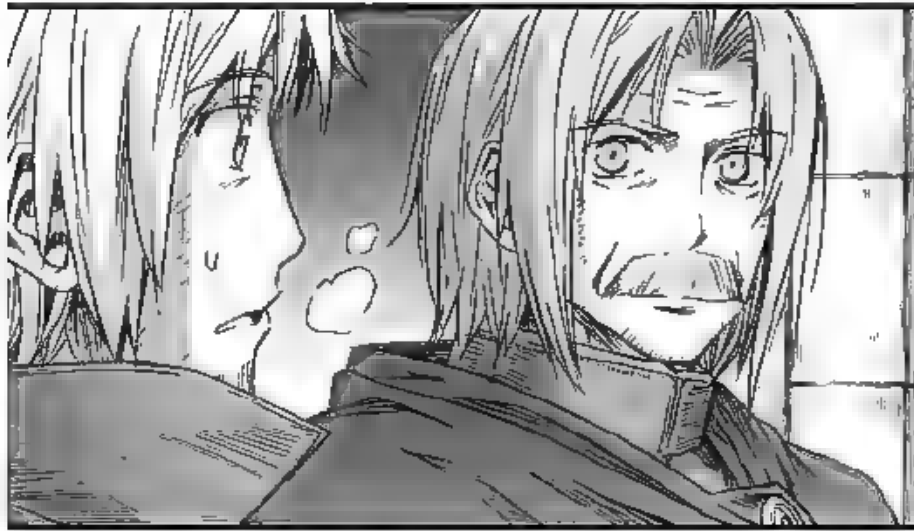


WHAT
IS IT?



.....MR.
LAWRENCE?





YES. I
GUARANTEE
IT.



IF I
TOOK YOU
UP ON THAT,
EVERY DAY
WOULD BE AN
ADVENTURE,
WOULDN'T
IT?

WHY DON'T
YOU JOIN
THE DEBAL
COMPANY?







**YOU WON'T
WATCH THE
FIRST GOLD
COIN BEING
MADE!?**



**I CAN'T
STEP
ON THE
BELLOWS
WITH MY
LEG. I'LL
JUST BE
IN THE
WAY.**

**WELL,
I'M
GOING
BACK
TO MY
ROOM.**

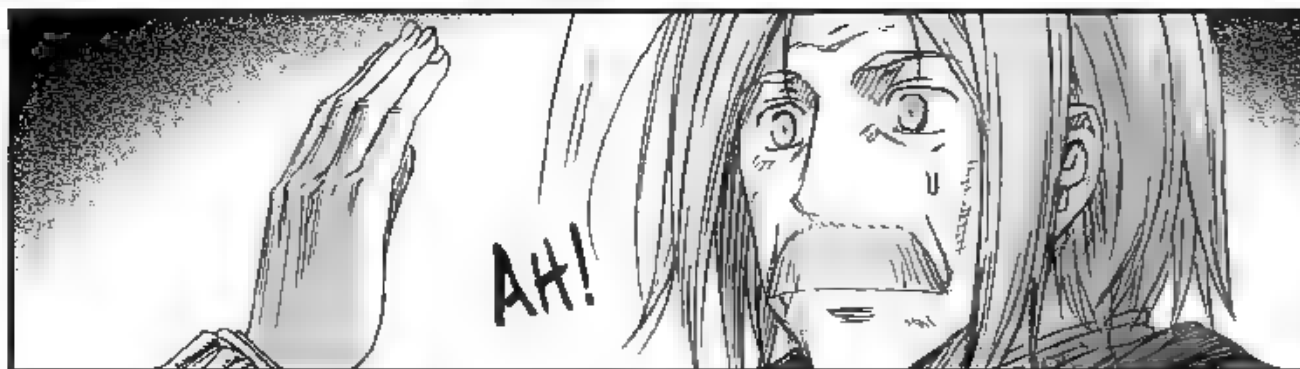


**AND YOU
ARE THE ONE
THAT FINALLY
SILENCED
YANARKIN, MR.
LAWRENCE!**

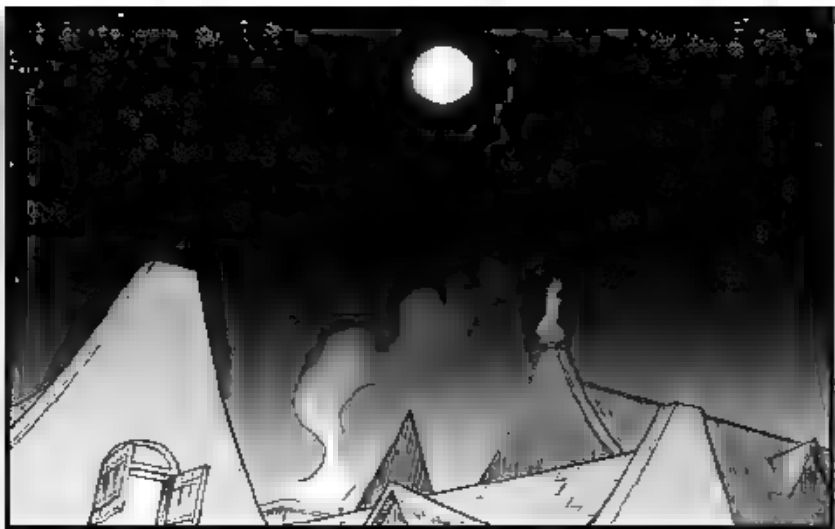
**IF YOU
AREN'T
WITH US,
SIR LUWARD
AND THE
OTHERS—**

**YOU
ABSOLUTELY
WOULD NOT
BE IN THE
WAY!**

**EVERYONE
HERE IS
WOUNDED!**



AH!





HMM?
WHERE
ARE YOU
GOING?



I WAS
GIVEN
SOME
WINE.

HMPH.

I WAS
JUST GOING
TO ASK YOU
THAT.



ARE YOU
RETURNING
TO THE
INN?

I THOUGHT
I MIGHT HAVE
A DRINK
WITH YOU.



A FINE
DECISION
BY YOUR
STANDARDS.



I FIGURED
I'D JUST BE
IN THE WAY
IF I STAYED
THERE.

YEAH.



...BY
THE WAY,
YOU SAID
SOMEONE
GAVE YOU
WINE?
WHO?





IT TURNS
OUT THAT
FOOL WAS
WATCHING
OVER A
GRAVE.



SHE WAS
BORN IN THIS
TOWN, SO IN
THIS TOWN
SHE RESTS.

I KNOW NOT
THE DETAILS,
BUT SEVERAL
DECADES AGO
THE FEMALE HE
WAS MATED
TO FELL ILL
AND DIED.



MM.

A GRAVE
...?



DOES
THIS STORY
NOT SOUND
FAMILIAR?



MM.
WELL, I DID
GRASP YOUR
HAND BEFORE
THE MAN.

SMALL
WONDER
HE GAVE
US DARK
LOOKS.



THE ONE
LEFT BEHIND
STOUTLY
WATCHING OVER
THE PLACE WHERE
THEIR PARTNER
IS BURIED IS
A SCENARIO
TOO CLOSE
TO HOME.

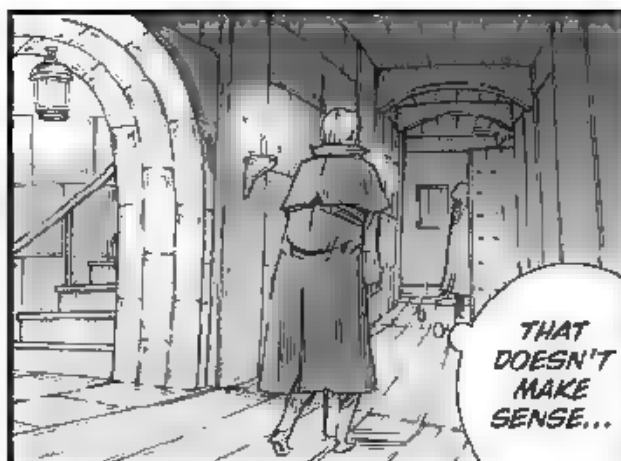
SO THEN
YOU...

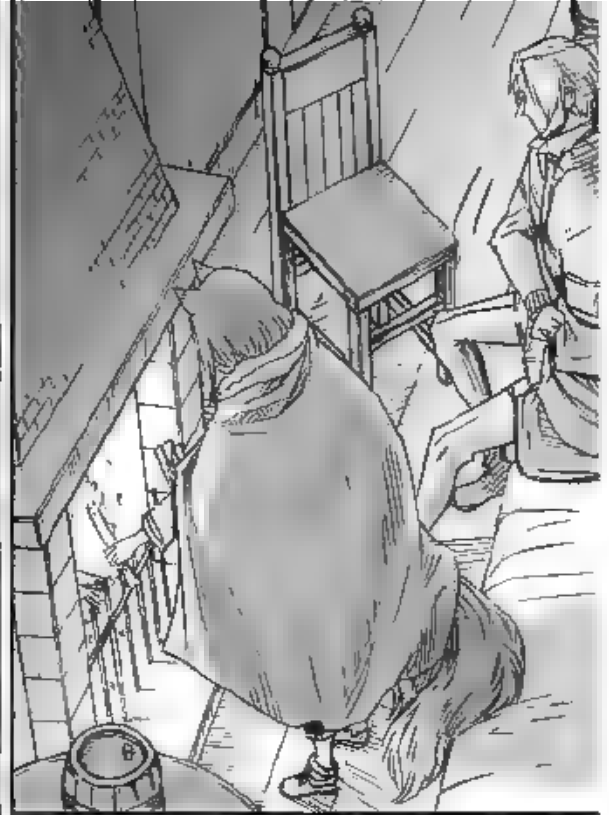


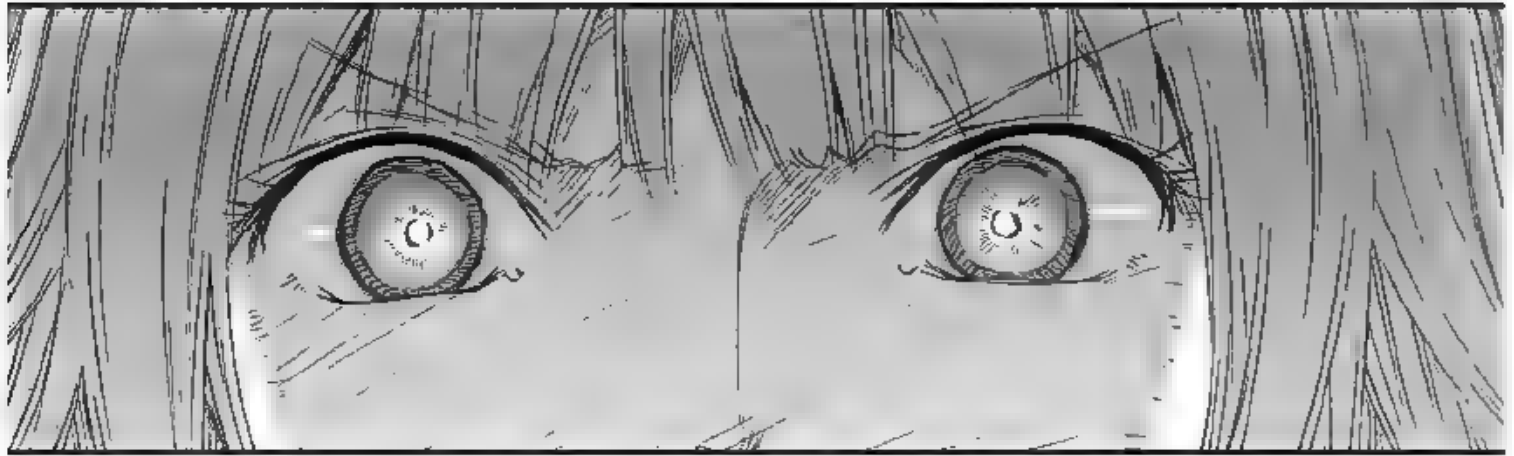
SO I WENT
AND SPOKE
TO HIM.

WELL, HE SENT
WORD THROUGH
THE WARE THAT
HE WISHED TO
SPEAK TO ME.















ZURU
(SLIP)

WHAT!?



GYMMU
(SQUEEZE)



DON'T
KNOW HOW
MUCH
SHE SAW
THROUGH,
THOUGH.

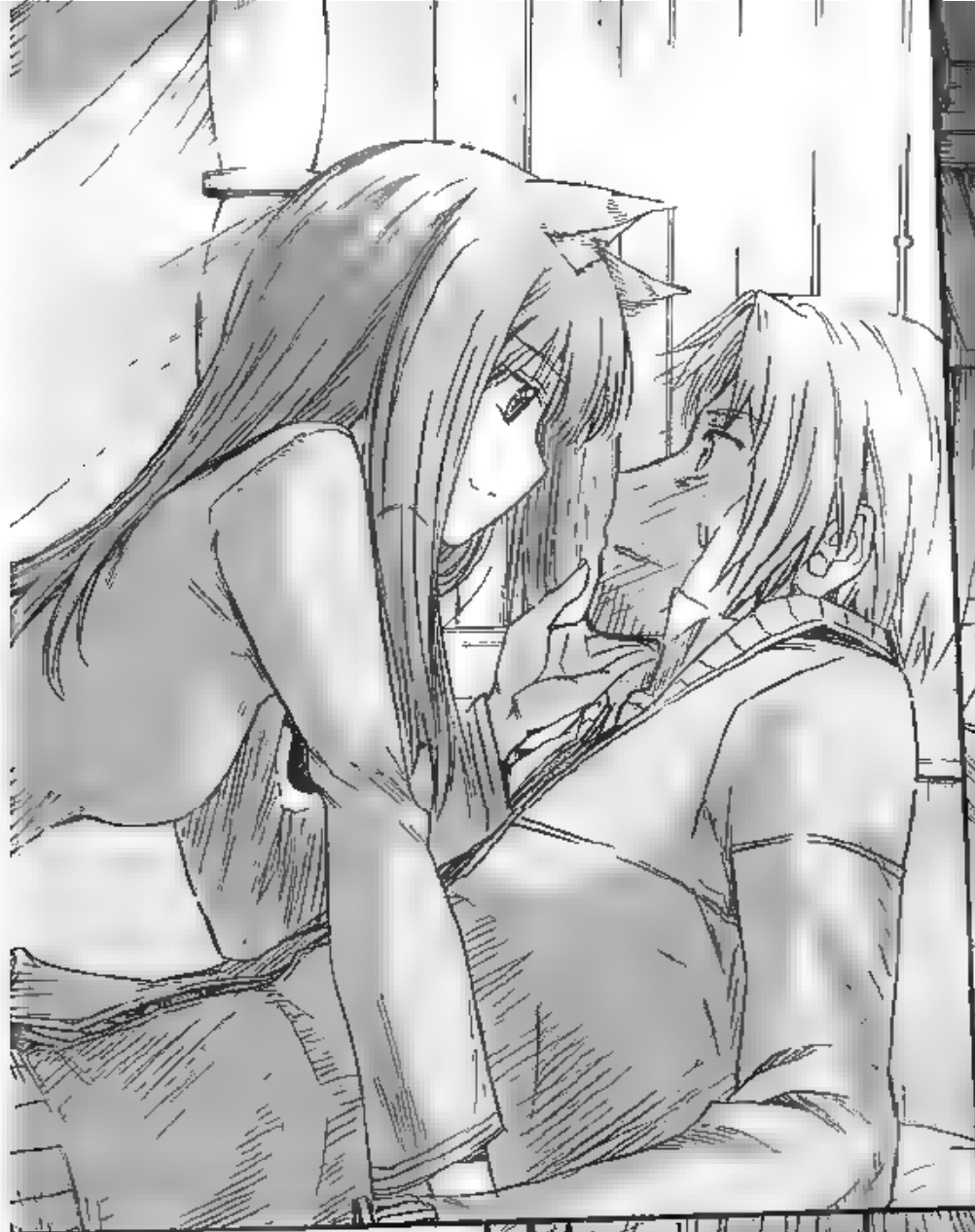
THAT CHEEKY
GIRL SPOKE
TO ME WHEN
I WENT TO
KIESCHEN.



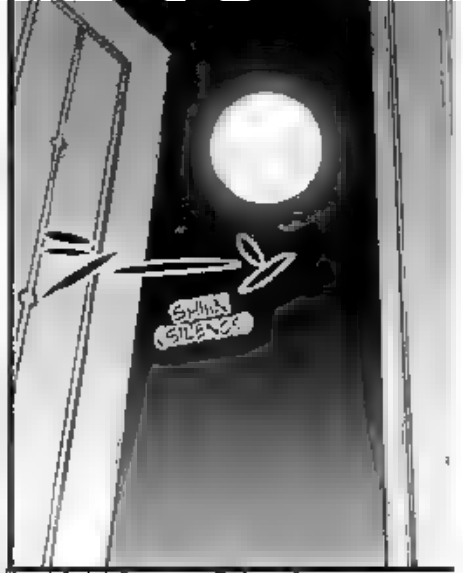
SETTING
PROMISES
ASIDE...

...YOU SEEM
MORE LIKELY
TO UPHOLD A
CONTRACT.











BEFORE
FORMING A
NEW VOW,
WE MUST
CARRY OUT
THE OLD.

'TIS TRUE
I FORGOT
SOMETHING
IMPORTANT.

NGH...

THE
OLD?



O-OH
YEAH...

WERE YOU NOT
TO BRING ME
TO YOITSU?



...AND A
TRAVELING
MERCHANT,
DREAMING OF
OPENING UP
HIS OWN SHOP
AS HE SAT
COUNTING
COINS ATOP HIS
LARGE CART.

THE
WISEWOLF,
SHIVERING
WITH
LONELINESS,
LONGING
FOR HER
HOME...

RIGHT.
WE MET ON
A MOONLIT
NIGHT LIKE
THIS.



MM-HMM.
WE HAVE
POSTPONED
IT FOR TOO
LONG.

I STILL
THINK WE
MAKE A
PRETTY
ODD PAIR.



YOITSU...
YOITSU,
HUH?



HMM?

VERY
WELL...
BUT—



HMM...



WE CAN AT
LEAST DRINK
TOGETHER,
CAN'T WE?



THEY WERE, AT
THAT VERY MOMENT,
HAMMERING OUT A
COIN WITH THE FACE
OF THE SUN. THE
SUN THAT SHONE ON
ALL WHO ENDURED
THE LONG, HARSH
WINTERS OF THE
NORTHLANDS.



THEY'VE
LIT THE
FURNACE.



YOU
FOOL.





LUWARD
SAID HE LOVED
NOTHING MORE
THAN WATCHING
THE SUNRISE
AFTER A NIGHT-
LONG MARCH AS
THE SUN WASHED
ALL AWAY.

THERE WAS
NO DOUBT THIS
NEW GOLD COIN
OF THE SUN
WOULD BECOME
THE HERALD OF
THE DAWN OF
A NEW AGE.









SPICE & WOLF

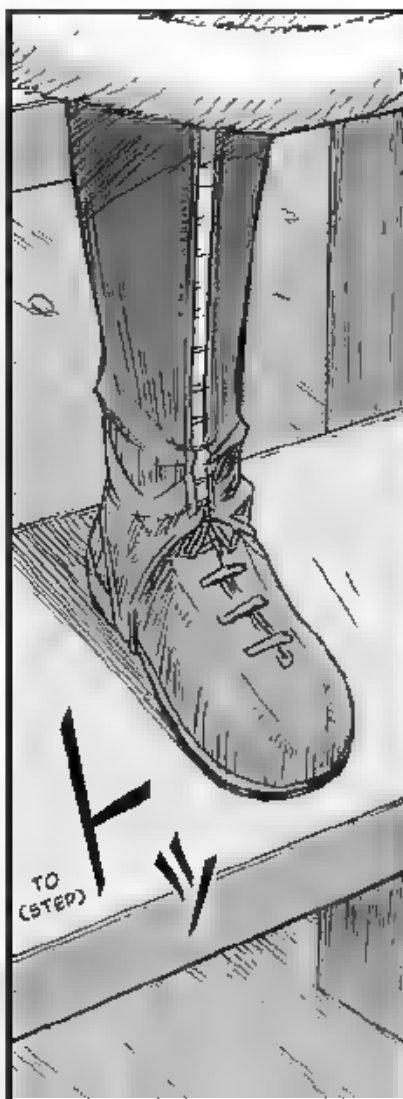
MR. RIFKIN,
EVERYONE,
I'M OFF.

BE SURE
TO COME
HOME
QUICKLY.

HAVE
A NICE
TIME AT
THE HOT
SPRINGS.

SAFE
TRAVELS,
COME HOME
IN ONE
PIECE.

TAKE
CARE.





MY NAME
IS NORAH
ARENDT.



OH...

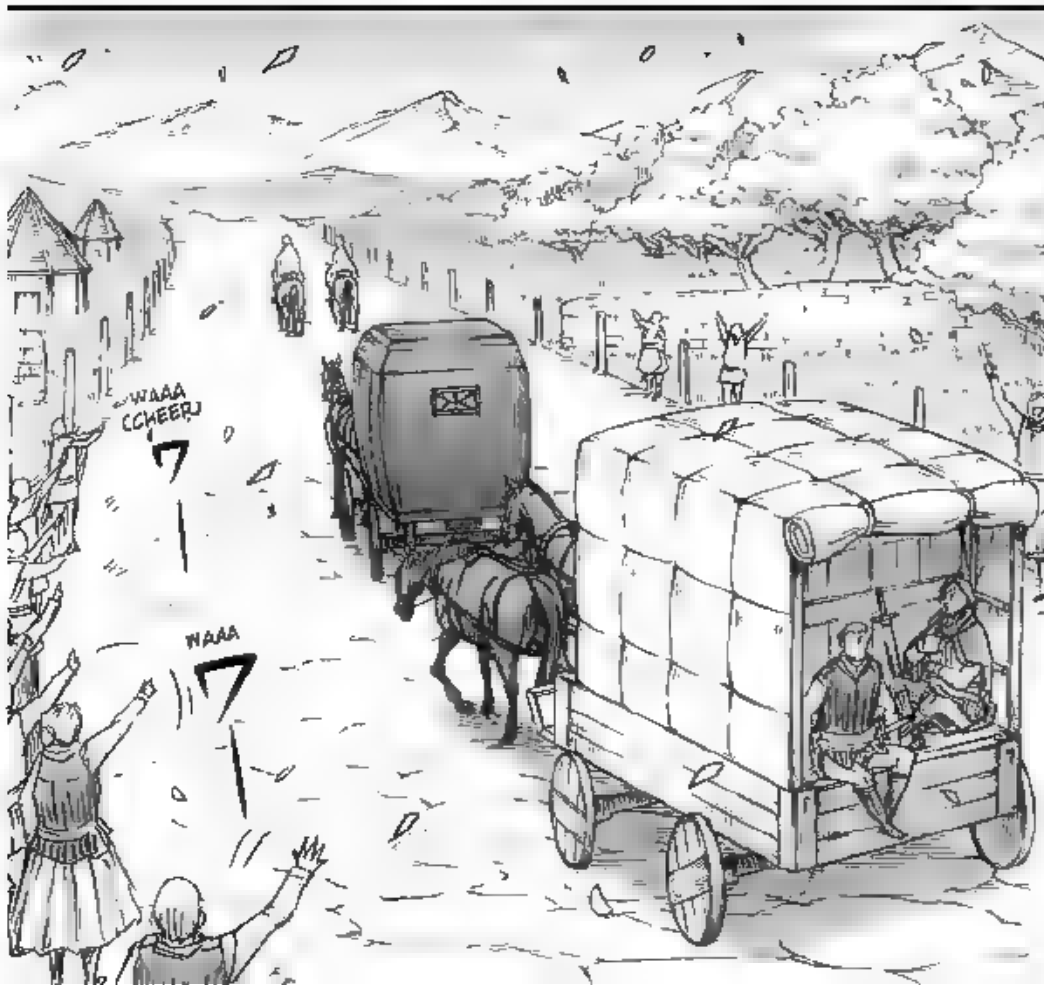
UM...

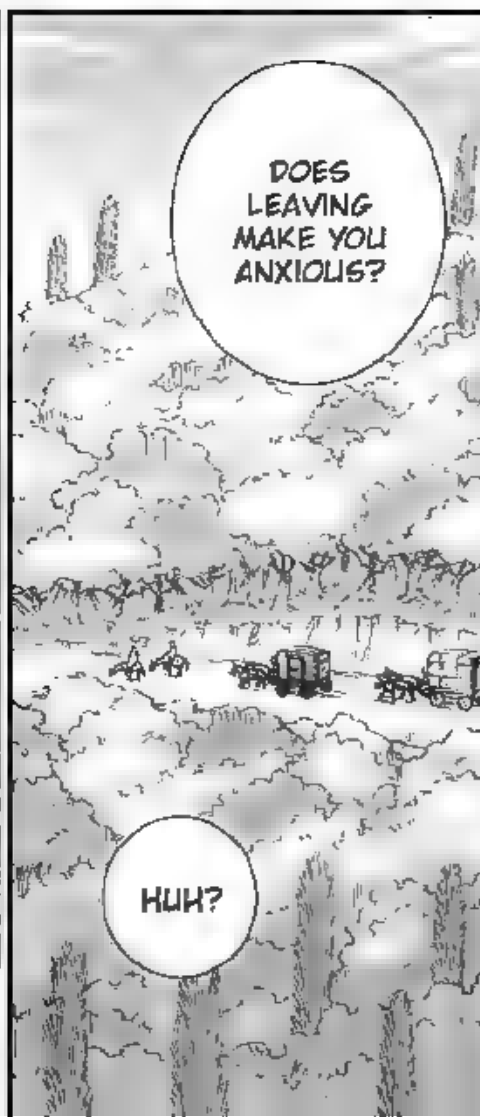
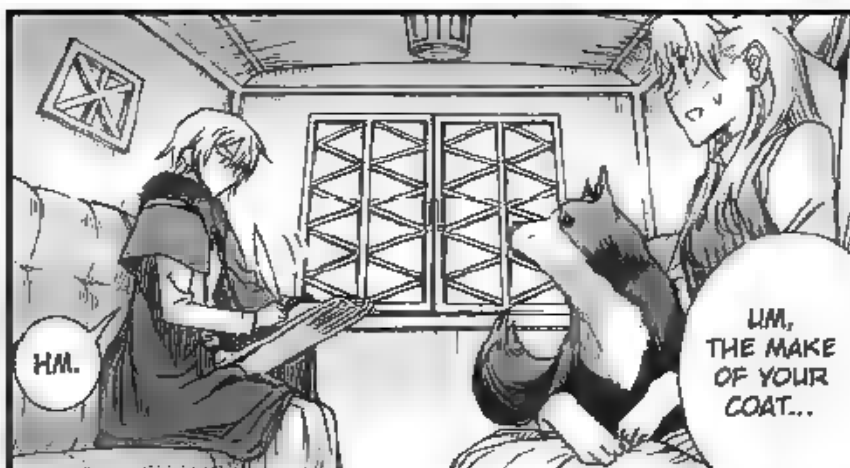
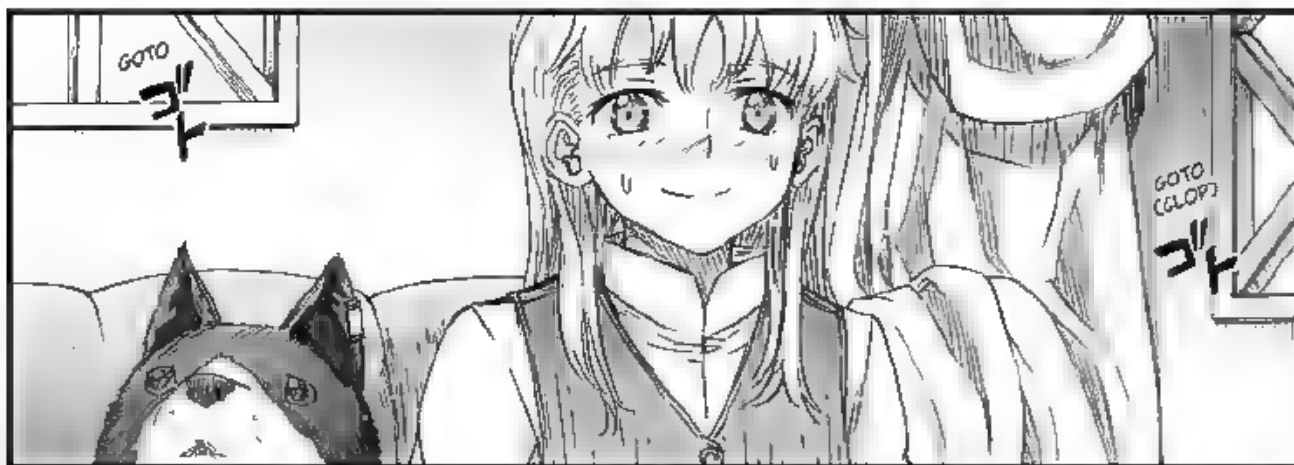


AHEM.



I'M EVE
BOLAN.







LEAVING
THE TOWN
DOES
CERTAINLY
MAKE ME
NERVOUS.



HEH
HEH.



IT'S NOT
OFTEN A
TOWN PRIEST
GOES ON A
JOURNEY.



A LONG
TIME AGO
I WANTED
SO BADLY
TO LEAVE,
THOUGH.....



HUH,
WERE YOU
A NUN?

NO, IN
RUVINHEIGEN.



DID YOU
MEET THEM
HERE?

KARI

KARI
(SCREECH)



I WAS
ACTUALLY
MORE LIKE
A SCARED
LITTLE LAMB
MYSELF.



I WAS A
SHEPHERDESS.

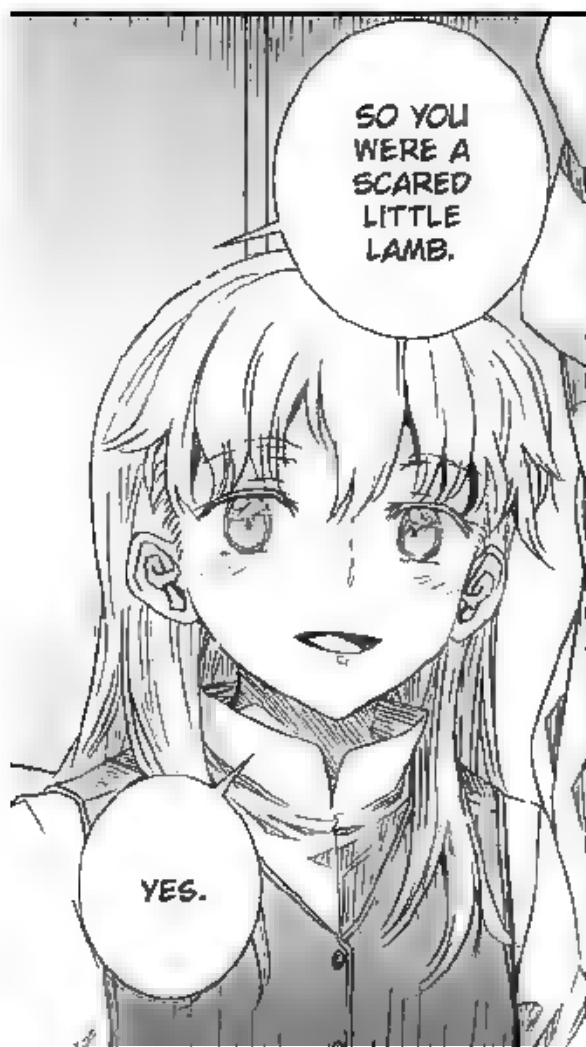
...NO.



LOOKING
BACK ON IT
FIVE YEARS
LATER, I
THINK THAT
IS MORE
ACCURATE.

BUT I THINK
IT'S MORE
APPROPRIATE
TO SAY I GOT
CAUGHT UP
IN QUITE THE
COMMOTION.

AND THEN
I MET THEM...
AND I WANT
TO SAY THAT
THEY HELPED
ME.







AND YET THEY
STILL HAVE
THE NERVE TO
CALL US OUT
THERE.

SHEEP
DON'T THINK OF
ANYTHING ELSE
ONCE SOMETHING
CAPTURES THEIR
ATTENTION.



OH
REALLY
!?

AND GET
THIS—THEY'RE
PUTTING TWO
MORE WOMEN IN
THIS CART TO
NYOHHIRA.

I'M ALSO
SHOCKED
THEY HAVE
THE GALL
TO USE ME
LIKE AN
ERRAND
GRL.



HAH!
HAH!



NORAH, RIGHT?
BORROW AS MUCH
AS YOU WANT.
YOU CAN DRESS
YOURSELF UP
HOWEVER YOU
LIKE.



UNBELIEVABLE,
RIGHT?

IT'S DRIVING
ME MAD. SO
THE CART BEHIND
US IS STUFFED
FULL WITH SPARE
CLOTHES AND
JEWELRY.



A SHEEP
SHOULDN'T
ALWAYS
INDULGE
HERSELF.

HA
HA
HA...

HEH
HEH
HEH...

ニヤ
NIYA
(GRIN)



THE
BATHHOUSE
SPICE AND
WOLF—
ANNEX



TWO
MONTHS
EARLIER...



SOMETHING'S
DEFINITELY
WRONG...



OH, MR.
LAWRENCE.



COL?





HOLO GAVE
THIS TO ME
EARLIER

NO,
I JUST
WANTED TO
ASK ABOUT
THE COPIES
OF THE
LETTERS.

HE SEEMS
TO BE IN THEIR
GOOD FAVOR, SO
HIS TIES WITH
IMPORTANT PEOPLE
COULD GIVE US
AN ADVANTAGE
IN THE TRADE.



I WAS
MOSTLY
FORCED
INTO
WRITING
THEM...



HOLO
PROBABLY
THOUGHT
YOU
COULDN'T
SAY NO, SO
SHE HAD
YOU WRITE
THEM.

OH, NO.
YOU'RE
NOT IN
TROUBLE
OR ANY-
THING.

FOR TWO YEARS
AFTER WE PARTED
AT LENOS, COL
TRAVELED TO
CHURCHES AND
MONASTERIES
ALL OVER TO
STUDY. NOW
HE'S WORKING
FOR US HERE.



I
THOUGHT
YOU WENT
OUT.

BUT THAT
DOESN'T
MEAN HE'S
GIVEN UP
ON HIS
HOLY PATH.

HIS PLANS OF
INTERACTING WITH
INTELLECTUALS WHO
COME TO THE HOT
SPRINGS FROM ALL
OVER THE WORLD
LOOK LIKE THEY'RE
SUCCEEDING.



WHAT SHE WAS LIKE?

YEAH.

LIKE, WAS SHE ANGRY? DID SHE SAY ANYTHING?



MORE IMPORTANTLY, I WANT TO KNOW WHAT HOLO WAS LIKE WHEN YOU WERE WRITING FOR HER.



HMM

MM...

SHE WAS SMILING.



BUT MISS HOLO REALLY WAS SMILING... SHE SEEMED... CHEERFUL, ACTUALLY.....



RIGHT. PEOPLE WE MET WHILE WE WERE TRAVELING. AND ALL OF THEM WOMEN.

I RECALL MISS ELSA AND MISS EVE TOO.



THE LETTERS WERE ADDRESSED TO...

UGH...



OHH...
I WAS
RIGHT...
SHE IS
ANGRY...



CHEERFUL!?



KUWA
(SNAP)



I AM
SO
SPOILED!

I ALWAYS
KISS HER
FOREHEAD AND
CHEEK BEFORE
WE GO TO BED
AND AFTER WE
WAKE UP...

WHAT WAS
SHE MAD
ABOUT?

I ALWAYS
MAKE SURE
TO EAT
WITH HER, NO
MATTER HOW
BUSY THINGS
ARE...

I NEVER
FORGET TO
COMPLIMENT
HER FUR
WHEN SHE'S
GROOMING
HER TAIL...

BUTSU
(MUTTER)

BUTSU



ONCE THE WORKMAN GOES OVER IT AGAIN, I THINK IT'LL BE DONE IN TIME FOR THE FESTIVAL OF SAINT ALZEURI IN THE SPRING.

I'M ALMOST DONE LAYING THE TILES IN THIS ROOM TOO.



OKAY...

THANKS, COL. GO AHEAD AND TAKE A BATH BEFORE YOU EAT.



CONSTRUCTION AND THEOLOGY ARE RATHER SIMILAR.

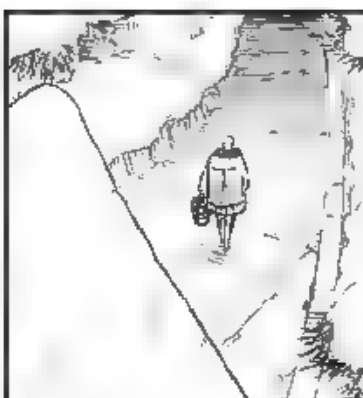
OH YEAH. YOUR PLANNING HAS BEEN A BIG HELP.



I GUESS I'LL GO TAKE A DIP TOO.....!

OKAY!

WHEN I WANTED TO QUIT PEDDLING, WE SPENT ABOUT TWO YEARS RUNNING ALL OVER THE PLACE FOR MY CLEARING PROCEDURES, LIKE MY DEBTS AND WHO WOULD TAKE OVER MY ROUTE. THERE WAS STILL PLENTY TO WORRY ABOUT EVEN AFTER SETTLING IN NYOHHIRA.



THE MAIN BUILDING WAS FINISHED A WHILE AGO AND IS IN BUSINESS, OF COURSE, BUT IT'S A DEEPLY MOVING THOUGHT TO FINALLY BE 100% OPERATIONAL.

IT TOOK ONE YEAR OF SEARCHING FOR THE LOCATION, THEN TWO YEARS OF CONSTRUCTION TO BUILD THIS BATHHOUSE. HOLO NAMED IT "SPICE AND WOLF." EVERYTHING WILL FINALLY BE DONE THIS SPRING.





OH? BUT IF
THEY WERE NOT,
I WOULD NOT
GIVE YOU THE
TIME OF DAY.

THIS
DRINK COULD
PERHAPS
STAND TO BE
SWEETER.

YOUR
TASTES
ARE TOO
EXTREME.

GOKU
(GULP)

GOKU

ARE
THEY NO
GOOD?

WOODEN
CUPS ARE
CONVENIENT,
BUT THEY
LOOK CHEAP.

I
SWEAR...

WE
SHOULD DO
SOMETHING
ABOUT THESE
CUPS.

DO YOU
SUPPOSE THE
GUESTS YOU WISH
TO ATTRACT WOULD
BE THE CHEAP
SORT, TO ONLY
WORRY ABOUT
SUPERFICIAL
THINGS?

HEH.

THE BEST
WOULD BE
SILVERWARE...
WELL, I
GUESS BRASS
IS FINE
TOO...

BUTSU
(CHITTER)

BUTSU





...FOR
THAT SAINT-
WHATSITS
FESTIVAL
BANQUET,
SHALL WE
NOT?

...WE SHOULD
PREPARE A
SPECTACULAR
FEAST...





THE CAT HAS
GOT YOUR
TONGUE, EH?

BACHA
(SPLASH)

MORE
IMPORTANTLY,
WE MUST
QUICKLY SEND
OUT LETTERS
TO THE
MALES.



UH,
UHHH...



'TIS THE
BEGINNING
THAT IS
THE MOST
CRUCIAL.

SHOCK THEM,
AND ANYTHING
AFTERWARD
CAN BE
EMBELISHED
AS WE WISH.

PACHA
(SPLASH)

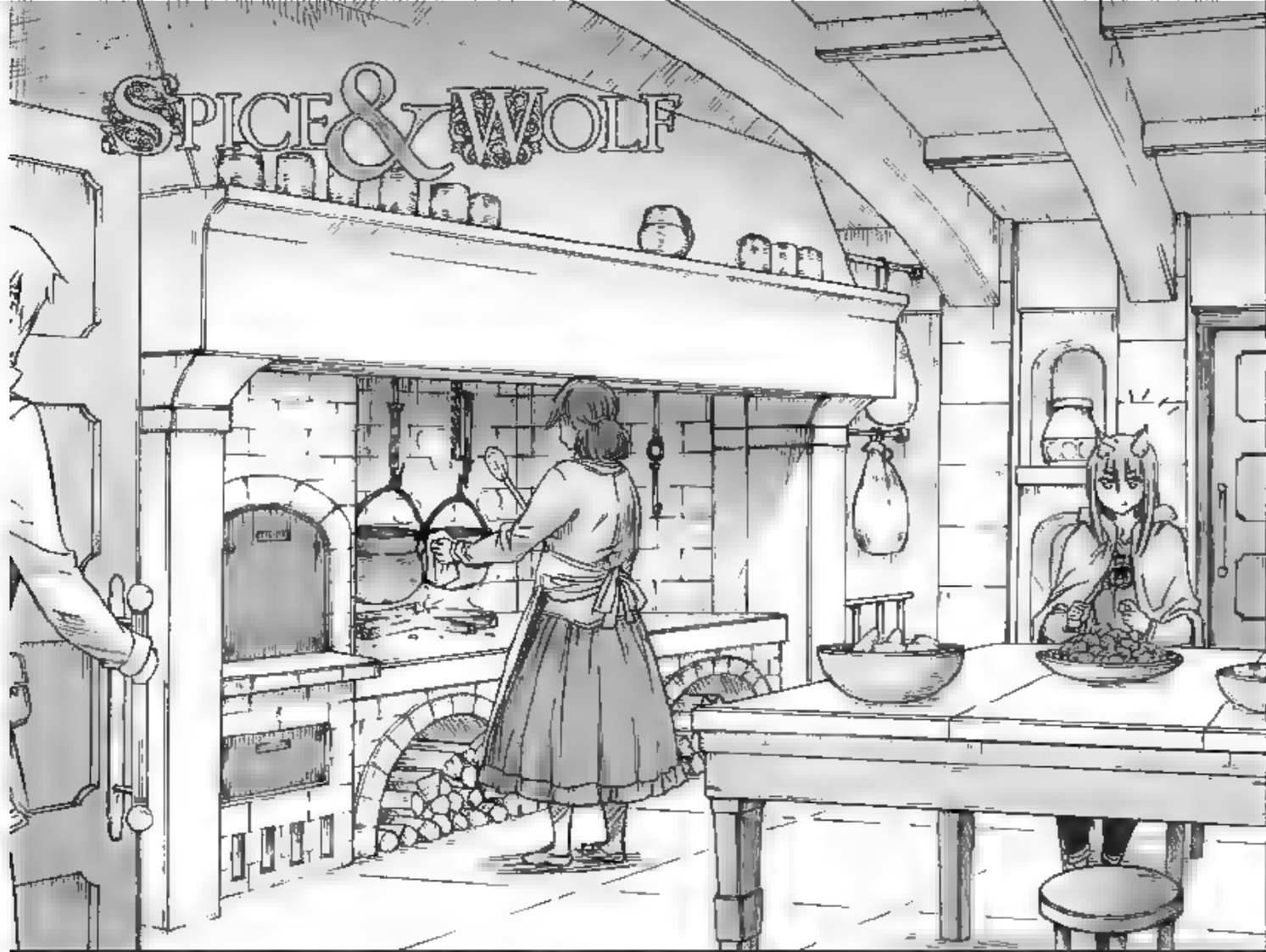


RIGHT...
I'LL THINK
ABOUT WHO
WE SHOULD
INVITE TO
MAKE IT
GRAND.

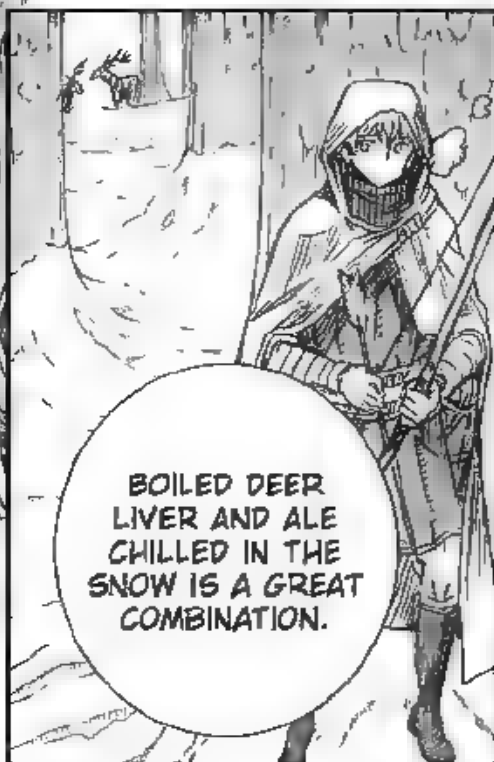


I HAVE DONE
THIS IN THE PAST
ONCE WE HAVE
OVERWHELMED
THE OTHERS, THE
REST HARDLY
MATTERS.









IN THE END,
THE DAYS
PASSED,
AND I NEVER
LEARNED WHAT
HOLO'S TRUE
INTENTIONS
WERE.



...THANK
YOU.

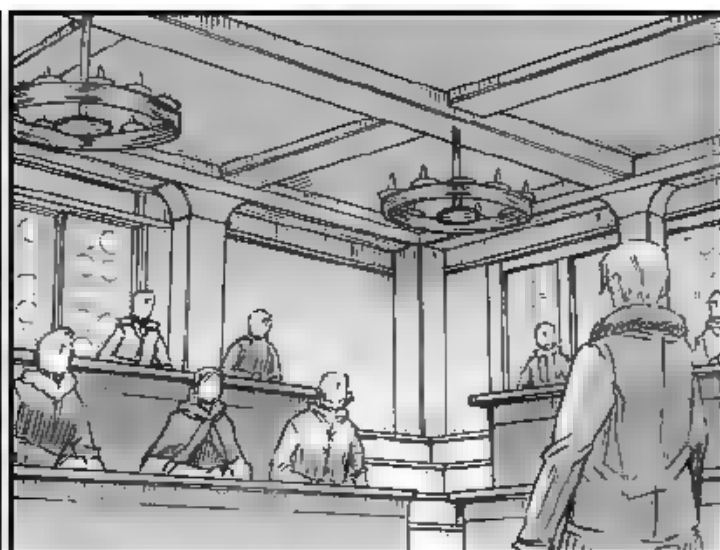
MY,
MY!

WE'RE IN
A LOT OF DEBT
RIGHT NOW, BUT
ONCE WE MAKE
SOME MONEY,
I'LL BUY YOU AS
MANY HONEYED
CURRANTS AS
YOU WANT.

SO
ROASTED
CHEST-
NUTS,
HUH?



"I SHALL LEAVE
THE MALES TO YOU,"
SHE SAID TO ME,
SO I WROTE
INVITES TO ALL OUR
CLOSE FRIENDS,
LEAVING OUT THOSE
WE WOULD INVITE TO
THE ACTUAL OPENING.



THINKING
ABOUT OUR
FUTURE
BUSINESS,
WE SHOULD
GO AS
EXTRAVAGANT
AS POSSIBLE,
LIKE HOLO
SAID.

NEXT,
PREPARING
FOR THE
FEAST...WE
HAVE ENOUGH
AVAILABLE
FUNDS FOR
THAT.

HMM.



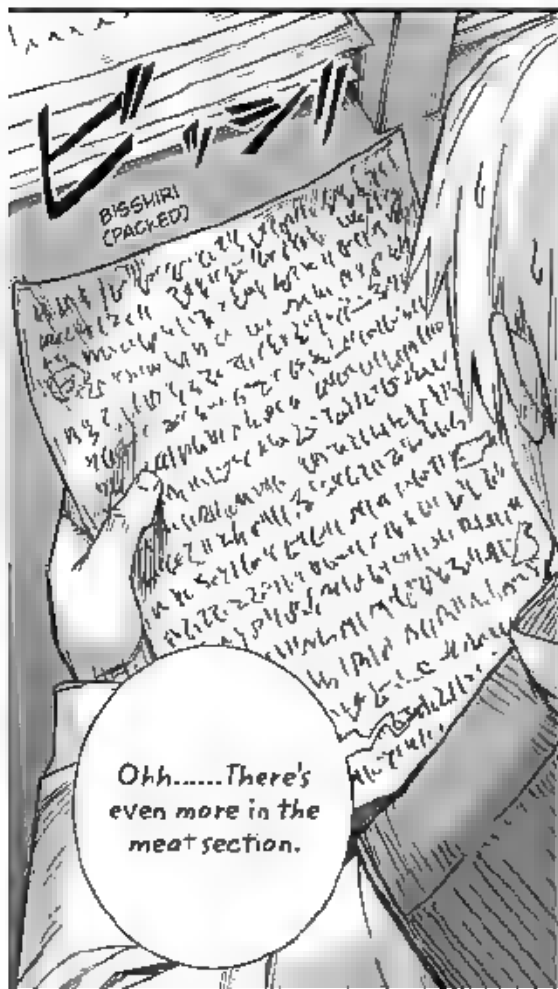
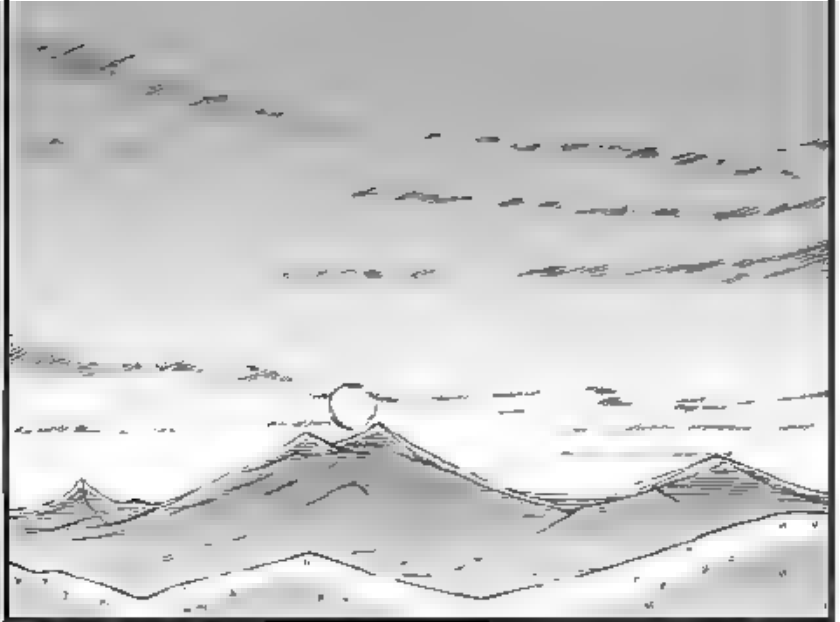
HOLO ALSO
ENTHUSIASTI-
CALLY
SENT OUT
A LETTER
TO EVE.

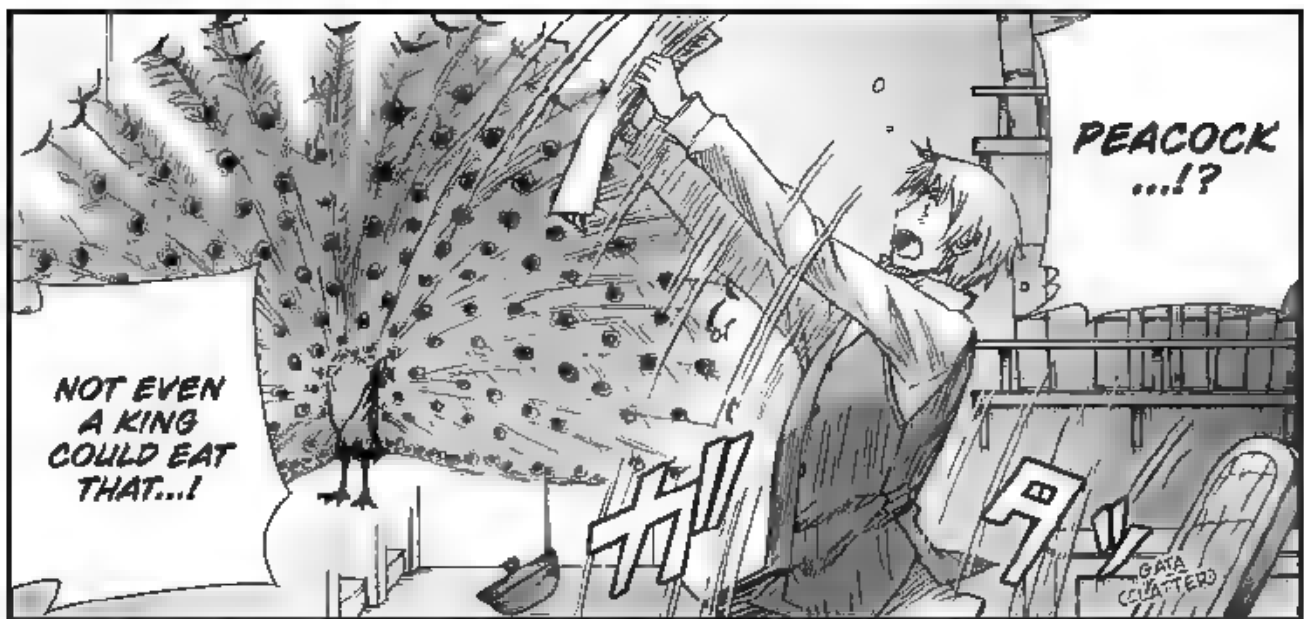
BUT IF ALL OF
THEM WERE TO
COME, THEN A
GOOD NUMBER OF
THE MEN WOULD
ALSO HAVE TO
COME. OTHERWISE,
IT WOULDN'T LOOK
VERY GOOD.









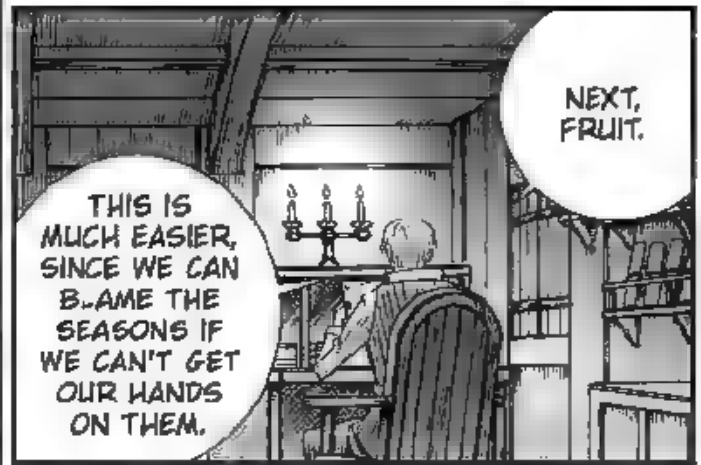




ORANGES
AND LEMONS...
I HEARD YOU
FIND THOSE IN
AREAS NEAR
THE DESERT.

MMM...

EVEN
I'VE NEVER
SEEN ONE!



NEXT,
FRUIT.

THIS IS
MUCH EASIER,
SINCE WE CAN
BLAME THE
SEASONS IF
WE CAN'T GET
OUR HANDS
ON THEM.



THEN...
WELL, IT JUST
LOOKS LIKE SHE
WROTE DOWN
SOME THINGS
JUST IN CASE.

I'LL GO
SEE WHAT
MISS HANNA
THINKS.

BACHA
THANKS



FIGS,
RASPBERRIES,
LINGONBERRIES,
CURRANTS,
PEACHES, PEARS,
APPLES...

...WE
HAVE SOME
OF THOSE
DRIED
ALREADY.



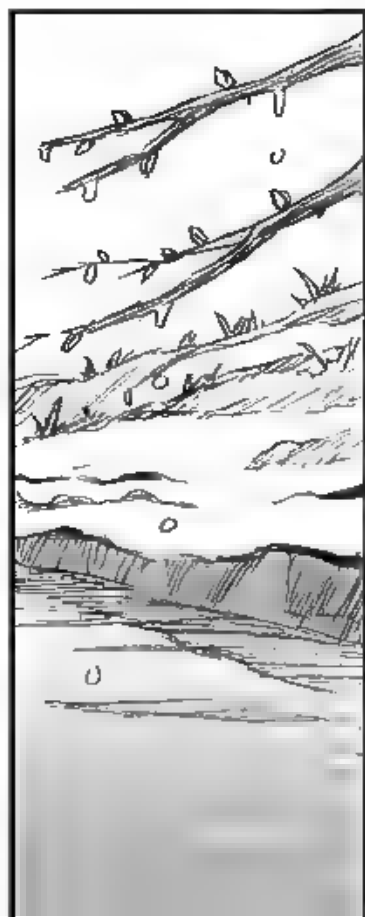
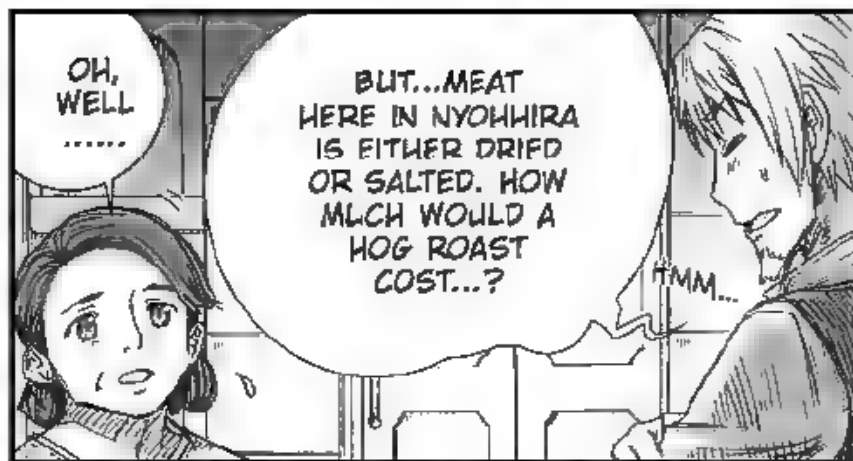
WHAT DO
YOU THINK?
IS THERE
ANYTHING THAT
DOESN'T SEEM
POSSIBLE?



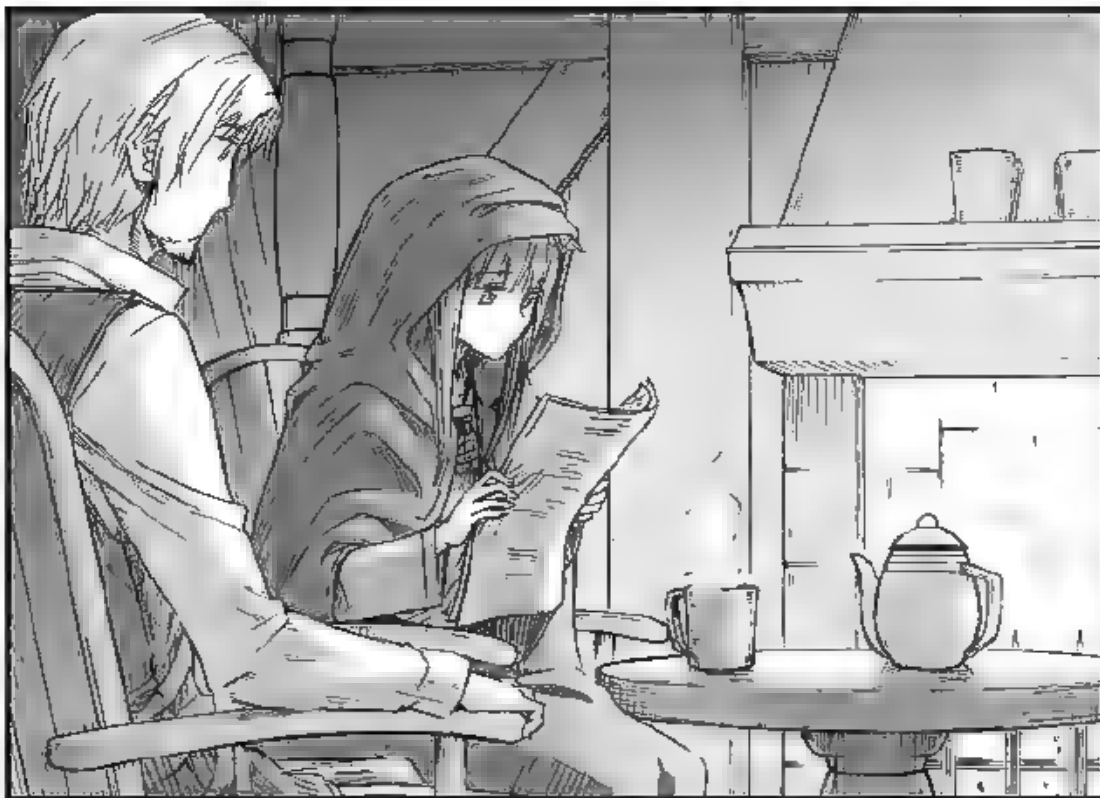
THIS AND
THIS GO WELL
TOGETHER,
AND I CAN ADD
DRIED FRUIT
AS A HIDDEN
INGREDIENT
IF I MAKE IT
INTO A PIE.

THE MEAT
ALL SEEMS
FINE.





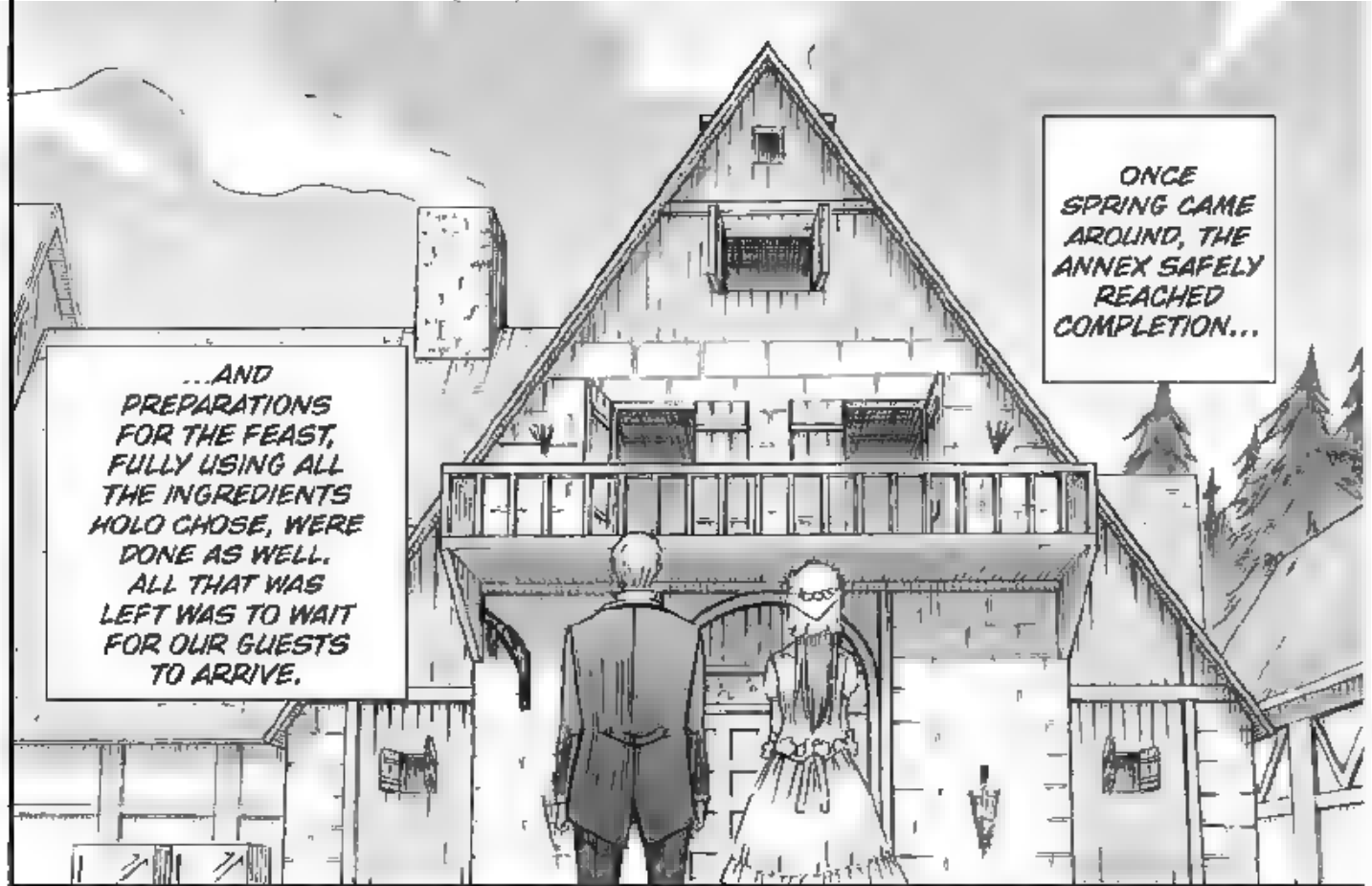












...AND
PREPARATIONS
FOR THE FEAST,
FULLY USING ALL
THE INGREDIENTS
HOLO CHOSE, WERE
DONE AS WELL.
ALL THAT WAS
LEFT WAS TO WAIT
FOR OUR GUESTS
TO ARRIVE.

ONCE
SPRING CAME
AROUND, THE
ANNEX SAFELY
REACHED
COMPLETION...



IS
SOMETHING
THE
MATTER?



DON'T
LET ME
FALL APART
NOW!

HEH
HEH!



I CAN'T
BELIEVE
I MADE
IT THIS
FAR.

ARE YOU
CRYING?

THIS IS
YOUR SHOP.
THE ONE YOU
TRIED AND FAILED
TO OBTAIN SO
MANY TIMES.



I WILL NOT
LAUGH.

BUT FIRST,
WE NEED TO
MAKE IT A
SHOP YOU
WOULDN'T
LAUGH AT.





...BUT THAT
WOULD BE
A PROBLEM
TOO.

GRR...



BUT I
GUESS THIS IS
SOMETHING THAT
HAPPENS IN LIFE,
ISN'T IT?

I
ABSOLUTELY
SHALL NOT
LAUGH.



I WON'T
DISAGREE.

'TIS
THANKS
TO ME.





THEY
BROUGHT
THAT AS
WELL!



EVERY-
ONE'S
HERE!

BATAN
(WHAND)



OR
NOW?

WILL YOU
MAKE YOUR
ANNOUNCEMENT
ONCE THE
FEAST HAS
BEGUN?



I'M OFF TO
MEET WITH
MR. LUWARD
AND THE
OTHERS!

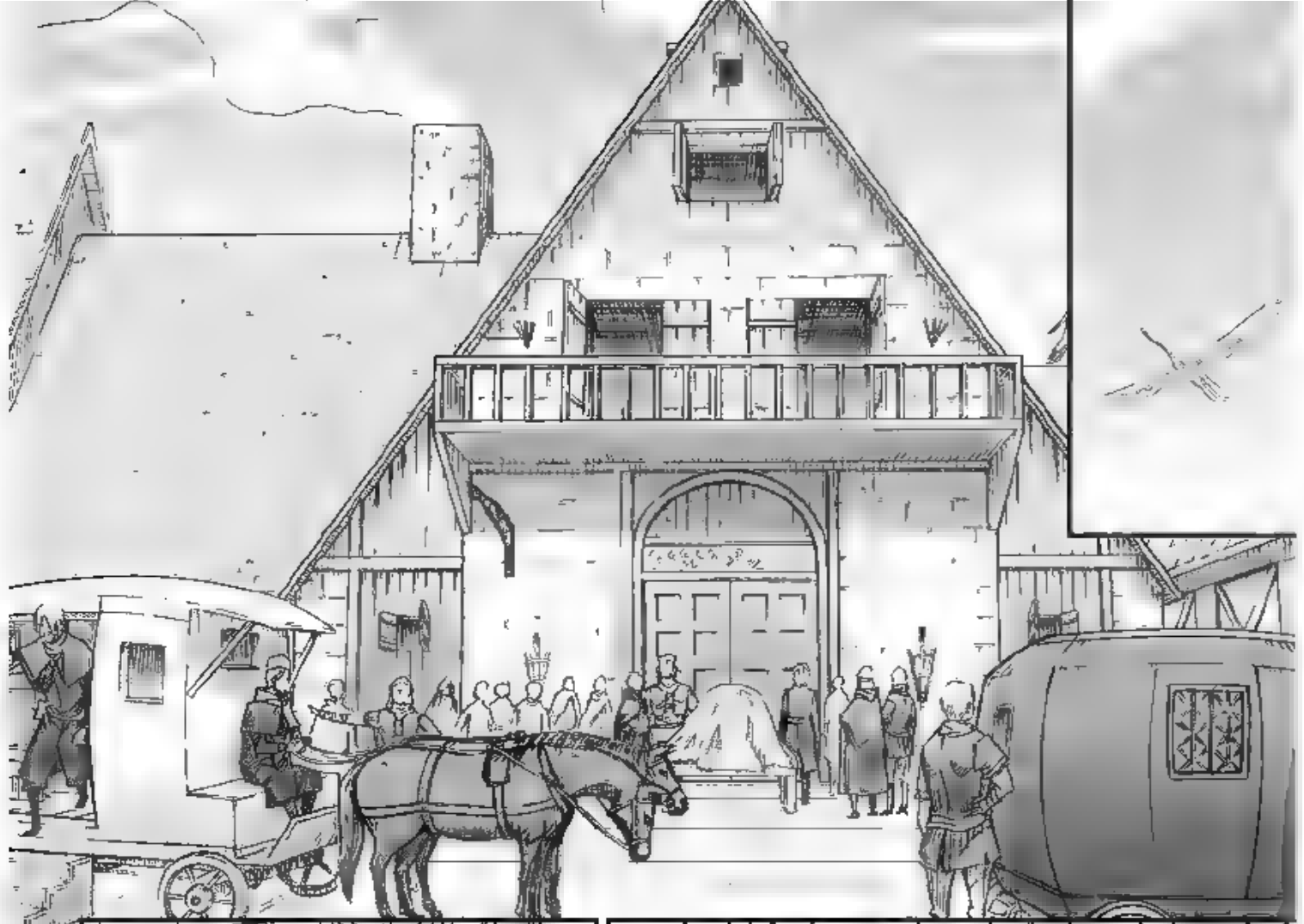


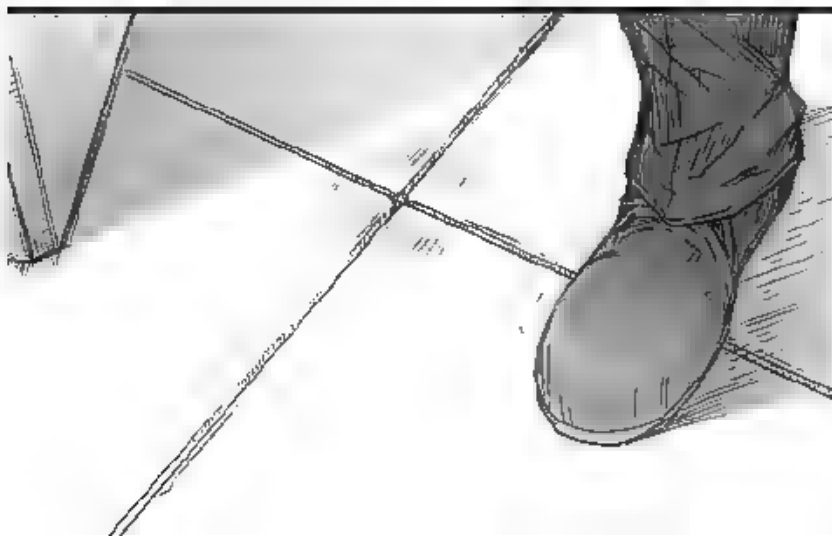
OKAY.
THEN WE'LL
MAKE IT LIKE
AN UNVEILING
CEREMONY.



WE SHOULD
DO IT NOW.
WE WERE
GOING TO
ANYWAY.









OH
YES.



I FORGOT
TO ASK.

HMM?





YOU
NEVER
ASKED THE
REASON I
INVITED
THEM.

OH...YEAH,
I REALLY
RACKED
MY BRAIN
OVER IT.

NOW
!?

EH-HEH.
OF COURSE
YOU DID.

IT'S
BECAUSE
SHE
WANTED
TO
BRAG.



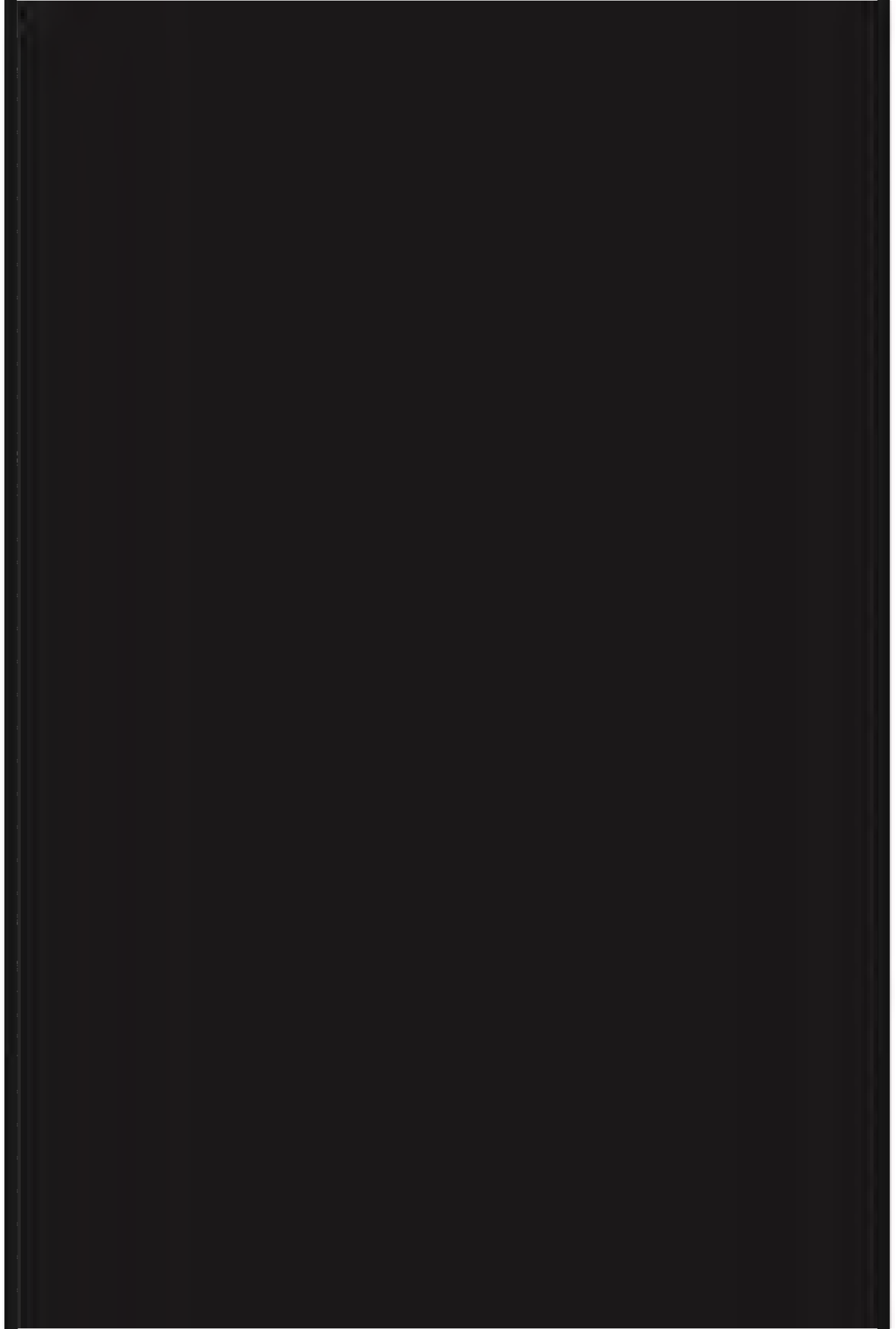


AT THAT
MOMENT,
I WASN'T SURE
IF WHAT I
WAS HEARING
WERE CHEERS
OF DELIGHT
OR SIGHS OF
EXASPERATION.

BUT I COULD
DECLARE THAT
WE WERE THE
HAPPIEST
COUPLE IN
THE WORLD.



SPICE AND WOLF
THAT WAS THE
MEMORABLE
OPENING OF
THE LEGENDARY
BATHHOUSE
THAT WOULD BE
SAID TO BRING
SMILES AND
LAUGHTER TO ALL.



AFTERWORD

HELLO, THIS IS
KOUME KEITO.
I'VE FINALLY FINISHED
DRAWING ALL ONE
HUNDRED CHAPTERS OF
THE MANGA VERSION
OF SPICE AND WOLF
OVER TEN LONG YEARS.
I GIVE MY THANKS TO
THE ORIGINAL AUTHOR,
HASEKURA-SENSEI,
AND EVERYONE WHO
SUPPORTED HIM.

THE STORY IS STILL
ONGOING, ACTUALLY, SO
PLEASE TAKE A LOOK
AT HASEKURA-SENSEI'S
WOLF AND PARCHMENT.
FINALLY, I DECIDED TO
MAKE ONE OF HASEKURA-
SENSEI'S ORIGINAL
SHORT STORIES FROM
HIS ILLUSTRATION
COLLECTION INTO
A COMIC.

I HAVE DECIDED
THAT THIS IS
AS FAR AS MY
GOALS GO.
I WOULD BE
DELIGHTED IF
YOU READ IT.

THANK YOU
FOR YOUR
READERSHIP
FOR
TEN LONG
YEARS!

KOUME
KEITO

Special Thanks!!

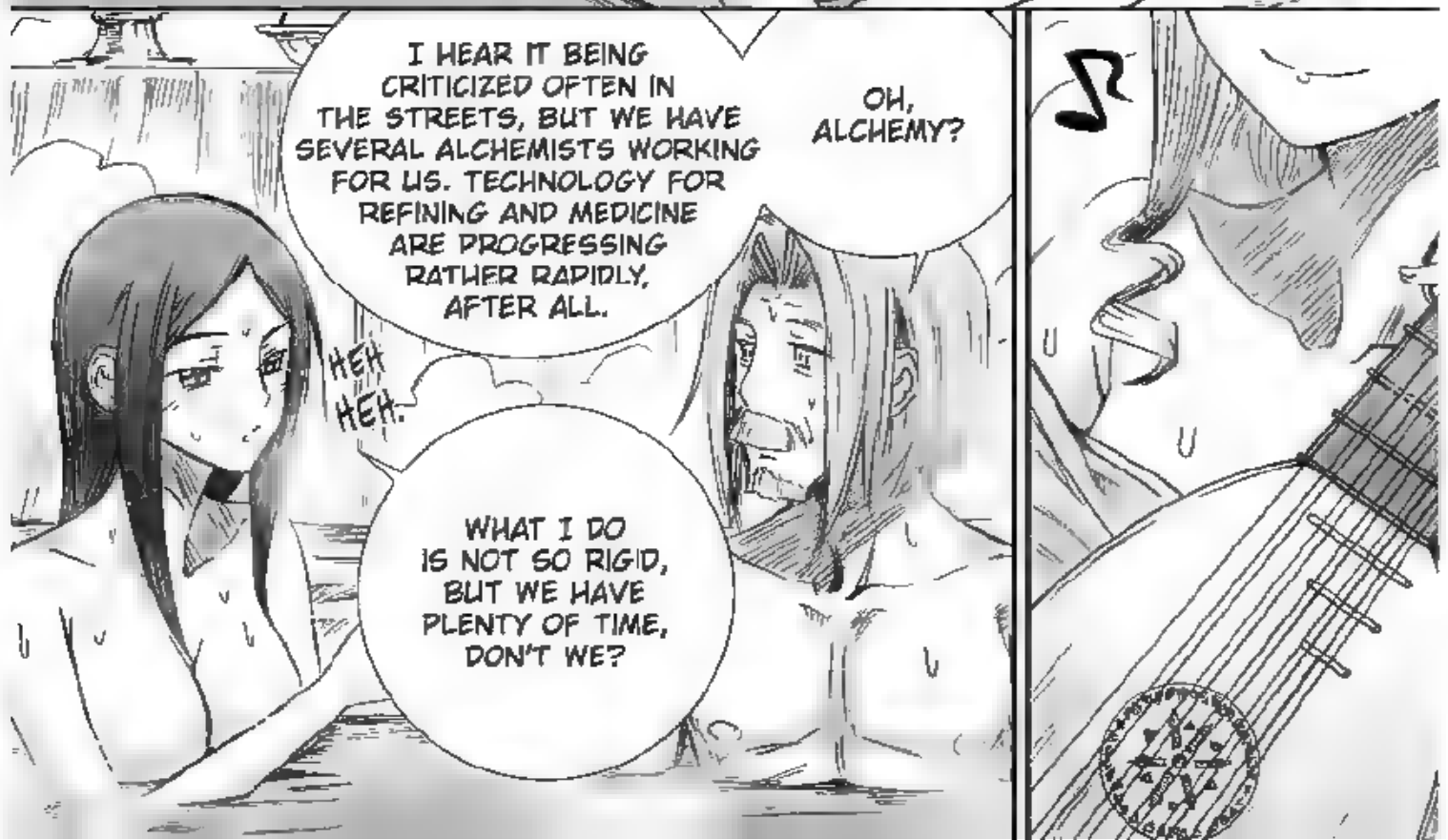
PRIVATE MR. OKAMOTO
MR. TENTSU TOI
MR. YAKKUN
MR. N-TA
MR. HIRATA ORIGUCHI
MR. A
MR. YUU

2018.1.21

SPICE & WOLF

RAINBOW MUSIC AND WOLF









KEITO KOUME-SENSEI,
CONGRATULATIONS!
PARTWAY THROUGH YOUR WORK,
I STARTED ENJOYING IT NOT
AS THE ORIGINAL AUTHOR
BUT AS A READER. AND SO
AS THIS JOURNEY COMES TO
AN END, I FEEL EVEN MORE
DEEPLY MOVED THAN I DID
WHEN I FINISHED WRITING
IT ON MY OWN. YOUR UNIQUE
TOUCH AND PORTRAYAL OF
EVEN THE SMALLEST OBJECTS
GAVE DEFINITE DEPTH AND
WIDTH TO THE WOLF
WORLD. THERE IS NO
GREATER HAPPINESS
I CAN ASK FOR AS THE
ORIGINAL AUTHOR THAN HAVING
SUCH A LONG SERIES
BE DRAWN WITH
SUCH GREAT
PASSION
UNTIL THE
VERY END.
THANK YOU
SO MUCH!

KEITO KOUME-SENSEI,
CONGRATULATIONS ON FINISHING
THE SPICE AND WOLF COMIC! AS ONE OF
YOUR READERS, I WAS TRULY HAPPY TO
WATCH YOU BREATHE LIFE INTO THE WORLD
AND STORY OF SPICE AND WOLF FOR OVER
TEN YEARS. I BELIEVE THAT I FELT LIKE HOLO
AND LAWRENCE'S JOURNEY WAS STILL
CONTINUING DESPITE HOW THE ORIGINAL
NOVELS WERE ALREADY COMPLETED WAS,
WITHOUT A DOUBT, BECAUSE OF KOUME-
SENSEI'S COMICS. I FINALLY FELT LIKE
THEIR JOURNEY HAD REACHED AN END WHEN
I SAW THE WEDDING SCENE IN THE LAST
CHAPTER, AND I COULD SQUARE THOSE
FEELINGS AWAY (EVEN THOUGH THERE WILL
BE A START TO A NEW TALE...). I FEEL SO
TOUCHED RIGHT NOW THAT MY WORDS AREN'T
REALLY COMING TOGETHER—I'M SORRY.

I PRAY THAT WE CAN SEE YOUR HAPPY
HOLO AND LAWRENCE AS
THEY SPEAK FONDLY
OF EACH OTHER AGAIN
ONE DAY. YOU HAVE TRULY
CREATED SOMETHING
WONDERFUL. THANK
YOU SO MUCH!!



SPICE & WOLF

SPICE & WOLF 16

ISUNA HASEKURA

KEITO KOUME

CHARACTER DESIGN:

JYUU AYAKURA

TRANSLATION: JASMINE BERNHARDT

LETTERING: KATIE BLAKESLEE

THIS BOOK IS A WORK OF FICTION. NAMES, CHARACTERS, PLACES, AND INCIDENTS ARE THE PRODUCT OF THE AUTHOR'S IMAGINATION OR ARE USED FICTITIOUSLY. ANY RESEMBLANCE TO ACTUAL EVENTS, LOCALES, OR PERSONS, LIVING OR DEAD, IS COINCIDENTAL.

OOKAMI TO KOUSHINRYOU Vol. 16

©ISUNA HASEKURA/KEITO KOUME 2018

FIRST PUBLISHED IN JAPAN IN 2018 BY
KADOKAWA CORPORATION, TOKYO.

ENGLISH TRANSLATION RIGHTS ARRANGED WITH
KADOKAWA CORPORATION, TOKYO
THROUGH TUTTLE-MORI AGENCY, INC., TOKYO.

ENGLISH TRANSLATION © 2018 BY YEN PRESS, LLC

YEN PRESS, LLC SUPPORTS THE RIGHT TO FREE EXPRESSION AND THE VALUE OF COPYRIGHT. THE PURPOSE OF COPYRIGHT IS TO ENCOURAGE WRITERS AND ARTISTS TO PRODUCE THE CREATIVE WORKS THAT ENRICH OUR CULTURE.

THE SCANNING, UPLOADING, AND DISTRIBUTION OF THIS BOOK WITHOUT PERMISSION IS A THEFT OF THE AUTHOR'S INTELLECTUAL PROPERTY. IF YOU WOULD LIKE PERMISSION TO USE MATERIAL FROM THE BOOK (OTHER THAN FOR REVIEW PURPOSES), PLEASE CONTACT THE PUBLISHER. THANK YOU FOR YOUR SUPPORT OF THE AUTHOR'S RIGHTS.

YEN PRESS
1290 AVENUE OF THE AMERICAS
NEW YORK, NY 10104

VISIT US AT YENPRESS.COM
FACEBOOK.COM/YENPRESS
TWITTER.COM/YENPRESS
YENPRESS.TUMBLR.COM
INSTAGRAM.COM/YENPRESS

FIRST YEN PRESS EDITION: DECEMBER 2018

YEN PRESS IS AN IMPRINT OF YEN PRESS, LLC.
THE YEN PRESS NAME AND LOGO ARE TRADEMARKS OF YEN PRESS, LLC.

THE PUBLISHER IS NOT RESPONSIBLE FOR WEBSITES (OR THEIR CONTENT) THAT ARE NOT OWNED BY THE PUBLISHER.

LIBRARY OF CONGRESS CONTROL NUMBER: 2015956856

ISBNs: 978-1-9753-2799-6 (PAPERBACK)
978-1-9753-8307-7 (EBOOK)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA